

HiKOKI

Cordless Hedge Trimmer

充電式籬笆修剪機

충전식 전정기

Máy cắt tỉa cành dùng pin

เครื่องตัดแต่งกิ่งไม้แบบไร้สาย

المتقلب التحوط اللاسلكي

CH 14DSL · CH 18DSL

Handling instructions

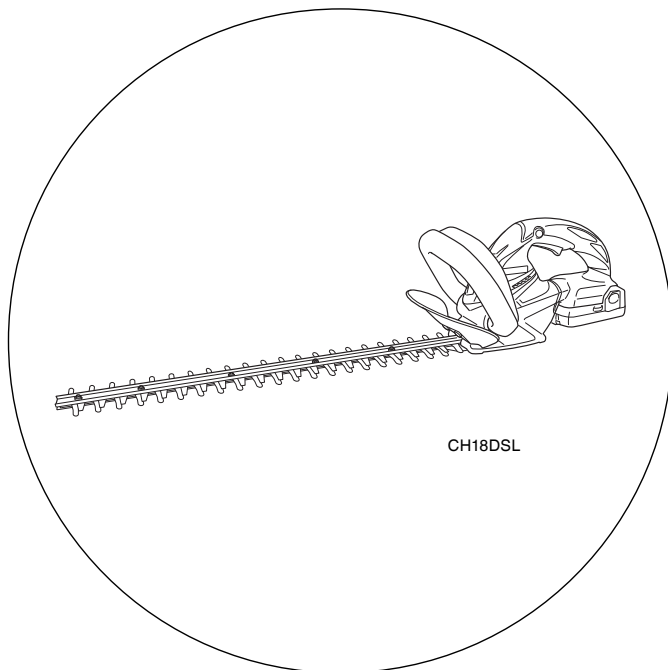
使用説明書

취급 설명서

Hướng dẫn sử dụng

คู่มือการใช้งาน

تعليمات المعالجة



Read through carefully and understand these instructions before use.

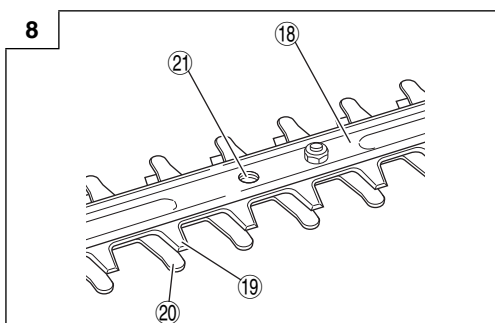
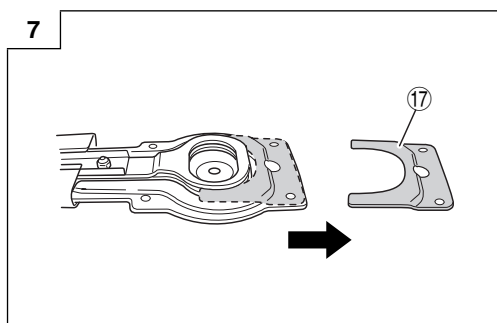
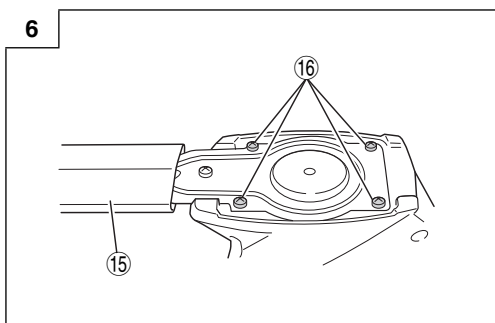
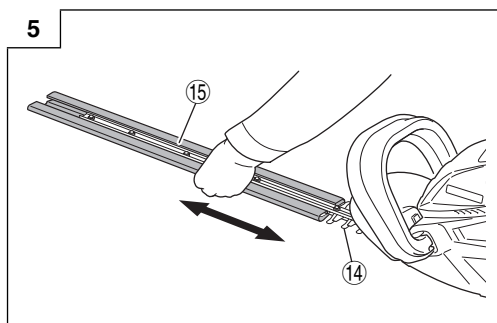
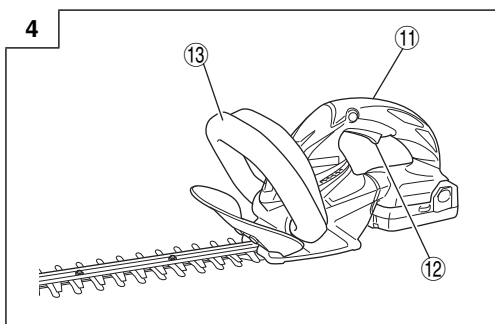
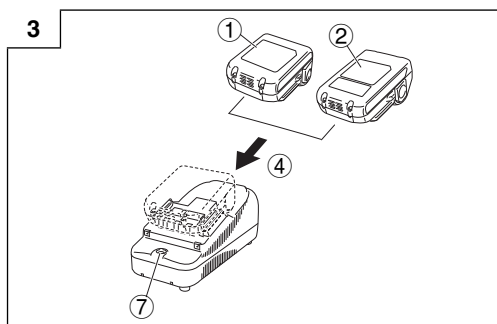
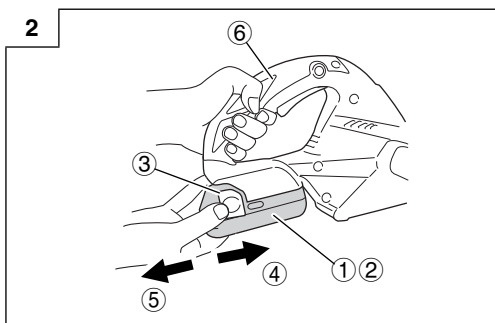
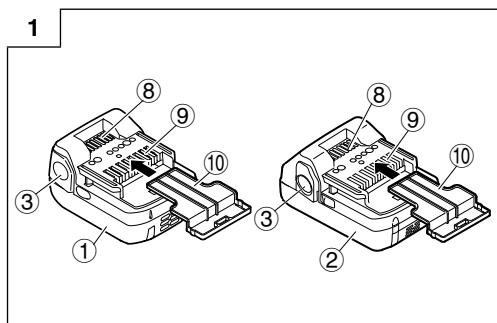
使用前務請詳加閱讀

본 설명서를 자세히 읽고 내용을 숙지한 뒤 제품을 사용하십시오.

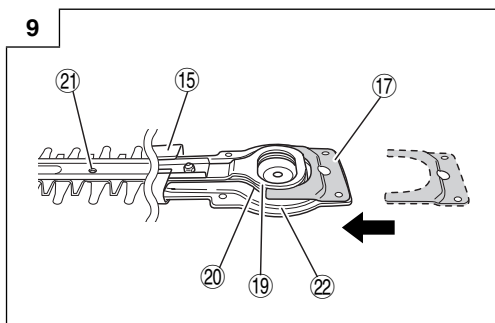
Đọc kỹ và hiểu rõ các hướng dẫn này trước khi sử dụng.

โปรดอ่านโดยละเอียดและทำความเข้าใจก่อนใช้งาน

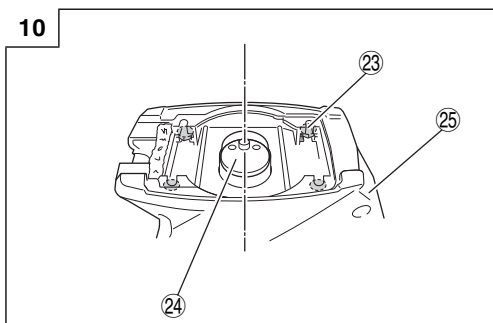
اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل الاستخدام.



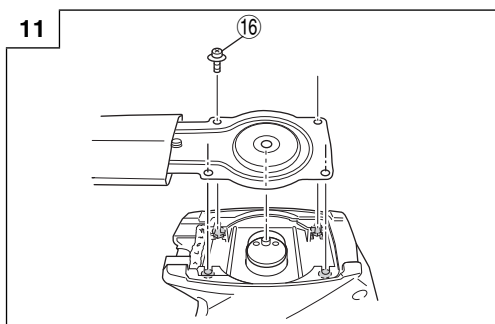
9



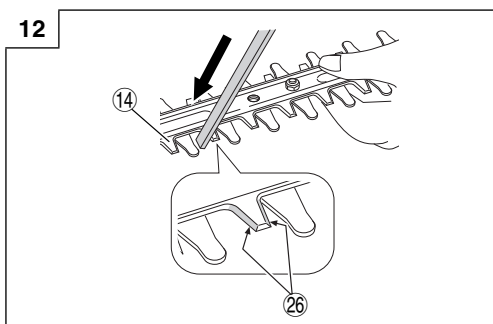
10



11



12



	English	中國語	한국어
①	14.4 V Rechargeable battery (For CH14DSL)	14.4 V 充電式電池 (CH14DSL專用)	14.4 V 충전식 배터리 (CH14DSL용)
②	18 V Rechargeable battery (For CH18DSL)	18 V 充電式電池 (CH18DSL專用)	18 V 충전식 배터리 (CH18DSL용)
③	Latch	插銷	래치
④	Insert	插入	삽입
⑤	Pull out	拉出	잡아당김
⑥	Handle	握把	핸들
⑦	Pilot lamp	指示燈	파일럿 램프
⑧	Ventilation holes	散熱孔	통풍구
⑨	Terminals	端子	단자
⑩	Battery cover	電池蓋	배터리 커버
⑪	Main handle	主握柄	메인 핸들
⑫	Trigger	起動開關	트리거
⑬	Sub handle	副握柄	보조 핸들
⑭	Blade	鋸片	블레이드
⑮	Blade case	鋸片護套	블레이드 케이스
⑯	Screw	螺絲	나사
⑰	Spacer	墊寬器	스페이서
⑱	Holder plate	固定座板	홀더판
⑲	Upper Blade	上鋸片	상부 블레이드
⑳	Lower blade	下鋸片	하부 블레이드
㉑	ø 5 Hole	ø 5 孔	ø 5 구멍
㉒	Blade holder	鋸片夾	블레이드 홀더
㉓	Nut	螺帽	너트
㉔	Crank cam	曲軸凸輪	크랭크 캠
㉕	Housing	外罩	하우징
㉖	Surface to be ground	觸地面	연삭면

	Tiếng Việt	ไทย	العربية
①	Pin sạc 14,4 V (Dành cho CH14DSL)	แบตเตอรี่แบบรีชาร์จ 14.4 โวลท์ (สำหรับ CH14DSL)	بطارية قابلة للشحن 14.4 فولت (CH14DSL ل)
②	Pin sạc 18 V (Dành cho CH18DSL)	แบตเตอรี่แบบรีชาร์จ 18 โวลท์ (สำหรับ CH18DSL)	بطارية قابلة للشحن 18 فولت (CH18DSL ل)
③	Chốt	สลัก	مزلاج
④	Gắn vào	เสียบเข้า	إدخال
⑤	Kéo ra	ดึงออก	سحب
⑥	Cắm	ที่จับ	مقبض
⑦	Đèn báo hiệu	ไฟแสดง	مصباح الإرشاد
⑧	Các lỗ thông gió	รูระบายอากาศ	فتحات تهوية
⑨	Đầu cuối	ปลาย	طرف
⑩	Nắp pin	ฝาปิดแบตเตอรี่	غطاء البطارية
⑪	Tay cầm chính	ที่จับตัวหลัก	المقبض الرئيسي
⑫	Nút khởi động	ทริกเกอร์	المقذاح
⑬	Tay cầm phụ	ที่จับตัวรอง	المقبض الفرعي
⑭	Lưỡi cắt	ใบมีด	الشفرة
⑮	Vỏ bọc lưỡi cắt	ซองใบมีด	علبة الشفرة
⑯	Vít	สกรู	مسمار
⑰	Miếng đệm	แผ่นโพลีเอทิลีนเพื่อรักษากระเบื้อง	أداة المبادعة
⑱	Tấm giá đỡ	แผ่นรองเพลท	لوح الحامل
⑲	Lưỡi cắt trên	ใบมีดบน	الشفرة العلوية
⑳	Lưỡi cắt dưới	ใบมีดล่าง	الشفرة السفلية
㉑	Lỗ ø5	รู Ø 5	فتحة Ø5
㉒	Kẹp lưỡi cắt	ตัวยึดใบมีด	حامل الشفرة
㉓	Đai ốc	น็อต	صمولة
㉔	Đĩa cam tay quay	ข้อเหวี่ยงลูกเบี้ยว	كامة ذراع التدوير
㉕	Vỏ máy	ตัวเครื่อง	المبيت
㉖	Bề mặt tiếp đất	พื้นผิวที่จะต่อสายดิน	السطح الذي يجب أن يكون مستويًا

GENERAL SAFETY RULES

WARNING!

Read all instructions

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1) Work area

a) Keep work area clean and well lit.

Cluttered and dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.

Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet.

Never modify the plug in any way.

Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.

Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.

Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use safety equipment. Always wear eye protection.

Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.

Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.

Use of these devices can reduce dust related hazards.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.

Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.

Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools' operation.

If damaged, have the power tool repaired before use.

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean.

Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

5) Battery tool use and care

a) Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.

Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.

b) Recharge only with the charger specified by the manufacturer.

A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

c) Use power tools only with specifically designated battery packs.

Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- d) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.**

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- e) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**
Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

PRECAUTION

Keep children and infirm persons away.

When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

- **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the shrub shear may result in serious personal injury.
- **Carry the shrub shear by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the shrub shear always fit the cutting device cover.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.**
 Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Keep cable away from cutting area.** During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.

PRECAUTIONS FOR CORDLESS HEDGE TRIMMER

1. Before starting work make sure there are no power cables in the work area. The blade could come into contact with the power cable causing electric shock, ground faults and other accidents.
2. Hold the tool firmly with both hands during use to prevent injury.
3. Keep your hands and all parts of the body away from the blade to prevent contact that could lead to injury.
4. Make sure the blade and all accessories are properly installed. Improper installation could cause the blade or accessories to come loose resulting in an injury.
5. Make sure the blade is not cracked, deformed or excessively worn before starting work. Do not use a blade in this condition as it could break and cause injury.
6. Do not use the tool to cut wire, metal plates or other hard objects. The tool could be damaged and cause injury.

7. If the tool does not work normally and is producing strange noise, turn it off immediately and have it inspected and repaired.
8. If the tool falls or strikes against an object, check the blade and the body for damage, cracking and deformation. Use of a damaged, deformed or cracked blade could result in injury.
9. Do not disassemble the blade. This may result in injury.
10. This product generates vibration during operation. This makes long continuous work physically strenuous so avoid a poor work posture and be sure to take frequent rests. Also during short work periods, stop work immediately to take a rest when your fingers, hands, arms or shoulders become tired.
11. Use gloves, or cloth to protect your hands when handling the blade. Careless handling may lead to injury.
12. Do not expose the blade to excessive pressure during cutting as the blade could be damaged.
13. The blade is extremely hot after cutting. Do not touch it to prevent burn injuries.
14. When working in high places, make sure that no one is standing below. They could be injured should you accidentally drop the tool or other object.
15. To prevent unforeseen accidents, never leave the tool running unattended on a stand or on the floor.
16. Do not expose the tool to insecticide and other chemicals. Such chemicals could cause cracking and other damage.

PRECAUTIONS FOR BATTERY AND CHARGER

1. Always charge the battery at a temperature of 0 – 40°C. Charging the battery at temperatures outside the range of 0 – 40°C may prevent proper charging and reduce battery life.
 The most suitable temperature for charging is that of 20 – 25°C.
2. When one charging is completed, leave the charger for about 15 minutes before the next charging of battery. Do not charge the battery more than 2 hours.
3. Do not allow foreign matter to enter the hole for connecting the rechargeable battery.
4. Never disassemble the rechargeable battery and charger.
5. Never short-circuit the rechargeable battery. Short-circuiting the battery will cause a great electric current and overheat. It results in burn or damage to the battery.
6. Do not dispose of the battery in fire. If the battery is burnt, it may explode.

CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.

In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the battery power remaining runs out, the motor stops.
 In such case, charge it up immediately.
2. If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.
3. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.
 In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.

WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
 - During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
 - Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.
 - Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
 - Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).
2. Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.
4. Do not use the battery in reverse polarity.
5. Do not connect directly to an electrical outlets or car cigarette lighter sockets.
6. Do not use the battery for a purpose other than those specified.
7. If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
8. Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
9. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.

10. Do not use in a location where strong static electricity generates.
11. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.

CAUTION

1. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately. If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately. There is a possibility that this can cause skin irritation.
3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

WARNING

If an electrically conductive foreign object enters the terminals of the lithium ion battery, a short-circuit may occur resulting in the risk of fire. Please observe the following matters when storing the battery.

- **Do not place electrically conductive cuttings, nails, steel wire, copper wire or other wire in the storage case.**
- **Either install the battery in the power tool or store by securely pressing into the battery cover until the ventilation holes are concealed to prevent short-circuits (See Fig. 1).**

SPECIFICATIONS

POWER TOOL

Model	CH14DSL	CH18DSL
No-load speed	1100 /min	
Capacity * (Thickness of branch that can be trimmed.)	15 mm	
Blade size (Trimming width)	520 mm	
Rechargeable battery	BSL1415	BSL1815
Usable charger	UC18YGSL	
Weight	2.3 kg	2.3 kg

* Actual performance depends on the type of vegetation cut and the sharpness of the blade.

CHARGER

Model	UC18YGSL
Charging voltage	14.4 V – 18 V
Weight	0.4 kg

- Standard accessories are subject to change without notice.
- A charger and batteries are not included when only a power tool is purchased.

OPTIONAL ACCESSORIES (sold separately)

1. Battery

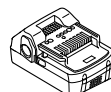
STANDARD ACCESSORIES

	CH14DSL	CH18DSL
① Battery (BSL1415)	1 or 2	
② Battery (BSL1815)		1 or 2
③ Charger (UC18YGSL)	1	1
④ Blade case	1	1
⑤ Battery cover *1	1	1

*1 Only when two batteries attached.



BSL1415



BSL1815

2. Blade



Optional accessories are subject to change without notice.

APPLICATIONS

- ☐ Fine trimming hedges
- ☐ Trimming and pruning garden trees

BATTERY REMOVAL/INSTALLATION

1. Battery removal

Hold the handle tightly and push the battery latch to remove the battery (see **Fig. 2**).

CAUTION

Never short-circuit the battery.

2. Battery installation

Battery Installation: Insert the battery while observing its polarities (see **Fig. 2**).

CHARGING

Before using the power tool, charge the battery as follows.

1. **Connect the charger's power cord to the receptacle.**
When connecting the plug of the charger to a receptacle, the pilot lamp will blink in red (At 1-second intervals).
 2. **Insert the battery into the charger**
Firmly insert the battery into the charger as shown in **Figs. 2, and 3.**
 3. **Charging**
When inserting a battery in the charger, the pilot lamp will light up continuously in red.
When the battery becomes fully recharged, the pilot lamp will blink in red (At 1-second intervals). (See **Table 1**)
- (1) Pilot lamp indication
The indications of the pilot lamp will be as shown in **Table 1**, according to the condition of the charger or the rechargeable battery.

Table 1

Indications of the pilot lamp				
Pilot lamp (red)	Before charging	Blinks	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) 	
	While charging	Lights	Lights continuously 	
	Charging complete	Blinks	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) 	
	Overheat standby	Blinks	Lights for 1 second. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) 	Battery overheated. Unable to charge. (Charging will commence when battery cools)
	Charging impossible	Flickers	Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds. (off for 0.1 seconds) 	Malfunction in the battery or the charger.

- (2) Regarding the temperature of the rechargeable battery. The temperatures for rechargeable batteries are as shown in **Table 2**, and batteries that have become hot should be cooled for a while before being recharged.

Table 2 Recharging ranges of batteries

Rechargeable batteries	Temperatures at which the battery can be recharged
BSL1415, BSL1815	0°C – 50°C

- (3) Regarding recharging time
Depending on the combination of the charger and batteries, the charging time will become as shown in **Table 3**.

Table 3 Charging time (At 20°C)

Battery \ Charger	UC18YGSL
BSL1415, BSL1815	Approx. 40 min.

- 4. Disconnect the charger's power cord from the receptacle**

- 5. Hold the charger firmly and pull out the battery**

NOTE:

After charging, pull out batteries from the charger first, and then keep the batteries properly.

Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2 – 3 times.

How to make the batteries perform longer.

- (1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.
When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.

- (2) Avoid recharging at high temperatures.

A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

CAUTION

- If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the pilot lamp of the charger lights for 1 second, does not light for 0.5 seconds (off for 0.5 seconds). In such a case, first let the battery cool, then start charging.
- When the pilot lamp flickers (at 0.2-second intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery connector. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.
- Since the built-in micro computer takes about 3 seconds to confirm that the battery being charged with UC18YGSL is taken out, wait for a minimum of 3 seconds before reinserting it to continue charging. If the battery is reinserted within 3 seconds, the battery may not be properly charged.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

1. Switch ON (Fig. 4)

The blade starts moving by pulling the trigger of the main handle while holding the sub handle.

2. Switch OFF (Fig. 4)

The blade stops moving by releasing the trigger of the main handle or the sub handle.

3. Blade case (Fig. 5)

When the hedge trimmer blade is to be attached to or removed from the tool, or when the shear is not used, place the blade in the blade case to prevent injury.

WARNING

Be sure to turn the tool off and remove the battery from the tool before attaching and removing the blade case or blade cover.

CAUTION

To prevent injury, take care when placing the blade in the blade case.

REPLACING THE BLADE

The blade is a consumable that has to be replaced with a new blade when it loses sharpness.

Follow the steps below to replace the blade.

The tool shown in the illustration is the hedge trimmer, and it is used in examples to explain features.

Before replacement, turn the switch on and off until the teeth in the upper blade are positioned over the openings between the teeth in the lower blade.

At this time, be careful of the moving blade.

WARNING

Be sure to turn off the power switch and remove the battery from the tool to prevent accidents.

CAUTION

Before blade replacement, be sure to use gloves and attach the blade case or blade cover to prevent the blade from coming into direct contact with your hands or face.

1. Remove the blade

- (1) Turn the tool over, remove the four screws using a Phillips screwdriver, remove the bottom plate and the blade (with blade case). (Fig. 6)
- (2) Remove the spacer from the old blade. (Remove any cutting or dust from inside of the housing.) (Fig. 7)

2. Getting a new blade ready

- (1) A hole (ϕ 5) used for positioning is located in the center of the blade. Adjust the parts including the upper and lower blades so that the holes in these parts are aligned. (Fig. 8)
- (2) When the parts are positioned correctly, attach the blade case to the new blade.
- (3) Insert the spacer, which was removed in above step 1, between the upper and lower blades. (Fig. 9)
- 3. Rotate the crank cam with your hand and move it to the position shown in the figure. (Fig. 10)**
 - (1) Adjust the crank cam so that its circular disc part comes just beside the unit as shown in the figure.
 - (2) If the nuts (located in four positions) are loose, press them into the groove of the housing.
- 4. Attach the new blade (Fig. 11)**
 - (1) Align the central hole of the reversed new blade holder with the rounded projection in the center of the crank cam.
 - (2) With the spacer inserted between the blades, fix the blade holder using four screws.

NOTE:

- Be sure to check blade operation after it has been attached. The blade and the crank cam has not been properly fitted if the blade does not operate correctly. Do the instructions over from the beginning.
- Be sure to use a blade (520 mm) designed for the tool. Do not use other blades.

HOW TO USE

WARNING

- To prevent accidents, make sure there are no people in the work area.
- Keep your hands and all parts of the body away from the blade to prevent contact that could lead to injury.
- Use protective goggles during work to prevent injury from twigs and wood chips.
- Do not use to tool to cut wire, metal plates or other hard objects. The tool could be damaged and cause injury.

Trimming hedges and garden trees

CAUTION

- Use a pair of pruning shears to cut thick branches before using the hedge trimmer. Do not force the tool to prevent it from breaking.
- Stop the tool immediately if the blade stalls against a too heavy branch. Do not allow the motor to seize up as it could damage the motor.
- Use a sturdy ladder or step ladder when cutting tall garden trees.
- Use only for cutting shrub.
- (1) Clear the area around the garden tree you want to prune and set up a stable platform to work from.
- (2) Place the blade in the blade case to prevent accidental contact.
- (3) Install the battery in the tool.
- (4) Pull the trigger of the main handle while holding the sub handle to start trimming.

NOTE:

- Lubricate (using sewing machine oil, mineral oil, etc.) the blade before starting and then every hour. Use an adequate amount of oil and wipe away excess oil.
- During work (for example, when taking rests) do not leave the tool in a place exposed to direct sunlight or high temperature. This will prevent proper cooling and could result in damage.
- Do not use the tool for work that exceeds its capacity. Such operation could cause the motor to lock up or slow down and will damage it.

Trimming garden trees

- Use a pair of pruning shears to remove 20 cm of branches that are 15 mm or thicker so that they do not interfere with trimming. (Fig. 13)



Fig. 13

- Trees with luxuriant foliage should be trimmed starting from the bottom and work up to achieve the desired shape. (Fig. 14)



Fig. 14

Trimming hedges

- Trim the top of hedges by moving the tool from right to left (or left to right) and trim the sides by starting from below and working up. (Fig. 15)



Fig. 15

NOTE:

- Do not use the tool for cutting the lawn or weeds. Grass or weeds could stick to the blade.
- Cut thick branches by gently pressing the blades against the branch.

Continuous operating time

Approx. 35 minutes (depending on the work conditions)

MAINTENANCE AND INSPECTION

WARNING

- Be sure to turn the tool off and remove the battery from the tool before making inspections or carrying out maintenance.
- Do not disassemble to blade. Failure to heed this warning may result in injury.
- Use gloves, or cloth to protect your hands when handling the blade. Failure to heed this warning may result in injury.

1. Sharpening the blade (Fig. 12)

Move an iron file in the direction of the arrow for a rough sharpening then use an oil stone to give the blade a good finish.

- (1) Use a fine iron file or one of intermediate coarseness.
- (2) Coat the oil stone with machine oil (bicycle oil or the like).
- (3) Use a whetstone to gently remove any burrs from the back of the blade edge.

When to sharpen the blade

While this will vary the type of trees that are trimmed and how often it is used, it is a good idea to sharpen the blade about once a year to maintain a sharp edge.

NOTE:

Do not use water for cleaning the blade to prevent rust or other damage.

2. Lubricating the blade

During trimming, sap adhering to the blade edge will increase load and wear down the battery more rapidly. Use machine oil (or bicycle oil or the like) to lubricate the blade and wipe the blade with a cloth. To prevent the blade from rusting, be sure to lubricate the blade after use and when it will not be used for an extended period of time before placing it in the blade case.

3. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

4. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool.

Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

5. Cleaning on the outside

When the hedge trimmer is stained, wipe with a soft dry cloth or a cloth moistened with soapy water. Do not use chloric solvents, gasoline or paint thinner, for they melt plastics.

6. Storage

Store the hedge trimmer in a place in which the temperature is less than 40°C and out of reach of children

NOTE:

Make sure that the battery is fully charged when stored for a long period (3 months or more). The battery with smaller capacity may not be able to be charged when used, if stored for a long period.

7. Service parts list

CAUTION

Repair, modification and inspection of HiKOKI Power Tools must be carried out by a HiKOKI Authorized Service Center.

This Parts List will be helpful if presented with the tool to the HiKOKI Authorized Service Center when requesting repair or other maintenance.

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

MODIFICATIONS

HiKOKI Power Tools are constantly being improved and modified to incorporate the latest technological advancements.

Accordingly, some parts may be changed without prior notice.

TROUBLESHOOTING

Use the inspections in the table below if the tool does not operate normally. If this does not remedy the problem, consult your dealer or the HiKOKI Authorized Service Center.

	Symptom	Possible cause	Remedy
Charger	The Charge lamp does not go on.	The power plug is not connected to an AC outlet.	Connect the power plug to an AC outlet.
		The battery is not properly connected to the charger.	Insert the battery so that it is properly seated in the charger.
		The battery or charger electrodes are soiled.	Use a cotton swab or other tool to clean the electrodes.
		The battery is extremely hot.	Allow the battery to properly cool before charging.
	The Charge lamp does not go off after 4 hours of charging.	The battery or charger is faulty.	Disconnect the power plug and consult your dealer or the HiKOKI Authorized Service Center.
Tool	Does not operate.	The battery has not been properly installed.	Remove the storage battery from the battery compartment in the tool and check for foreign matter. Also check the battery electrodes for soiling. Make sure that the battery is pressed in until it clicks into place.
		The blade has been incorrectly installed.	If the blade does not move but the motor is turning, the blade has probably been incorrectly installed. Make sure that the crank cam has been installed.
		Foreign matter is lodged in the blade.	When there is foreign matter in the blade, remove the battery and use a pair of tongs or similar tool to remove it. Take great care since the tool may start operating when the foreign matter has been removed. Sap or rust may also prevent the blade from operating. Use a wire brush or similar tool to remove sap or rust.
		The tool has been used for heavy work.	This is the effect of a function that protects the battery by turning off the motor when the tool is exposed to an excessive load. Release the switch and remove what caused the excessive load and pull back the switch to resume work.
	The tool does not trim well.	The blade has become dull.	Use a wire brush or other tool to remove sap and rust and use a file or whetstone to sharpen the blade. If these efforts fail to make the blade sharper, the blade has reached the end of its service life. Replace the blade with a new one.
		The blade stopped because it was used to cut a branch whose width exceeded the blade's cutting capacity. NOTE Work that will repeatedly cause the blade to stop will eventually damage the motor.	Some garden trees have wood that is very hard and may be beyond the capacity of the tool even if it is of a width that is within normal capacity. Use a pair of pruning shear to remove thick branches before starting work. An oblique cut may also exceed the capacity of the tool since the length of the cut increases. Be sure to trim thick branches at right angles.

Important notice on the batteries for the HiKOKI cordless power tools

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

一般安全規則

警告！

閱讀所有說明，未遵守下列之說明可能導致電擊、火災及 / 或嚴重傷害。

「電動工具」一詞在下列警告中，關係到電源操作（有線）之電動工具或電池操作（無線）之電動工具。

記住這些說明

1) 工作場所

- a) 保持工作場所清潔及明亮。
雜亂及昏暗區域易發生意外。
- b) 勿在易產生爆炸之環境中操作，警如有易燃液體、瓦斯或粉塵存在之處。
電動工具產生火花會引燃粉塵或煙氣。
- c) 當操作電動工具時，保持兒童及過往人員遠離。
分神會讓你失去控制。

2) 電氣安全

- a) 電動工具插頭必須與插座配合，絕不可以任何方法修改插頭，且不得使用任何轉接插頭於有接地之電動工具。
不修改插頭及所結合之插座可減少電擊。
- b) 避免身體接觸到接地面諸如管子、散熱器、爐灶及冰箱。
如果你的身體接地或搭地，會增加電擊的危險。
- c) 勿讓電動工具淋雨或曝露在潮濕的環境下。
電動工具進水會增加電擊的危險。
- d) 勿濫用電源線。絕勿使用電源線去纏繞、拖拉電動工具或拔插頭，保持電源線遠離熱氣、油氣、尖角或可動零件。
損壞或纏繞的電源線會增加電擊之危險。
- e) 電動工具在室外操作時要使用一適合室外的延長線。
使用合適之室外用延長線會減少電擊的危險。

3) 人員安全

- a) 保持機警，注意你正在做什麼，並運用普通常識操作電動工具。
當你感到疲勞或受藥品、酒精或醫療影響時，勿操作電動工具。
操作中瞬間的不注意可能造成人員嚴重的傷害。
- b) 使用安全裝備，常時佩戴安全眼鏡。
安全裝備有防塵口罩、防滑安全鞋、硬帽，或在適當情況下使用聽覺防護，可減少人員傷害。
- c) 避免意外地啟動。在插電前確認開關是在“off”的位置。
以手指放在開關握持電動工具，或在電動工具的開關於“on”的狀況下插上插頭，都會導致意外發生。

- d) 在將電動工具啟動前，先卸下任何調整用鑰匙或扳手。
扳手或鑰匙遺留在電動工具的轉動部位時，可能導致人員傷害。

- e) 身體勿過度伸張，任何時間要保持站穩及平衡。
以便在不預期的狀態下，能對電動工具有較好的控制。

- f) 衣著要合宜，別穿太鬆的衣服或戴首飾。
保持你的頭髮、衣服及手套遠離轉動部位。
寬鬆的衣服、手飾及長髮會被捲入轉動部位。

- g) 如果裝置要用於粉塵抽取及集塵設施，要確保其連接及正當使用。
使用此類裝置能減少與粉塵有關之危害。

4) 電動工具之使用及注意事項

- a) 勿強力使用電動工具，使用正確之電動工具為你所需。
正確使用電動工具會依其設計條件使工作做得更好更安全。
- b) 如果開關不能轉至開及關的位置，勿使用電動工具。
任何電動工具不能被開關所控制是危險的，必須要修理。
- c) 在做任何調整、更換配件或收存電動工具時，要將插頭與電源分開，且 / 或將電池從電動工具中取出。
此種預防安全措施可減少意外開啟電動機之危險。
- d) 收存停用之電動工具，遠離兒童，且不容許不熟悉電動工具或未瞭解操作電動工具說明書的人操作電動工具。
在未受過訓練的人手裡，電動工具極為危險。
- e) 保養電動工具，檢核是否有可動零件錯誤的結合或卡住、零件破裂及可能影響電動工具操作的任何其他情形。
電動工具如果損壞，在使用前要修好。許多意外皆肇因於不良的保養。
- f) 保持切割工具銳利清潔。
適當的保養切割工具，保持銳利之切削鋒口，可減少卡住並容易控制。
- g) 按照說明書使用電動工具、配件及刀具等，使用特殊型式之電動工具時要考量工作條件及所執行之工作。
使用電動工具未如預期用途之操作時，會導致危害。

5) 電池式工具的使用及注意事項

- a) 在插入電池組之前，確保開關置於關閉“off”的位置。
因插入電池組進入電動工具時，若開關置於打開“on”的位置時，將導致意外事故發生。

- b) 需再充電時，僅能使用製造商指定的充電器。
因充電器僅適合同一型式的電池組，若使用任何其它電池組時，將導致起火的危險。
 - c) 使用電動工具時，僅能使用按照其特性設計的電池組。
因使用其它任何電池組時，將導致人員傷害及起火的危險。
 - d) 當電池組不在使用時，需保存於遠離其它金屬物件之處，例如：迴紋針、錢幣、鑰匙、圖釘、螺釘，或類似能造成端子與端子間連接的其它較小金屬物件。
因電池組端子間短路時，將導致燃燒或起火的危險。
 - e) 在誤用情況下，電解液可能自電池中噴出；請避免接觸。當發生意外接觸時，請用清水沖洗。若電解液觸及眼睛時，請儘速尋求醫療協助。因自電池中噴出的電解液，將導致灼傷或刺激皮膚。
- 6) 維修
- a) 工具需維修時，請找合格修理人員，並請使用與原材料相同的零組件予以更換。
遵循此規定，方能維持及確保電動工具的安全性。

注意事項

不可讓孩童和體弱人士靠近工作場所。

應將不使用的工具存放在孩童和體弱人士伸手不及的地方。

籬笆修剪機安全警告

- 身體請勿靠近修剪鋸片。鋸片轉動時，請勿用手拿起剪下的枝葉，或握住欲修剪的枝葉。請務必關閉電源後再清理卡在本工具中的枝葉。使用籬笆剪時請特別小心，以免造成嚴重的人員傷害。
- 欲移動籬笆剪時，請先確認修剪鋸片已停止，再握住把手提起籬笆剪。移動或收納籬笆剪時，請務必裝上護蓋。
使用籬笆修剪機請多加留意，以免受傷。
- 進行切割配件可能接觸到暗線的操作時，請握著電動工具的絕緣手柄表面。
接觸到「通電」電線的切割配件可能使電動工具的金屬零件「通電」，而造成操作人員觸電。
- 請移開修剪區域中的電線，以免不慎剪斷樹叢中的電線。

使用充電式籬笆修剪機的注意事項

1. 使用前，請先移開修剪區域中的電線。若鋸片接觸到電線，可能會使操作者觸電、接地故障及其他意外。
2. 使用時 請以雙手緊握本電動工具 避免意外發生。
3. 身體請遠離修剪區域，避免接觸到鋸片而發生意外。
4. 請確認鋸片及所有附件均安裝正確。若未正確安裝，可能會使鋸片或附件鬆脫而導致意外發生。
5. 使用前，請檢查鋸片是否龜裂、變形或過於老舊。請勿使用上述狀態的鋸片，否則鋸片會碎裂，導致意外發生。
6. 請勿使用本電動工具切割電線、鐵片或其他堅硬物體，否則會導致電動工具受損，造成人員傷害。
7. 若本電動工具運作發生異常，並產生發出異常雜音，請立即關閉電源進行檢查及維修。
8. 若本電動工具不慎掉落在地或碰撞到物體，請檢查鋸片與機身是否有損傷、裂痕或變形。使用上述狀態的鋸片，會導致意外發生。
9. 請勿拆解鋸片，否則可能會發生意外。
10. 本產品運作時會產生振動。
長時間使用時較費體力，請維持正確的使用姿勢並定時休息。工作時間較短時，若手指、手掌、手臂或肩膀產生疲勞，也請立即休息。
11. 接觸鋸片時請使用手套或乾布保護雙手，避免發生意外，導致人員傷害。
12. 使用時 請勿對鋸片過度施壓，否則會使鋸片毀損。
13. 使用後，鋸片的溫度會非常高，此時請勿觸碰，以免灼傷。
14. 於高處使用時，請務必確認下方無人靠近，避免本電動工具或其他物體掉落時造成人員傷害。
15. 為避免意外發生，請勿將運轉中的電動工具放置在平台上或地板上。
16. 請勿讓本電動工具接觸殺蟲劑或其他化學物質，否則可能會使電動工具龜裂或損傷。

電池與充電器的注意事項

1. 務請在 0 ~ 40℃ 的溫度下進行充電。若在 0 ~ 40℃ 範圍以外的溫度下充電，可能造成充電異常並縮短電池壽命。
最適合於充電的溫度是 20 ~ 25℃。
2. 一次充電完成后，請將充電器擱置 15 分鐘以上，然后再進行下一次充電。
不要對電池進行充電超過 2 小時。

- 3. 勿讓雜質進入充電池連結口內。
- 4. 切勿拆卸充電式電池與充電器。
- 5. 切勿使充電式電池短路。使電池短路將會造成很大的電流和過熱，從而燒壞電池。
- 6. 請勿將電池丟入火中。
電池受熱將會爆炸。

鋰離子電池使用注意事項

為延長使用期限，鋰離子電池備配停止輸出的保護功能。
若是在使用本產品時發生下列 1 至 3 的情況，即使按下開關，馬達也可能停止。這並非故障，而是 動保護功能的結果。

- 1. 在殘留的電池電力即將耗盡時，馬達會停止。
在這種情況下，請立即予以充電。
- 2. 若工具超過負荷，馬達亦可能停止。在這種情況下，請鬆開工具的開關，試著消除超過負荷的原因。之後您就可以再度使用。
- 3. 若電池在過載工作情況下過熱，電池電力可能會中止。
在這種情況下，請停止使用電池，讓電池冷卻。之後您就可以再度使用。

此外，請留心下列的警告及注意事項。

警告

為防止發生電池漏電、發熱、冒煙、爆炸及提前點燃，請確保留意下列事項。

- 1. 確保電池上沒有堆積削屑及灰塵。
 - 在工作時確定削屑及灰塵沒有掉落在電池上。
 - 確定所有工作時掉落在電動工具上的削屑和灰塵沒有堆積在電池上。
 - 請勿將未使用的電池存放在曝露於削屑和灰塵的位置。
 - 在存放電池之前，請清除任何可能附著在上面的削屑和灰塵，並請切勿將它與金屬零件（螺絲、釘子等）存放在一起。

- 2. 請勿以釘子等利器刺穿電池、以鐵錘敲打、蹂躪、丟擲電池，或將其劇烈撞擊。
- 3. 切勿使用明顯損壞或變形的電池。
- 4. 使用電池時請勿顛倒電極。
- 5. 請勿直接連接電源插座或汽車點煙器孔座。
- 6. 請依規定方式使用電池，切勿移作他用。
- 7. 如果已過了再充電時間，電池仍無法完成充電，請立即停止繼續再充電。
- 8. 請勿將電池放置於高溫或高壓處，例如微波爐、烘乾機或高壓容器內。
- 9. 在發覺有滲漏或異味時，請勿接近遠離火源。
- 10. 請勿在會產生強烈靜電的地方使用。
- 11. 如有電池滲漏、異味、發熱、褪色或變形，或在使用、充電或存放時出現任何異常，請立即將它從裝備或電池充電器拆下，並停止使用。

注意

- 1. 若電池滲漏出的液體進入您的眼睛，請勿搓揉眼睛，並以自來水等乾淨清水充彬沖洗，立刻送醫。
若不加以處理，液體可能會導致眼睛不適。
- 2. 若液體滲漏至您的皮膚或衣物，請立即以自來水等清水沖洗。
上述情況可能會使皮膚受到刺激。
- 3. 若初次使用電池時發現生鏽、異味、過熱、褪色、變形及／或其他異常情況時，請勿使用並將該電池退還給供應商或廠商。

警告

若具有導電性的異物進入鋰離子電池的端子，可能會造成短路，進而引發火災。請在存放電池時遵循以下事項。

- 請勿將切削下來會導電的物品、鐵釘、鋼線、銅線或其他電線放入儲存箱內。
- 無論是將電池安裝在電動工具內，或是儲存電池，請確實壓下電池蓋，直至遮住通風孔為止，以防短路（請參閱圖 1）。

規 格

電動工具

型式	CH14DSL	CH18DSL
無負荷速度	1100 轉 / 分	
修剪能力 *（可修剪的樹枝寬度。）	15 mm	
鋸片尺寸（修剪寬度）	520 mm	
充電式電池	BSL1415	BSL1815
可使用的充電器	UC18YGSL	
重量	2.3 kg	2.3 kg

* 實際情況取決於修剪的植物類型及鋸片銳利度。

充電器

型式	UC18YGSL
充電電壓	14.4 V - 18 V
重量	0.4 kg

標準附件

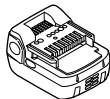
	CH14DSL	CH18DSL
① 電池 (BSL1415)	1 或 2	
② 電池 (BSL1815)		1 或 2
③ 充電器 (UC18YGSL)	1	1
④ 鋸片護套	1	1
⑤ 電池蓋 *1	1	1

*1 只有當安裝兩個電池時。

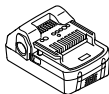
- 標準附件可能不預先通告而徑予更改。
- 購買單支電動工具時，並不隨附充電器和電池。

選購附件（分開銷售）

1. 電池



BSL1415



BSL1815

2. 鋸片



選購附件可能不預先通告而徑予更改。

用途

- 修剪樹叢。
- 修剪樹木。

電池的拆卸 / 安裝法

1. 電池的拆卸法

緊握住手柄並推動電池卡桿即可拆除電池（請參閱圖 2）。

注意

請勿使電池短路。

2. 電池的安裝法

請先確認了電池的正負極後，再將電池插進去（見圖 2）。

充電

使用電動工具之前，按下述方法將電池進行充電。

1. 將充電器的電源線纜連接插座。

插頭接上插座時，信號燈會閃爍紅燈（閃爍間隔時間為 1 秒）。

2. 將電池裝入充電器

將電池確實插入充電器如圖 2、3 所示。

3. 充電

充電器裝入電池後，信號燈便會持續亮起紅燈。充電完成後，信號燈會閃爍紅燈（閃爍間隔時間為 1 秒，請參閱表 1）

(1) 信號燈指示

信號燈會依據充電器或充電電池的狀態而有不同的指示，請見表 1:

表 1

	信號燈指示					
信號燈（紅）	充電前	閃爍	亮起 0.5 秒，熄滅 0.5 秒。（熄滅時間 0.5 秒） 			
	充電時	亮起	持續亮起 			
	充電完成	閃爍	亮起 0.5 秒，熄滅 0.5 秒。（熄滅時間 0.5 秒） 			
	過熱待機	閃爍	亮起 1 秒，熄滅 0.5 秒。（熄滅時間 0.5 秒） 			電池過熱。 無法充電。 （待電池降溫後便會開始充電）
	無法充電	快速閃爍	亮起 0.1 秒，熄滅 0.1 秒。（熄滅時間 0.1 秒） 			電池或充電器故障。

(2) 關於充電電池的溫度

表 2 為充電電池的溫度，而過熱的電池必須先冷卻，才能進行充電。

表 2 電池充電範圍

充電電池	電池可充電的溫度
BSL1415, BSL1815	0°C — 50°C

(3) 關於充電時間

依據充電器及電池的不同，充電時間的變化將如表 3 所示。

表 3 充電時間（於 20°C 時）

電池 \ 充電器	UC18YGSL
BSL1415, BSL1815	約 40 分鐘

4. 將充電器電線從插頭拔下

5. 抓穩充電器並取出電池

註：

充電完畢後，請先將電池從充電器拿出，然後妥善存放電池。

使用新電池或其他電池，產生電量較弱的問題時

由於新電池及長時間未使用之電池的內部化學物質未活化，因此初次及第二次使用時的電量會較弱。此為暫時現象；在充電 2 至 3 次後，電量就會恢復正常。

怎樣讓電池使用時間更長

(1) 在電池電量完全耗盡之前給電池充電。

在感覺工具的動力變弱時，停止使用工具並為電池充電。如果繼續使用工具消耗電流，可能會造成對電池的損壞，電池使用壽命會縮短。

(2) 避免在高溫下充電

充電電池在剛使用後會發熱。如果在電池剛使用後為電池充電，電池的內部化學物質的性能會下降，電池使用壽命會縮短。請先將電池放置一會，待電池冷卻後再進行充電。

注意

- 電池遭到日曬或使用後會發熱，若在此時進行充電充電器的信號燈會亮起 1 秒，再熄滅 0.5 秒（熄滅 0.5 秒）。此時您必須先待電池冷卻，再進行充電。
- 信號燈快速閃爍（間隔時間為 0.2 秒）時，請檢查充電器的電池連接處是否有異物。若沒有異物，則表示電池或充電器發生故障，請將其送往當地授權服務中心。
- 由於內建微電腦需要 3 秒時間才能確認透過 UC18YGSL 充電的電池是否已取出，因此請靜待 3 秒後再重新裝入電池。若在 3 秒內裝入電池，則可能無法正確充電。

功能說明

1. 開關 ON（圖 4）

握住副握柄的同時，拉開主握柄的起動開關，鋸片即開始運轉。

2. 開關 OFF（圖 4）

放開主握柄或副握柄的起動開關，鋸片即停止運轉。

3. 鋸片護套（圖 5）

欲將籬笆修剪機鋸片安裝到工具、或從工具上拆下，或是未使用時，請將鋸片裝入鋸片護套，以免發生危險。

警告

安裝或取下鋸片護套或護蓋前，請務必關閉工具並取出電池。

注意

將鋸片放入鋸片護套時，請多加留意，以免受傷。

替換鋸片

本電動工具的鋸片為耗材，當鋸片變鈍時，需替換新的鋸片。

請依照下列步驟替換鋸片。

圖中所示的工具即為籬笆修剪機，本示範圖為解說功能範例用。

替換前，請交替開啟／關閉電源，讓上半部的刀刃對齊下半部刀刃間的空隙。

此時請小心取下鋸片。

警告

請務必關閉電源並取出電池，以免發生意外。

注意

替換前請戴上手套並裝上鋸片護套或護蓋，以免鋸片接觸手部及臉部。

1. 取下鋸片

- (1) 倒置電動工具，利用飛利浦螺絲起子取下四顆螺絲，再取底板與鋸片（含鋸片護套）。(圖 6)
- (2) 從舊鋸片卸下墊寬器。(取出內部切割碎片或異物)。(圖 7)

2. 準備新的鋸片

- (1) 用於定位的孔 (φ5) 在鋸片的中心。調整包括上方和下方的鋸片等零件，使這些零件的孔對齊。(圖 8)

- (2) 零件正確定位後，將鋸片護套安裝到新的鋸片。

- (3) 將在上述步驟 1 中卸下的墊寬器，安裝在上下鋸片之間。(圖 9)

3. 用手旋轉曲軸凸輪，並將其移動到圖中所示的位置。(圖 10)

- (1) 調整曲軸凸輪，使圓盤零件剛好位於機組旁邊，如圖所示。

- (2) 如果螺帽有鬆動現象（位於四個位置），將螺帽壓入外罩的凹槽。

4. 安裝新鋸片 (圖 11)

- (1) 將顛倒的新鋸片夾的中心孔對準曲軸凸輪的圓形凸出物。

- (2) 在墊寬器安裝於上下鋸片間的狀態下，使用四個螺絲固定鋸片夾。

註：

- 安裝鋸片後請務必檢查是否能正常使用。若鋸片無法正常運作，則表示鋸片與曲軸凸輪未密合，請依照指示重新安裝。
- 務必使用專為本工具所設計的鋸片（520 mm）。請勿使用其他鋸片。

操作使用方式

警告

- 為避免發生意外，請禁止他人進入工作區域。
- 身體請和鋸片保持距離，以免受傷。
- 工作時請配戴護目鏡，以免遭樹枝及木屑割傷。
- 請勿使用電動工具切割電線、金屬片或其他堅硬物體，否則會使電動工具受損，導致人員受傷。

修剪樹叢及樹木

注意

- 請先使用園丁剪刀剪去較粗的樹枝，再使用籬笆修剪機。
- 請勿強行使用，以免造成電動工具毀損。
- 若鋸片不慎遭遇粗樹枝卡住，請立即關閉電動工具。請勿強行使用，否則可能會使馬達受損。
- 修剪較高的樹木時，請使用穩固的階梯。
- 本電動工具僅供修剪樹叢或樹木。

- (1) 將欲修剪的樹木周圍淨空，並設置穩固的工作平台。

- (2) 將鋸片放入鋸片護套中，以免發生意外。

- (3) 將電池裝入電動工具。

- (4) 握住副握柄的同時，拉開主握柄的起動開關，即可開始修剪。

註：

- 在開始使用前及每小時潤滑（利用縫紉機油，礦物油等）鋸片。適量使用即可，並拭去過多的油脂。
- 工作時若要休息片刻，請勿將電動工具放置在陽光直射處，否則電動工具將無法冷卻，導致內部零件受損。
- 請勿修剪電動工具不適用的物體。此舉將會鎖定馬達並使轉速變慢，造成電動工具毀損。

修剪樹叢及樹木

- 請先使用園丁剪刀剪去 20 公分寬度 15 公釐以上的樹枝，以免修剪時受到干擾。(圖 13)

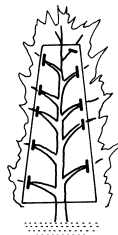


圖 13

- 修剪茂盛的樹木時，應從底部開始向上修剪成理想外型。(圖 14)



圖 14

修剪樹叢

- 修剪樹叢頂部時，請由左往右（或由右往左）修剪；修剪側面時，請由下往上修剪。（圖 15）



圖 15

註：

- 請勿用來修剪草皮或雜草。草皮或雜草會附著在鋸片上。
- 修剪較粗的樹枝時，請朝樹枝輕壓電動工具即可。

持續運作時間

約 35 分鐘。（視工作環境而定）

維護和檢查

注意

- 檢查或維護時，請務必關閉電源並取出電池。
- 請勿拆解鋸片，以免受傷。
- 接觸鋸片時請使用手套或乾布保護雙手，以免受傷。

1. 磨刀（圖 12）

先利用鐵製銼刀按圖中指示方向略將鋸片磨利，再用油磨刀石拋光。

- (1) 請使用品質良好或中等粗糙的銼刀。
- (2) 請在油磨刀石上塗抹機油（如腳踏車輪油）。
- (3) 請用砥石從刀刃後方輕輕磨去不平整處。

磨刀時機

為保持鋸片的鋒利度，建議磨刀時機為每年一次（依據使用頻率及修剪植物種類的不同而異）。

註：

請勿使用清水洗滌，以免鋸片生鏽或受損。

2. 潤滑鋸片

修剪時，沾到樹液的鋸片會增加修剪難度，使耗電量增加。

請利用機油（如腳踏車輪油）潤滑鋸片，再用乾布擦拭。為避免刀刃生鏽，請務必在每次使用後或長時間不使用時潤滑鋸片，再將鋸片放入護套。

3. 檢查安裝螺釘

要經常檢查安裝螺釘是否緊固妥善。若發現螺釘鬆了，應立即重新扭緊，否則會導致嚴重的事故。

4. 電動機的維護

電動機繞線是電動工具的“心臟部”。

應仔細檢查有無損傷，是否被油液或水沾濕。

5. 清理外部

工具髒汙時，請使用乾淨軟布或沾肥皂水的布擦拭。切勿使用氯溶液、汽油或稀釋劑，以免塑膠部分溶化。

6. 收藏

本籬笆修剪機應收藏於溫度低於 40℃ 且為孩童拿不到的地方。

註

請確定長時間儲藏時（3 個月以上），電池已充滿電。若長時間儲藏，在未來使用時，容量較小的電池可能無法進行充電。

7. 維修部件目錄

注意

HiKOKI 電動工具的修理、修改和檢查必須由 HiKOKI 公司授權的服務中心進行。

當尋求修理或其他維修保養時，將本部件目錄與工具一起提交給 HiKOKI 公司授權的服務中心會對您有所幫助。

在操作和維修電動工具中，必須遵守各國的安全規則和標準規定。

改進

HiKOKI 電動工具隨時都在進行改進以適應最新的技術進步。

因此，有些部件可能未預先通知而進行更改。

疑難排解

若電動工具無法正常運作，請參閱下表的檢查項目。若問題仍無法解決，請洽當地經銷商或 HiKOKI 所認可的維修中心。

	情況	可能原因	解決方法
充電器	充電器指示燈未亮起。	電源插頭尚未接上插座。	請將電源插頭接上插座。
		電池並未正確裝入充電器。	請將電池妥善裝入充電器。
		電池或充電器的電極髒污。	請利用棉花棒或其他工具清潔電極。
		電池溫度過高。	請冷卻電池，再進行充電。
	充電 4 小時後，充電指示燈仍亮起。	電池或充電器發生故障。	請將插頭拔下，並聯絡當地經銷商或 HiKOKI 所認可的維修中心。
電動工具	無法運作。	未正確裝入電池。	取下電動工具上的電池並檢查外觀；也請檢查電池電極是否髒污。裝入電池時，請務必按壓直到發出「喀」聲為止。
		未正確安裝鋸片。	若馬達運轉時鋸片仍靜止，則表示鋸片並未正確安裝。請確認曲軸固定器及曲軸凸輪均已安裝。
		異物卡入鋸片。	異物卡入鋸片時，請取下電池，再利用鉗子或相似工具取出異物。請注意，取出異物時，本電動工具可能會恢復運作。樹液或灰塵也會妨礙鋸片運作，請利用鋼絲刷或相似工具清除樹液或灰塵。
		電動工具超出負荷。	這是在電動工具超出負荷時，為保護馬達所啟動的保護措施。請關閉電源並取出造成負荷過大的物品後，再重新開啟電源繼續工作。
		鋸片不夠鋒利。	請利用鋼絲刷或其他工具清除樹液及灰塵，再用銼刀或砥石磨利鋸片。若執行上述動作後鋸片仍不夠銳利，則表示鋸片的使用壽命已到。請更換新鋸片。
	電動工具的修剪效果不佳。	若用來修剪寬度超過電動工具修剪能力的樹枝時，電動工具便會停止運作。 註 若常發生此類狀況，會使馬達毀損。	部分樹木的質地較堅硬，即便寬度在電動工具的修剪能力範圍內，仍可能使電動工具負荷過大。請先利用園丁剪刀修剪過粗或過硬的樹枝，再使用電動工具。 若以傾斜方式修剪樹枝，可能會因切割路徑過長而使電動工具負荷過大。請務必以直角修剪較粗樹枝。

HiKOKI 充電式工具電池重要注意事項

請務必使用本公司所指定的原廠電池。若未使用本公司所指定的電池，或使用經拆解及改裝的電池（例如，拆解後更換電池芯或其他內部零件），則本公司無法保證充電式工具的性能及操作安全。

註

為求改進，本手冊所載規格可能不預先通告而經予更改。

일반적인 안전 수칙

경고!

설명서를 자세히 읽으십시오.

설명서의 내용에 따르지 않을 시에는 감전 사고나 화재가 발생할 수 있으며 심각한 부상을 입을 수도 있습니다.

아래에 나오는 '전동 툴'이란 용어는 플러그를 콘센트에 연결해 유선 상태로 사용하는 제품 또는 배터리를 넣어 무선 상태로 사용하는 제품을 가리킵니다.

설명서의 내용을 숙지하십시오.

1) 작업 공간

- 작업 공간을 깨끗하게 청소하고 조명을 밝게 유지하십시오.
작업 공간이 정리되어 있지 않거나 어두우면 사고가 날 수 있습니다.
- 인화성 액체나 기체 또는 먼지 등으로 인해 폭발 위험이 있는 환경에서는 전동 툴을 사용하지 마십시오.
전동 툴을 사용하다 보면 불꽃이 튀어서 먼지나 기체에 불이 붙을 수 있습니다.
- 어린이를 비롯하여 사용자 외에는 작업장소에 접근하지 못하도록 하십시오.
주의가 산만해지면 문제가 생길 수 있습니다.

2) 전기 사용시 주의사항

- 전동 툴 플러그와 콘센트가 일치해야 합니다.
플러그를 절대로 변형하지 마십시오.
접지된 전동 툴에는 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오.
플러그를 변형하지 않고 알맞은 콘센트에 꽂아 사용하면, 감전 위험을 줄일 수 있습니다.
- 파이프, 라디에이터, 레인지, 냉장고 등 접지된 물면에 몸이 닿지 않도록 주의하십시오.
작업자의 몸이 접지되면, 감전될 위험이 있습니다.
- 전동 툴에 비를 맞거나 젖은 상태로 두지 마십시오.
물이 들어가면 감전될 위험이 있습니다.
- 코드를 조심해서 다루십시오. 전동 툴을 들거나 담기거나 콘센트에서 뽑으려고 할 때 코드를 잡아당기면 안 됩니다.
열, 기름, 날카로운 물건, 움직이는 부품 등으로부터 코드를 보호하십시오.
코드가 파손되거나 엉키면 감전될 위험이 높아집니다.
- 실외에서 전동 툴을 사용할 때는 실외 용도에 적합한 연장선을 사용하십시오.
실외 용도에 적합한 코드를 사용해야 감전 위험이 줄어듭니다.

3) 사용자 주의사항

- 전동 툴을 사용할 때는 작업에 정신을 집중하고, 상식의 범위 내에서 사용하십시오.
약물을 복용하거나 알코올을 섭취한 상태 또는 피곤한 상태에서는 전동 툴을 사용하지 마십시오.
전동 툴을 사용할 때 주의가 흐트러지면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- 안전 장비를 사용하십시오. 항상 눈 보호 장구를 착용해야 합니다.
먼지 보호 마스크, 미끄럼 방지 신발, 안전모, 청각 보호 장비 등을 사용하면 부상을 줄일 수 있습니다.
- 전동 툴이 갑자기 작동되지 않도록 합니다. 플러그를 꽂기 전에 스위치가 'OFF' 위치에 있는지 확인하십시오.
손가락을 스위치에 접촉한 채 전동 툴을 들거나 스위치가 켜진 상태로 플러그를 꽂으면 사고가 날 수 있습니다.

- 전원을 켜기 전에 조정 키 또는 렌치를 반드시 제거해야 합니다.
전동 툴의 회전 부위에 키 또는 렌치가 부착되어 있으면, 부상을 입을 수 있습니다.
- 작업 대상과의 거리를 잘 조절하십시오. 알맞은 발판을 사용하고 항상 균형을 잡고 있어야 합니다.
그렇게 하면 예기치 못한 상황에서 전동 툴을 잘 다룰 수 있습니다.
- 알맞은 복장을 갖추십시오. 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하면 안 됩니다. 머리카락, 옷, 장갑 등을 움직이는 부품으로부터 보호하십시오.
헐렁한 옷이나 장신구, 긴 머리카락이 부품에 딸려 들어갈 수도 있습니다.
- 분진 추출 및 집진 장비에 연결할 수 있는 장치가 제공되는 경우, 그러한 장치가 잘 연결되어 있고 제대로 작동하는지 확인하십시오.
이러한 장치를 사용하면, 먼지와 관련된 사고를 줄일 수 있습니다.

4) 전동 툴 사용 및 관리

- 전동 툴을 아무 곳이나 사용하지 마십시오. 용도에 알맞은 전동 툴을 사용하십시오.
적절한 전동 툴을 사용하면, 정상 속도로 안전하고 효과적으로 작업을 수행할 수 있습니다.
- 스위치를 눌렀을 때 전동 툴이 켜지거나 꺼지지 않으면 사용하지 마십시오.
스위치로 작동시킬 수 없는 전동 툴은 위험하므로, 수리를 받아야 합니다.
- 전동 툴을 조정하거나 부속품을 바꾸거나 보관할 때는 반드시 전원에서 플러그를 빼야 합니다.
이러한 안전 조치를 취해야 전동 툴이 갑자기 켜지는 위험을 피할 수 있습니다.
- 사용하지 않는 전동 툴은 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 사용법을 잘 모르는 사람이 사용하지 못하도록 하십시오.
전동 툴은 미숙련자가 다루기에는 매우 위험한 물건입니다.
- 전동 툴을 잘 관리하십시오. 움직이는 부품이 잘못 결합되어 있거나 꼭 끼어 움직이지 못하게 되어 있지 않은지 점검하십시오. 또한 전동 툴의 작동에 영향을 미칠 수 있는 기타 파손이 없는지 확인하십시오.
파손된 부분은 수리가 필요한 경우, 사용하기 전에 수리하십시오.
전동 툴을 제대로 관리하지 못해서 생기는 사고가 많습니다.
- 절삭 톨은 날카롭고 청결한 상태로 관리하십시오.
절삭 날을 날카로운 상태로 잘 관리하면, 원활하게 절 움직이며 다루기도 훨씬 편합니다.
- 설명서를 참조하여 전동 툴과 부속품, 톨 비트 등을 사용하십시오. 또한 작업 환경과 수행할 작업의 성격을 고려해서 알맞은 종류의 전동 툴을 선택하고, 적절한 방식으로 사용하십시오.
원래 목적과 다른 용도로 전동 툴을 사용하면 위험한 사고가 날 수 있습니다.

5) 배터리 도구 사용 및 관리

- 배터리 팩을 삽입하기 전에 스위치가 꺼졌는지 확인하십시오.
스위치가 켜진 상태에서 배터리 팩을 전동 툴에 삽입하면 사고가 발생할 수 있습니다.
- 제조업체가 지정한 충전기로만 충전하십시오.
한 종류의 배터리 팩에 적합한 충전기는 다른 배터리 팩에 사용할 때 화재 위험을 발생시킬 수 있습니다.
- 구체적으로 지정된 배터리 팩만 전동 툴에 사용하십시오.
다른 배터리 팩을 사용하면 부상 및 화재의 위험이 발생할 수 있습니다.

- d) 배터리 팩을 사용하지 않을 때는 종이 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사와 같은 기타 금속 물체 또는 단자간 연결을 만들어낼 수 있는 기타의 작은 금속 물체와 먼지결을 꼭에 놓아두십시오.

배터리 단자가 모두 단락되면 화재 또는 화재가 발생할 수 있습니다.

- e) 가까운 조건 하에서 액체가 배터리에서 누출될 수 있습니다. 배터리 누액과 접촉하지 마십시오. 배터리 누액과 우발적으로 접촉할 경우 물로 씻으십시오. 배터리 누액이 눈에 들어갈 경우 의사의 진찰을 받으십시오. 배터리에서 누출되는 액체는 염증 또는 화상을 일으킬 수 있습니다.

6) 서비스

- a) 자격을 갖춘 전문가에게 서비스를 받고, 항상 원래 부품과 동일한 것으로 교체해야 합니다. 그렇게 하면 전동 툴을 보다 안전하게 사용할 수 있습니다.

주의사항

어린이나 노약자가 가까이 오지 못하도록 하십시오. 전동 툴을 사용하지 않을 때는 어린이나 노약자의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다.

전정기 안전 경고

- 본체의 모든 부품을 커터 블레이드와 떨어진 곳에 두십시오. 블레이드가 움직이는 동안 절단물을 제거하거나 잡지 마십시오. 걸린 절단물을 제거할 때 스위치가 꺼져 있는지 확인하십시오. 식목바리칼을 작동할 때 잠시라도 부주의할 경우 중상을 입을 수 있습니다.
- 식목바리칼을 들고 옮길 때는 커터를 정지시킨 상태에서 핸들을 잡아 들고 옮기십시오. 식목바리칼을 운반하거나 보관할 때는 항상 절단 장치 커버를 씌우십시오. 울타리 전정기를 적절하게 취급하면 커터 블레이드로 인한 상해 가능성이 줄어듭니다.
- 커터 블레이드가 숨겨진 전선과 접촉할 수 있으므로 전동 툴은 절연된 손잡이 표면을 통해서만 잡으십시오. 커터 블레이드가 "전기가 통하는" 전선에 닿을 경우 전동 툴의 노출된 금속 부분에 "전기가 흘러" 작업자가 감전될 수 있습니다.
- 케이블을 절단부와 떨어져 있게 하십시오. 작동 중에 케이블이 관목 사이에 끼여 블레이드에 의해서 우발적으로 끊어질 수 있습니다.

충전식 전정기에 대한 주의사항

1. 작업을 시작하기 전에 작업 영역에 전원 케이블이 없는지 확인하십시오. 블레이드와 전원 케이블과 접촉하여 감전, 접지 장애 및 기타 사고를 유발할 수 있습니다.
2. 사용 중에 전동 툴을 양손으로 단단히 붙잡아 상해를 방지하십시오.
3. 블레이드를 양손과 신체의 모든 부위로부터 떨어져 있게 하여 블레이드가 신체와 접촉하여 상해로 이어지는 사고를 방지하십시오.
4. 블레이드와 모든 부속품이 올바르게 설치되었는지 확인하십시오. 잘못 설치할 경우 블레이드 또는 부속품이 느슨해져 상해를 유발할 수 있습니다.
5. 작업을 시작하기 전에 블레이드의 균열, 변형 또는 과도한 마모 여부를 확인하십시오. 균열, 변형 또는 과도한 마모 상태의 블레이드는 파손 및 상해를 유발할 수 있기 때문에 사용하지 마십시오.
6. 전동 툴을 와이어, 금속판 또는 기타의 단단한 물체를 절단하는 데 사용하지 마십시오. 전동 툴이 손상되어 상해를 입을 수 있습니다.

7. 전동 툴이 정상적으로 작동하지 않고 이상한 소음을 발생시키고 있을 경우, 전동 툴을 즉시 끄고 검사 및 수리하십시오.
8. 전동 툴이 떨어지거나 물체에 부딪칠 경우 블레이드와 본체의 손상, 균열 및 변형 여부를 점검하십시오. 손상되거나 변형되거나 균열이 있는 블레이드는 상해를 입을 수 있습니다.
9. 블레이드를 분해하지 마십시오. 분해하면 상해를 입을 수 있습니다.
10. 이 제품은 작동 중에 진동을 유발합니다. 이로 인해 장시간 작업하면 육체적으로 피로하기 때문에 나쁜 작업 자세를 피하고 반드시 자주 휴식을 취하십시오. 또한 짧은 작업 시간 중에 손가락, 손, 팔 또는 어깨가 피로해질 경우 즉시 작업을 멈추고 휴식을 취하십시오.
11. 블레이드를 취급할 때는 작업이나 천을 사용하여 손을 보호하십시오. 부주의하게 취급할 경우 상해를 입을 수 있습니다.
12. 블레이드가 손상될 수 있으므로 절단 중에는 블레이드를 과도한 압력으로 노출시키지 마십시오.
13. 블레이드는 절단 후 매우 뜨겁습니다. 화상을 입지 않으려면 만지지 마십시오.
14. 높은 장소에서 작업할 때 아래에 아무도 없는지 확인하십시오. 실수로 전동 툴 또는 다른 물체를 떨어뜨릴 경우 밑에 있는 사람이 다칠 수 있습니다.
15. 예상치 못한 사고를 방지하려면 전동 툴을 스탠드 또는 바닥에 작동 상태로 놓고 자리를 떠나지 마십시오.
16. 전동 툴을 살충제와 기타 화학물질에 노출시키지 마십시오. 그러한 화학물질들은 균열 및 다른 손상을 유발할 수 있습니다.

배터리 및 충전기를 위한 주의사항

1. 항상 배터리를 0℃ - 40℃의 온도에서 충전하십시오. 배터리를 0℃ - 40℃ 범위 이외의 온도에서 충전하면 배터리가 올바르게 충전되지 않고 배터리 수명이 줄어든 수 있습니다. 가장 적합한 충전 온도는 20℃ - 25℃입니다.
2. 배터리 한 개를 충전한 후 15분 정도 기다렸다가 다음 배터리를 충전하십시오.
3. 배터리를 2시간 넘게 충전하지 마십시오.
4. 충전식 배터리 연결 구멍에 이물질이 들어가지 않게 하십시오.
5. 충전식 배터리와 충전기를 절대로 분해하지 마십시오.
6. 충전식 배터리를 절대로 단락시키지 마십시오. 배터리를 단락시키면 전류가 높아져 과열됩니다. 화상을 입거나 배터리가 손상됩니다.
7. 배터리를 불속에 버리지 마십시오. 배터리가 타면 폭발할 수 있습니다.

리튬 - 이온 배터리에 대한 주의사항

- 수명을 연장하기 위해서 리튬-이온 배터리에는 출력을 중지시키기 위한 보호 기능이 탑재되어 있습니다. 아래에서 설명한 1에서 3의 경우에, 이 제품을 사용할 때, 스위치를 잡아당기고 있을 때조차, 모터가 정지할 수 있습니다. 이것은 문제는 아니지만 보호 기능의 결과입니다.
1. 남은 배터리 전원이 모두 소모되면, 모터가 정지합니다. 그러한 경우 즉시 충전하십시오.
 2. 공구에 과부하가 발생하면 모터가 정지할 수 있습니다. 이러한 경우 공구의 스위치를 놓은 후 과부하의 원인을 제거하십시오. 그런 다음 공구를 다시 사용할 수 있습니다.
 3. 배터리가 과부하 작업으로 인해 과열된 경우 배터리 전원이 정지할 수 있습니다.

이러한 경우 배터리 사용을 중지하고 배터리를 냉각시키십시오. 그런 다음 공구를 다시 사용할 수 있습니다.

또한 다음 경과 및 주의사항에 주의하십시오.

경고

배터리 누액, 발열, 연기 배출, 폭발 및 점화를 사전에 방지하려면, 다음 주의사항에 주의하십시오.

1. 부스려기와 먼지가 배터리에 묻어 있지 않은지 확인하십시오.
- 작업 중에 부스려기와 먼지가 배터리에 떨어지지 않는지 확인하십시오.
- 작업 중에 전동 톨에 떨어지는 부스려기와 먼지가 배터리에 묻어 있지 않은지 확인하십시오.
- 부스려기와 먼지에 노출된 위치에 미사용 배터리를 보관하지 마십시오.
- 배터리를 보관하기 전에, 배터리에 붙을 수 있는 부스려기와 먼지를 모두 제거하고 배터리를 급속 부품(나사, 못 등)과 함께 보관하지 마십시오.
2. 못과 같은 날카로운 물체로 배터리에 구멍을 내거나, 배터리를 망치로 두들기거나, 밟거나, 던지거나 배터리에 심한 물리적 충격을 가하지 마십시오.
3. 손상되거나 변형된 듯한 배터리는 사용하지 마십시오.
4. 배터리의 음극과 양극을 반대로 맞춰 사용하지 마십시오.
5. 배터리를 전기 콘센트 또는 차량 시가 라이터 소켓에 직접 연결하지 마십시오.
6. 배터리를 지정된 목적 이외의 목적으로 사용하지 마십시오.
7. 지정된 충전 시간이 경과했는데도 배터리 충전이 완료되지 않을 경우 충전을 즉시 중지하십시오.

8. 배터리를 전자 레인지, 드라이어 또는 고압 용기 등과 같은 고온 또는 고압 기기에 넣거나 고온 또는 고압에 노출시키지 마십시오.

9. 누액 또는 액취가 감지되는 즉시 불에서 멀리 떨어지십시오.

10. 강력한 정전기가 발생하는 곳에서는 사용하지 마십시오.

11. 사용, 충전 또는 보관 중에 배터리 누액, 액취, 발열, 변색 또는 변형이 있을 경우, 또는 어떤 식으로든 비정상적으로 보일 경우, 배터리를 즉시 장치 또는 배터리 충전기에서 제거한 후 사용을 중지하십시오.

주의

1. 배터리 누액이 눈에 들어갈 경우 눈을 비비지 말고 수돗물과 같은 깨끗한 물로 잘 닦은 후 즉시 의사의 진찰을 받으십시오. 치료하지 않을 경우 액체가 시력 문제를 유발할 수 있습니다.
2. 액체가 피부나 옷에 묻을 경우, 즉시 수돗물과 같은 깨끗한 물로 잘 닦으십시오. 피부에 염증이 발생할 가능성이 있습니다.
3. 배터리를 처음 사용할 때 녹, 액취, 과열, 변색, 변형 및/또는 기타의 문제가 발견될 경우, 사용하지 말고 공급자 또는 벤더에게 반품하십시오.

경고

전도성 물체가 리튬이온 배터리에 들어갈 경우 배터리는 쇼트가 되어 불이 날 수도 있습니다. 리튬이온 배터리를 보관할 때에는 아래의 원칙을 따르주세요.

- 전도성 금속조각이나 못, 철선, 동선, 기타 와이어 등을 케이스에 같이 넣지 마십시오.
- 쇼트를 방지하기 위해서는 배터리를 공구에 장착해 두시거나 통기구가 안 보이게 배터리 커버로 잘 덮어주세요. (그림 1 참조)

사양

전동 톨

모델	CH14DSL	CH18DSL
무부하 속도	1100 /분	
용량 * (전정될 수 있는 가지의 두께.)	15 mm	
블레이드 사이즈 (전정폭)	520 mm	
충전식 배터리	BSL1415	BSL1815
사용 가능한 충전기	UC18YGSL	
중량	2.3 kg	2.3 kg

* 실제 성능은 절단되는 식물의 종류와 블레이드의 날카로운 정도에 따라 다릅니다.

충전기

모델	UC18YGSL
충전 전압	14.4 V – 18 V
중량	0.4 kg

기본 부속품

	CH14DSL	CH18DSL
① 배터리 (BSL1415)	1 또는 2	
② 배터리 (BSL1815)		1 또는 2
③ 충전기 (UC18YGSL)	1	1
④ 블레이드 케이스	1	1
⑤ 배터리 커버 *1	1	1

*1 2개의 배터리가 장착된 경우에 한합니다.

○ 기본 부속품은 예고 없이 변경됩니다.

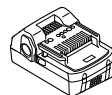
○ 전동 톨만 구매할 경우 충전기와 배터리가 포함되어 있지 않습니다.

옵션 부속품 (별매품)

1. 배터리



BSL1415



BSL1815

2. 블레이드



옵션 부속품은 예고 없이 변경됩니다.

용도

- 울타리 정밀 조정.
- 정원수 전정 및 가지치기.

배터리 제거 / 설치

1. **배터리 제거**
핸들을 세게 잡고 배터리 래치를 밀어 배터리를 제거하십시오(그림 2 참조).
- 주의
배터리를 절대로 단락시키지 마십시오.
2. **배터리 설치**
배터리를 음극과 양극을 확인하여 삽입하십시오(그림 2 참조).

충전

- 드라이버 드릴을 사용하기 전에 배터리를 다음과 같이 충전하십시오.
1. **충전기의 전원 코드를 콘센트에 연결하십시오.**
충전기 플러그를 콘센트에 연결하면 파일럿 램프가 빨간색으로 깜박입니다(1초 간격으로).
 2. **배터리를 충전기에 삽입하십시오.**
그림 2와 3에 표시된 것처럼 배터리를 충전기에 단단히 끼웁니다.
 3. **충전**
충전 배터리를 충전기에 삽입하면, 파일럿 램프가 빨간색으로 계속 켜져 있습니다.
배터리가 완전히 충전되면 파일럿 램프가 빨간색으로 깜박입니다(1초 간격으로). (표 1 참조)
(1) 파일럿 램프의 점등 상태
파일럿 램프의 점등 상태는 충전기 또는 충전식 배터리의 상태에 따라 표 1과 같이 나타납니다.

표 1

파일럿 램프의 점등 상태				
파일럿 램프 (빨간색)	충전 전	깜박임	0.5초 동안 켜집니다. 0.5초 동안 켜지지 않습니다. (0.5초 동안 꺼짐)	
	충전 중	켜짐	계속 켜짐	
	충전 완료	깜박임	0.5초 동안 켜집니다. 0.5초 동안 켜지지 않습니다. (0.5초 동안 꺼짐)	
	과열 대기	깜박임	1초 동안 켜집니다. 0.5초 동안 켜지지 않습니다. (0.5초 동안 꺼짐)	배터리 과열. 충전 불가능. (배터리가 냉각되면 충전이 시작됨)
	충전 불가능	깜박임	0.1초 동안 켜집니다. 0.1초 동안 켜지지 않습니다. (0.1초 동안 꺼짐)	배터리 또는 충전기의 고장

- (2) 충전식 배터리의 온도에 대하여
충전식 배터리의 온도는 표 2와 같으며, 뜨거워진 배터리는 충전 전에 잠시 냉각시켜야 합니다.

표 2 배터리의 충전 범위

충전식 배터리	배터리를 충전할 수 있는 온도
BSL1415, BSL1815	0℃ - 50℃

- (3) 충전 시간에 대하여
충전기와 배터리의 조합에 따라 충전 시간은 표 3과 같아집니다.

표 3 충전 시간 (20℃일 때)

배터리 \ 충전기	UC18YGS
BSL1415, BSL1815	약 40분

4. 충전기 전원 코드를 전원 콘센트에서 분리
5. 충전기를 단단히 쥐고 배터리를 제거

참고:

충전 후에는 먼저 배터리를 충전기에서 뺀 다음 올바르게 보관하십시오.

새 배터리 등의 방전에 대하여

새 배터리와 오랫동안 사용하지 않은 배터리에 들어 있는 화학물질은 활성화되어 있지 않기 때문에, 이러한 배터리들을 첫 번째와 두 번째 사용할 때 방전이 낮을 수 있습니다. 이것은 일시적 현상이며 배터리를 2 - 3회 충전하면 충전에 필요한 정상적 시간이 복원됩니다.

배터리 수명 연장 방법

- (1) 배터리를 완전히 방전되기 전에 충전하십시오.
툴의 출력이 점점 약해진다고 느낄 경우, 툴 사용을 멈추고 배터리를 충전하십시오. 툴을 계속 사용하고 전류가 모두 사용된 경우, 배터리가 손상될 수 있고 배터리 수명이 더 짧아집니다.
- (2) 고온에서 충전하지 마십시오.
충전식 배터리는 사용 직후 뜨거워집니다. 그러한 배터리를 사용 직후 충전하면 내부에 들어 있는 화학물질이 열화되고 배터리 수명이 줄어듭니다. 배터리를 한 동안 냉각시킨 후 충전하십시오.

주의

- 배터리를 직사광선에 노출된 장소에 장시간 동안 놓아두거나 방금 사용하여 뜨거워진 상태에서 배터리를 충전할 경우, 충전기의 파일럿 램프가 1초 동안 켜진 후 0.5초 동안 켜져 있지 않습니다(0.5초 동안 꺼짐). 그러한 경우, 배터리를 냉각시킨 후 충전을 시작하십시오.

- 파일럿 램프가 깜박일 경우(0.2초 간격으로), 충전기 배터리 설치 커넥터에 이물질이 있는지 확인해 이물질을 모두 제거하십시오. 이물질이 없을 경우, 배터리 또는 충전기가 오작동 상태일 가능성이 있습니다. 공식 서비스 센터에 가져가십시오.
- 내장형 마이크로컴퓨터는 UC18YGS를 이용한 배터리 충전이 실행되고 있는지 확인하는 데 3초가 걸리기 때문에 배터리를 다시 삽입하여 충전을 계속하려면 최소 3초간 기다리십시오. 배터리를 3초 이내에 재삽입할 경우, 배터리가 올바르게 충전되지 않을 수 있습니다.

기능적 설명

1. 스위치 켜기(그림 4)
보조 핸들을 잡은 상태에서 메인 핸들의 트리거를 당기면 블레이드가 작동을 시작합니다.
2. 스위치 끄기(그림 4)
메인 핸들 또는 보조 핸들의 트리거를 해제하면 블레이드가 작동을 멈춥니다.
3. 블레이드 케이스(그림 5)
전정기의 블레이드를 톨에 부착하거나 톨에서 제거할 경우 또는 바리캅을 사용하지 않을 경우 부상을 방지하기 위해 블레이드를 블레이드 케이스 안에 보관하십시오.

경고

블레이드 케이스 또는 블레이드 커버를 부착 및 제거하기 전에 톨의 전원을 끄고 톨에서 배터리를 분리하십시오.

주의

블레이드 케이스에 블레이드를 넣을 때 부상을 입지 않도록 주의할 기을하십시오.

블레이드 교환

블레이드는 소모품이기 때문에 무디어지면 새 블레이드로 교환해야 합니다.

아래 절차를 따라 블레이드를 교환하십시오.

그림에 표시된 톨은 전정기이며, 기능을 설명하기 위한 예로 사용되었습니다.

교환 전에, 스위치를 켜다 꺼서 상부 블레이드의 이가 하부 블레이드의 이 사이의 개구부 위에 오게 하십시오.

이때 움직이는 블레이드에 주의하십시오.

경고

반드시 전원 스위치를 끄고 배터리를 전동 톨에서 제거하여 사고를 방지하십시오.

주의

블레이드를 교환하기 전에, 반드시 장갑을 착용하고 블레이드 케이스 또는 블레이드 커버를 장착하여 블레이드가 손이나 얼굴에 직접 닿지 않게 하십시오.

1. 블레이드 제거

- (1) 전동 톨을 뒤집어서 일자 드라이버를 사용하여 네 개의 나사를 제거하고 하부판과 블레이드(블레이드 케이스 포함)를 제거하십시오. (그림 6)

- (2) 오래된 블레이드에서 스페이서를 제거합니다. (하우징 내부에서 잘린 조각이나 먼지를 제거하십시오.) (그림 7).

2. 새 블레이드 준비

- (1) 위치 조정에 사용되는 구멍(φ5)은 블레이드 중앙에 있습니다. 상부 및 하부 블레이드를 포함한 부품의 구멍이 정렬되도록 조절합니다. (그림 8)

- (2) 부품의 위치가 올바르게 조정되었으면 새 블레이드에 블레이드 케이스를 부착합니다.

- (3) 위의 1단계에서 제거한 스페이서를 상부 블레이드와 하부 블레이드 사이에 끼웁니다. (그림 9)

3. 손으로 크랭크 캠을 돌려 그림에 표시된 위치에 맞춥니다. (그림 10)

- (1) 크랭크 캠의 원형 디스크 부품이 그림에 표시된 것처럼 장치 바로 옆에 오도록 조절합니다.

- (2) 너트(4개의 지점에 위치)가 헐거우면 하우징의 홈에 너트를 밀어넣습니다.

4. 새 블레이드 부착(그림 11)

- (1) 새 블레이드를 홀더를 뒤집어 가운데 구멍과 크랭크 캠 중앙의 둥근 돌출부를 맞춥니다.

- (2) 블레이드 사이에 스페이서를 끼운 채로 4개의 나사를 사용해 블레이드 홀더를 고정합니다.

참고:

- 블레이드를 장착한 후 반드시 블레이드 작동을 점검하십시오. 블레이드가 올바르게 작동하지 않을 경우 블레이드와 크랭크 캠이 잘못 장착된 것입니다. 지침을 따라 처음부터 다시 실행하십시오.

- 톨에 맞게 설계된 블레이드(520mm)를 사용해야 합니다.

다른 블레이드를 사용하지 마십시오.

사용법

경고

- 사고를 방지하려면 작업 영역에 다른 사람이 없는지 확인하십시오.

- 블레이드를 양손과 신체의 모든 부위로부터 떨어져 있게 하여 블레이드가 신체와 접촉하여 상해로 이어지는 사고를 방지하십시오.

- 작업 중에는 보조 고글을 착용하여 잔가지와 목재 부스러기로 인한 상해를 방지하십시오.

- 전동 톨을 와이어, 금속판 또는 기타의 단단한 물체를 절단하는 데 사용하지 마십시오. 전동 톨이 손상되어 상해를 입을 수 있습니다.

울타리 및 전원수 전정

주의

- 전정기를 사용하기 전에 전정 가위로 굵은 가지를 잘라내십시오.

- 전동 톨의 파손을 방지하려면 전동 톨에 무리한 힘을 가하지 마십시오.

- 나뭇가지가 너무 커서 블레이드가 정지할 경우 전동 톨을 즉시 정지시키십시오. 모터가 고착되지 않게 하십시오. 모터가 손상될 수 있습니다.

- 높은 정원수를 자를 때에는 견고한 사다리를 사용하십시오.

- 관목을 자르는 데만 사용하십시오.

- (1) 전정기는 정원수 주변 영역에서 장애물을 치우고 안정적 작업대를 설치하십시오.

- (2) 블레이드를 블레이드 케이스에 넣어 블레이드와 닿는 것을 방지하십시오.

- (3) 배터리를 전동 톨에 설치하십시오.

- (4) 보조 핸들을 잡은 채로 메인 핸들의 트리거를 당겨 전정 작업을 시작합니다.

참고:

- 작업을 시작하기 전에 그리고 그 뒤 한 시간마다 기계 오일 또는 광유 등을 사용하여 블레이드를 윤활하십시오. 적정량의 오일을 사용하고 넘친 오일은 깨끗이 닦으십시오.

- 작업 중에(예를 들어, 휴식을 취할 때), 전동 톨을 직사광선 또는 고온에 노출되는 장소에 두지 마십시오. 적절한 냉각이 방해되어 전동 톨이 손상될 수 있습니다.

- 전동 톨을 전동 톨의 능력을 초과하는 작업에 사용하지 마십시오. 전동 톨의 능력을 초과하는 작업에 사용될 경우 모터가 고착되거나 느려지고 손상됩니다.

정원수 전정

- 가지치기 가위를 사용하여 두께가 15 mm 이상인 가지를 20 cm 정도 거하여 전정에 방해되지 않게 하십시오. (그림 13).



그림 13

- 잎이 무성한 나무들은 아래부터 위로 전정해야만 원하는 모양을 얻을 수 있습니다. (그림 14).



그림 14

울타리 전정

- 전동 톨을 오른쪽에서 왼쪽으로 (또는 왼쪽에서 오른쪽으로) 이동시켜 울타리 상부를 전정하고 아래에서 위로 작업하여 측면을 전정하십시오. (그림 15)



그림 15

참고:

- 전동 톨을 잔디 또는 잡초를 깎는 데 사용하지 마십시오. 잔디 또는 잡초가 블레이드에 붙을 수 있습니다.
○ 두꺼운 가지는 블레이드로 가지를 부드럽게 눌러 자르십시오.

연속 동작 시간

약 35분(작업 조건에 따라 다름)

유지보수 및 검사

경고

- 검사 또는 유지보수를 실시하기 전에 반드시 전동 톨을 끄고 배터리를 전동 톨에서 제거하십시오.
○ 블레이드를 분해하지 마십시오. 이 경고를 따르지 않을 경우 상해를 입을 수 있습니다.
○ 블레이드를 취급할 때는 작업이나 천을 사용하여 손을 보호하십시오. 이 경고를 따르지 않을 경우 상해를 입을 수 있습니다.

1. 블레이드 연마(그림 12)

철 줄을 화살표 방향으로 움직여서 대충 연마한 후 기름 스키투를 사용하여 블레이드를 잘 연마하십시오.

- (1) 고운 철 줄 또는 중간 거칠기의 철 줄을 사용하십시오.
(2) 기름 스키투에 기계 오일을 바르십시오(자전거 오일 등).
(3) 연마지석을 사용하여 블레이드 날 뒤에서 우둘투둘한 부분을 부드럽게 제거하십시오.

블레이드를 연마해야 할 때

전정되는 나무의 종류와 사용 빈도에 따라 다르지만, 블레이드를 일년에 한 번씩 연마하여 날을 날카롭게 유지하는 것이 좋습니다.

참고:

- 녹방지 또는 기타 손상 방지를 하려면 물을 사용해 블레이드를 닦지 마십시오.
2. **블레이드 윤활**
전정 중에, 블레이드 날에 액즙이 붙어 있으면 부하가 커지고 배터리가 더 빨리 소모됩니다.
기계 오일(자전거 오일 등)을 사용하여 블레이드를 윤활하고 걸레로 블레이드를 닦으십시오. 블레이드가 녹슬지 않게 하려면, 사용 후 및 장시간 동안 사용하지 않을 때 반드시 블레이드를 윤활한 후 블레이드 케이스에 넣어 보관하십시오.
3. **부착 나사 검사**
정기적으로 모든 부착 나사를 검사하고 잘 고정되어 있는지 확인합니다. 느슨한 나사가 있는 경우, 즉시 꼭 조여야 합니다. 그렇게 하지 않으면 심각한 사고가 날 수 있습니다.
4. **모터 관리**
모터부 권선은 전동 톨의 '심장부'입니다. 권선이 손상되거나 물 또는 기름에 젖지 않도록 주의의 기울여야 합니다.
5. **외부 청소**
전동 톨에 얼룩이 묻으면 부드럽고 마른 천이나 비눗물로 적신 천을 이용해 닦으십시오. 염소 계통 솔벤트, 휘발유 또는 페인트 신너는 사용하지 마십시오. 플라스틱이 녹습니다.
6. **보관**
전정기는 온도가 40℃ 미만이고 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

참고:

장기간 (3개월 이상) 보관한 경우 배터리가 완전히 충전되었는지 확인하십시오. 더 적은 용량의 배터리는 장기간 보관된 경우 사용 시 충전되지 못할 수 있습니다.

7. 서비스 부품 정보

주의

HiKOKI 전동 톨의 수리, 변경 및 검사는 반드시 공식 HiKOKI 서비스 센터를 통해서 해야 합니다.
공식 HiKOKI 서비스 센터에 수리 또는 기타 점검을 요청할 때 톨과 함께 부품 정보를 제공하면 도움이 됩니다.
전동 톨을 사용하거나 점검할 때는 각국의 안전 수칙 및 규정을 준수해야 합니다.

변경

HiKOKI 전동 톨은 개선 및 수정을 통해 끊임없이 최신 기술 발전을 반영하고 있습니다.
따라서 일부 부품은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

문제 해결

전동 툴이 정상적으로 작동하지 않을 경우 아래 표에 나와 있는 검사 방법을 사용하십시오. 이렇게 해도 문제가 해결되지 않을 경우 대리점 또는 공식 HiKOKI 서비스 센터에 문의하십시오.

	고장 증상	추정 원인	추정 원인
충전기	충전 램프가 켜지지 않습니다.	전원 플러그가 AC 콘센트에 연결되어 있지 않습니다.	전원 플러그를 AC 콘센트에 연결하십시오.
		배터리가 충전기에 올바르게 연결되어 있지 않습니다.	배터리를 충전기에 올바르게 자리잡도록 삽입하십시오.
		배터리 또는 충전기의 전극에 때가 끼었습니다.	면봉 또는 다른 도구를 사용하여 전극을 닦으십시오.
		배터리가 매우 뜨겁습니다.	배터리를 적절하게 냉각시킨 후 충전하십시오.
	4시간 충전 후 충전 램프가 꺼지지 않습니다.	배터리 또는 충전기가 고장입니다.	전원 플러그를 분리하고 대리점 또는 공식 HiKOKI 서비스 센터에 문의하십시오.
전동 툴	작동하지 않습니다.	배터리가 올바르게 설치되지 않았습니다.	저장 배터리를 전동 툴의 배터리 격실에서 제거하고 이물질이 있는지 확인하십시오. 배터리 전극에 때가 끼었는지 확인하십시오. 배터리를 딸깍소리를 내면서 제 자리에 고정될 때까지 눌러 넣으십시오.
		블레이드가 올바르게 설치되었습니다.	블레이드가 움직이지 않지만 모터가 회전하고 있을 경우, 블레이드가 올바르게 설치된 것입니다. 크랭크 홀더와 크랭크 캠이 설치되었는지 확인하십시오.
		이물질이 블레이드에 끼어 있습니다.	블레이드에 이물질이 끼어 있을 경우, 배터리를 제거하고 집게 또는 비슷한 도구를 사용하여 이물질을 제거하십시오. 이물질이 제거되면 전동 툴이 작동을 시작할 수 있으므로 매우 주의하십시오. 액즙이 묻거나 녹이 슬어도 블레이드 작동이 방해될 수 있습니다. 와이어 브러시 또는 비슷한 도구를 사용하여 액즙 또는 녹을 제거하십시오.
		전동 툴이 힘든 작업에 사용되었습니다.	이것은 전동 툴이 과부하에 노출될 때 모터를 꺼서 배터리를 보호하는 기능이 작동한 결과입니다. 스위치를 놓고 과부하를 일으킨 원인을 제거한 후 스위치를 당겨 작업을 재개하십시오.
	전동 툴이 정정 작업을 제대로 수행하지 못합니다.	블레이드가 무디어졌습니다.	와이어 브러시 또는 비슷한 도구를 사용하여 액즙 또는 녹을 제거하고 줄 또는 연마지석을 사용하여 블레이드를 연마하십시오. 이렇게 해도 블레이드가 연마되지 않을 경우, 블레이드가 사용 수명을 다한 것입니다. 블레이드를 새것으로 교환하십시오.
		길이가 블레이드의 절단 능력을 초과하는 가지를 잘라 블레이드가 정지했습니다.	일부 정원수는 매우 단단하여 폭이 블레이드의 정상적 능력 범위 안에 있었도 블레이드로 절단하지 못할 수 있습니다. 작업을 시작하기 전에 가지치기 가위를 사용하여 굵은 가지를 자르십시오.
		참고 블레이드를 반복적으로 정지시키는 작업을 수행하면 결국 모터가 손상됩니다.	비슷하게 잘라도 절단 길이가 늘어나서 전동 툴로 절단하지 못할 수 있습니다. 반드시 굵은 가지를 적각으로 자르십시오.

HiKOKI 무선 전동 툴의 배터리에 대한 중요 알림

항상 당사의 지정된 순정 배터리 가운데 하나를 사용하십시오. 당사는 당사가 지정하지 않은 배터리와 함께 사용될 경우 또는 배터리를 분리하여 개조할 경우 (분해 및 셀 또는 내부 부품의 교환) 당사의 무선 전동 툴의 안전 및 성능을 보장할 수 없습니다.

참고

HiKOKI는 지속적인 연구개발 프로그램을 진행하고 있으므로, 본 설명서의 사양은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

CÁC NGUYÊN TẮC AN TOÀN CHUNG

CẢNH BÁO!

Đọc kỹ tất cả hướng dẫn

Việc không tuân theo mọi hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến bị điện giật, cháy và/hoặc bị chấn thương nghiêm trọng.

Thuật ngữ “dụng cụ điện” có trong tất cả các cảnh báo dưới đây để cập đến dụng cụ điện (có dây) điều khiển bằng tay hoặc dụng cụ điện (không dây) vận hành bằng pin.

GHI NHỚ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY

1) Khu vực làm việc an toàn

a) Giữ khu vực làm việc sạch và đủ ánh sáng.

Khu vực làm việc tối tăm và bừa bộn dễ gây tai nạn.

b) Không vận hành dụng cụ điện trong khu vực dễ cháy nổ, chẳng hạn như nơi có chất lỏng dễ cháy, khí đốt hoặc bụi khô.

Các dụng cụ điện tạo tia lửa nên có thể làm bụi khô bén lửa.

c) Không để trẻ em và những người không phận sự đứng gần khi vận hành dụng cụ điện.

Sự phân tâm có thể khiến bạn mất kiểm soát.

2) An toàn về điện

a) Phích cắm dụng cụ điện phải phù hợp với ổ cắm. Không bao giờ được cải biến phích cắm dưới mọi hình thức. Không được sử dụng phích tiếp hợp với dụng cụ điện nối đất (tiếp đất).

Phích cắm nguyên bản và ổ cắm điện đúng loại sẽ giảm nguy cơ bị điện giật.

b) Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nối đất hoặc tiếp đất như đường ống, lò sưởi, bếp ga và tủ lạnh.

Có nhiều nguy cơ bị điện giật nếu cơ thể bạn nối hoặc tiếp đất.

c) Không để các dụng cụ điện tiếp xúc với nước mưa hoặc ẩm ướt.

Nước thấm vào dụng cụ điện sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.

d) Không được lạm dụng dây dẫn điện. Không bao giờ nắm dây dễ xước, kéo hoặc rút dụng cụ điện. Để dây cách xa nơi có nhiệt độ cao, trơn trượt, vật sắc cạnh hoặc bộ phận chuyển động. Dây bị hư hỏng hoặc rối sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.

e) Khi vận hành dụng cụ điện ở ngoài trời, hãy sử dụng dây nối thích hợp cho việc sử dụng ngoài trời.

Sử dụng dây nối ngoài trời thích hợp làm giảm nguy cơ bị điện giật.

3) An toàn cá nhân

a) Luôn cảnh giác, quan sát những gì bạn đang làm và phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ điện. Không được sử dụng dụng cụ điện khi mệt mỏi hoặc dưới ảnh hưởng của rượu, ma túy hoặc dược phẩm.

Một thoáng mắt tập trung khi vận hành dụng cụ điện có thể dẫn đến chấn thương cá nhân nghiêm trọng.

b) Sử dụng thiết bị bảo hộ. Luôn đeo kính bảo vệ mắt.

Trang thiết bị bảo hộ như khẩu trang, giày an toàn chống trượt, nón bảo hộ, hoặc dụng cụ bảo vệ tai được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ làm giảm nguy cơ thương tích cá nhân.

c) Tránh để máy khởi động bắt ngờ. Đảm bảo công tắc ở vị trí tắt trước khi cầm điện.

Đặt ngón tay trên công tắc khi xách dụng cụ điện hoặc cầm điện lúc công tắc ở vị trí bật rất dễ dẫn đến tai nạn.

d) Tháo mọi khóa điều chỉnh hoặc chia vận đai ốc ra trước khi bật dụng cụ điện.

Chia vận đai ốc hoặc chia khóa còn cắm trên một bộ phận quay của dụng cụ điện có thể gây thương tích cá nhân.

e) Không với tay quá xa. Luôn luôn đứng vững và cân bằng.

Điều này giúp kiểm soát dụng cụ điện trong tình huống bất ngờ tốt hơn.

f) Trang phục phù hợp. Không mặc quần áo rộng lủng thụng hoặc đeo trang sức. Giữ tóc, quần áo và găng tay tránh xa các bộ phận chuyển động. Quần áo rộng lủng thụng, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể bị cuốn vào các bộ phận chuyển động.

g) Nếu có các thiết bị dị cảm dễ nổi mẩn ngứa và các phụ tùng chọn lọc khác, hãy đảm bảo các thiết bị này được nối và sử dụng đúng cách.

Việc sử dụng các thiết bị này có thể làm giảm độc hại do bụi gây ra.

4) Sử dụng và bảo dưỡng dụng cụ điện

a) Không được ép máy hoạt động quá mức. Sử dụng đúng loại dụng cụ điện phù hợp với công việc của bạn.

Dụng cụ điện đúng chủng loại sẽ hoàn thành công việc tốt và an toàn hơn theo đúng tiêu chí mà máy được thiết kế.

b) Không sử dụng dụng cụ điện nếu công tắc không tắt hoặc bật được.

Bất kỳ dụng cụ điện nào không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và phải được sửa chữa.

c) Luôn rút phích cắm ra khỏi nguồn điện trước khi điều chỉnh, thay phụ tùng, hoặc cất dụng cụ điện.

Những biện pháp ngăn ngừa như vậy giúp giảm nguy cơ dụng cụ điện khởi động bất ngờ.

d) Cắt giữ dụng cụ điện không sử dụng ngoài tầm tay trẻ em và không được cho người chưa quen sử dụng dụng cụ điện hoặc chưa đọc hướng dẫn sử dụng này vận hành dụng cụ điện.

Dụng cụ điện rất nguy hiểm khi ở trong tay người chưa được đào tạo cách sử dụng.

e) Bảo dưỡng dụng cụ điện. Kiểm tra đảm bảo các bộ phận chuyển động không bị xê dịch hoặc mắc kẹt, các bộ phận không bị rạn nứt và kiểm tra các điều kiện khác có thể ảnh hưởng đến quá trình vận hành máy. Nếu bị hư hỏng, phải sửa chữa dụng cụ điện trước khi sử dụng.

Nhiều tai nạn xảy ra do bảo quản dụng cụ điện kém.

f) Giữ các dụng cụ cất sạch bên và sạch sẽ.

Dụng cụ cất ở cạnh cắt bên được bảo quản đúng cách sẽ ít khi bị kẹt và dễ điều khiển hơn.

g) Sử dụng dụng cụ điện, phụ tùng và đầu cài v.v... đúng theo những chỉ dẫn này và tập trung vào loại dụng cụ điện cụ thể, lưu ý đến điều kiện làm việc và công việc phải thực hiện.

Vận hành dụng cụ điện khác với mục đích thiết kế có thể dẫn đến các tình huống nguy hiểm.

5) Sử dụng và bảo quản dụng cụ chạy pin

a) Kiểm tra đảm bảo công tắc ở vị trí tắt khi lắp pin.

Lắp pin vào dụng cụ điện đang bật có thể gây tai nạn.

b) Chỉ sạc pin bằng bộ sạc chuyên dụng của nhà cung cấp.

Bộ sạc chỉ phù hợp với một loại pin nên nếu sử dụng cho một loại pin khác có thể gây nguy cơ cháy nổ.

- c) Chỉ vận hành dụng cụ với loại pin được thiết kế riêng.
Sử dụng bất kỳ loại pin nào khác có thể gây nguy cơ tai nạn và cháy nổ.
- d) Khi không dùng pin, bảo quản pin ở xa các vật dụng kim loại như kẹp giấy, tiền xu, chìa khóa, đinh ốc hoặc các vật kim loại nhỏ khác vốn có thể kết nối thiết bị đầu cuối này với thiết bị đầu cuối khác.
Các đầu pin chạm nhau sẽ chập mạch và có thể gây bỏng hoặc cháy.
- e) Trong điều kiện sử dụng quá mức, chất lỏng trong pin có thể bị chảy ra; cần tránh tiếp xúc. Nếu vô tình tiếp xúc, rửa sạch bằng nước.
Nếu chất lỏng tiếp xúc với mắt, cần đến cơ sở y tế để được chăm sóc. Chất lỏng chảy ra từ pin có thể gây kích ứng hoặc bỏng rát.
- 6) **Bảo dưỡng**
- a) **Đem dụng cụ điện của bạn đến thợ sửa chữa chuyên nghiệp để bảo dưỡng, chỉ sử dụng các phụ tùng đúng chủng loại để thay thế.**
Điều này giúp đảm bảo duy trì tính năng an toàn của dụng cụ điện.

PHÒNG NGỪA

Giữ trẻ em và những người không phận sự tránh xa dụng cụ.
Khi không sử dụng, các dụng cụ điện phải được cất giữ tránh xa tầm tay trẻ em và người không phận sự.

CẢNH BÁO AN TOÀN MÁY CẮT TỈA CÀNH

- **Giữ các bộ phận trên cơ thể cách xa lưỡi cắt.** Không được gỡ bỏ vật liệu đã cắt hay cầm vật liệu cần cắt khi lưỡi cắt đang chuyển động. Đảm bảo đã tắt công tắc khi gỡ bỏ vật liệu bị kẹt. Một thoáng lơ đãng trong khi sử dụng máy cắt cành có thể gây ra chấn thương cá nhân nghiêm trọng.
- **Cầm máy cắt cành qua tay cầm với lưỡi cắt dừng hoạt động.** Khi vận chuyển hay cất giữ máy cắt cành, phải luôn đảm bảo lưỡi cắt dừng hoạt động. Việc cầm máy cắt cành đúng cách sẽ giúp giảm thiểu chấn thương có thể xảy ra từ các lưỡi máy cắt.
- **Chỉ cầm dụng cụ điện bằng bề mặt kẹp cách điện vì lưỡi cắt có thể tiếp xúc với đường dây điện ẩn.** Lưỡi cắt tiếp xúc với dây dẫn "có điện" có thể khiến các bộ phận kim loại hở ra của dụng cụ điện trở thành "có điện" và làm người vận hành bị điện giật.
- **Đặt cáp điện cách xa khu vực cắt.** Trong khi sửa dụng máy cắt, cáp điện có thể bị che khuất trong các bụi cây và nó có thể bị cắt vô tình bởi lưỡi cắt.

THẬN TRỌNG KHI SỬ DỤNG MÁY CẮT TỈA CÀNH DÙNG PIN

1. Trước khi bắt đầu sử dụng máy, đảm bảo không có các cáp điện tại khu vực làm việc. Lưỡi cắt có thể va chạm với cáp nguồn gây ra giật điện, rò rỉ điện qua đất và các tai nạn khác.
2. Giữ chặt máy bằng cả hai tay trong khi sử dụng để phòng tránh chấn thương.
3. Giữ các tay và bộ phận khác trên cơ thể xa khỏi lưỡi cắt để phòng tránh va chạm có thể dẫn đến chấn thương.
4. Đảm bảo lưỡi cắt và mọi phụ kiện khác phải được lắp đặt thích hợp. Lắp đặt không thích hợp có thể khiến cho lưỡi cắt hay các phụ kiện bị lỏng và dẫn đến chấn thương.

5. Đảm bảo lưỡi cắt không bị nứt, biến dạng hoặc quá mòn trước khi bắt đầu làm việc. Không dùng lưỡi cắt trong trường hợp này vì nó có thể bị vỡ và gây chấn thương.
6. Không dùng máy để cắt dây thép, các tấm kim loại hay vật dụng cứng khác. Máy có thể bị hỏng và gây chấn thương.
7. Nếu máy không hoạt động bình thường và phát ra tiếng ồn lạ, hãy tắt máy ngay và mang đi kiểm tra và sửa chữa.
8. Nếu máy rơi hay va đập vào vật dụng, hãy kiểm tra lưỡi cắt và thân máy để xem chúng có bị hỏng, nứt hoặc biến dạng hay không. Sử dụng lưỡi cắt bị hỏng, biến dạng hay nứt có thể dẫn đến chấn thương.
9. Không được tháo rời lưỡi cắt. Điều này có thể dẫn đến chấn thương.
10. Sản phẩm này sẽ tạo ra độ rung lắc trong quá trình hoạt động.
Điều này khiến bạn mất nhiều sức lực cho công việc kéo dài liên tục, vì vậy tránh làm việc sai tư thế và đảm bảo nghỉ ngơi thường xuyên. Ngoài ra, trong thời gian làm việc ngắn, hãy dừng ngay công việc để nghỉ ngơi khi các ngón tay, bàn tay, cánh tay hay vai trở nên mệt mỏi.
11. Sử dụng găng tay hay khăn để bảo vệ bàn tay khi cầm lưỡi cắt. Cầm lưỡi cắt không cẩn thận có thể dẫn đến chấn thương.
12. Không để nên lưỡi cắt với áp lực quá mức trong khi cắt vì lưỡi cắt có thể bị hỏng.
13. Lưỡi cắt cực nóng sau khi cắt. Đừng chạm vào nó để phòng tránh các chấn thương vì bỏng.
14. Khi làm việc ở các vị trí cao, đảm bảo không có ai đang đứng ở phía dưới. Họ có thể bị thương nếu bạn vô tình làm rơi máy cắt hay vật dụng khác.
15. Để phòng tránh các tai nạn bất ngờ, đừng bao giờ để máy hoạt động một mình trên giá đỡ hay sàn nhà.
16. Không được đặt máy gần thuốc trừ sâu và các hóa chất khác. Các hóa chất này có thể gây rạn nứt và thiệt hại khác.

CÁC LƯU Ý VỀ PIN VÀ BỘ SẠC

1. Luôn phải sạc ắc quy ở nhiệt độ 10 – 40°C. Sạc in ở nhiệt độ ngoài phạm vi từ 0 – 40°C có thể làm cản trở quy trình sạc pin thích hợp và làm giảm tuổi thọ pin. Nhiệt độ phù hợp nhất cho việc sạc là 20 – 25°C.
2. Khi kết thúc một lần sạc, để yên bộ sạc trong khoảng 15 phút trước lần sạc ắc quy tiếp theo.
Không sạc pin hơn 2 giờ.
3. Không để vật lạ xâm nhập vào ổ kết nối ắc quy có thể sạc.
4. Không tháo rời ắc quy có thể sạc và bộ sạc.
5. Không gây chập mạch ắc quy có thể sạc.
Việc gây chập mạch ắc quy sẽ gây ra một dòng điện lớn và sự quá nóng. Điều này dẫn đến cháy và hư hại cho ắc quy.
6. Không thổi ắc quy vào lửa. Nếu ắc quy cháy, nó có thể phát nổ.

CẢNH BÁO VỀ PIN LITHIUM-ION

Để kéo dài tuổi thọ, pin lithium-ion được thiết kế có chức năng bảo vệ nhằm ngăn chặn rò rỉ pin.
Trong các trường hợp từ 1 đến 3 được liệt kê bên dưới, khi sử dụng sản phẩm này, cho dù bạn đã kéo công tắc thì động cơ vẫn có thể ngừng hoạt động. Đây không phải là lỗi kỹ thuật mà là chức năng bảo vệ của máy.

1. Khi thời lượng sử dụng pin hết, động cơ sẽ ngừng.
Trong trường hợp này cần sạc pin ngay.

2. Nếu dụng cụ bị quá tải, động cơ có thể ngừng. Trong trường hợp này, nhà công tắc dụng cụ và loại bỏ nguyên nhân gây quá tải. Sau đó bạn có thể sử dụng tiếp dụng cụ.
3. Nếu pin quá nóng khi làm việc quá mức, pin có thể ngừng tiếp điện.
- Trong trường hợp này, ngừng sử dụng pin và đợi pin mát lại. Sau đó bạn có thể dùng tiếp.

Ngoài ra, vui lòng chú ý đến những cảnh báo và lưu ý sau.

CẢNH BÁO

Để tránh pin bị rò rỉ, phát nhiệt, thải khói, nổ và đánh lửa sớm, vui lòng chú ý các biện pháp phòng ngừa sau.

- 1. Đảm bảo rằng mặt kim loại và bụi không dính vào pin.
 - Trong khi gia công, đảm bảo sao cho mặt kim loại và bụi không rơi vào pin.
 - Đảm bảo sao cho nếu có bất kỳ mặt kim loại và bụi nào rơi vào dụng cụ điện trong lúc gia công thì chúng không bị dính vào pin.
 - Không cất giữ pin chưa sử dụng ở nơi có mặt kim loại và bụi.
 - Trước khi cất giữ, lau sạch mặt kim loại và bụi có thể bám pin vào và không cất giữ cùng các vật dụng kim loại khác (vit, đinh, v.v...).
- 2. Không đục pin bằng vật sắc nhọn như đinh, không đập bằng búa, không đạp lên pin, không quăng hoặc tác động lực quá lớn lên pin.
- 3. Không sử dụng pin đã hỏng hoặc bị biến dạng rõ ràng.
- 4. Không dùng pin ngược cực.
- 5. Không gắn trực tiếp pin vào ổ cắm điện hoặc để bật lửa trên xe hơi.
- 6. Không sử dụng pin cho mục đích khác quy định.
- 7. Nếu pin chưa được sạc đầy, ngay cả khi hết thời gian sạc quy định, ngay lập tức ngừng chứ không sạc tiếp.

- 8. Không đặt hoặc làm cho pin chịu nhiệt độ hoặc áp suất cao chẳng hạn như trong lò vi sóng, máy sấy, vật chứa áp suất cao.
- 9. Giữ pin tránh xa lửa ngay lập tức nếu phát hiện pin bị rò rỉ hoặc có mùi hôi.
- 10. Không sử dụng pin ở khu vực tạo ra tĩnh điện mạnh.
- 11. Nếu pin bị rò rỉ, có mùi hôi, phát nhiệt, đổi màu, biến dạng hoặc có biểu hiện khác thường khi sử dụng, khi sạc pin hoặc cất giữ, ngay lập tức tháo pin ra khỏi thiết bị hoặc bộ sạc và ngừng sử dụng.

CẢNH BÁO

- 1. Nếu chất lỏng bị rò rỉ từ pin dính vào mắt, không chà xát mắt, phải rửa mắt bằng nước sạch như nước máy và ngay lập tức liên hệ với bác sĩ.
Nếu không xử lý ngay, chất lỏng có thể gây thương tổn cho mắt.
- 2. Nếu chất lỏng bị rò rỉ dính vào da hoặc quần áo, lập tức rửa bằng nước sạch như nước máy.
Việc này có khả năng gây kích ứng da.
- 3. Nếu bạn thấy vết rỉ sắt, mùi hôi, phát nhiệt, đổi màu, biến dạng, và/hoặc bất thường khác khi sử dụng pin lần đầu, không dùng nữa và trả lại cho nhà cung cấp hoặc cung ứng cho bạn.

CẢNH BÁO

Nếu có vật dẫn điện bên ngoài dính vào các cực của pin lithium ion, có thể xảy ra hiện tượng đoản mạch và dẫn đến nguy cơ hỏa hoạn. Vui lòng quan sát các vấn đề sau khi cất giữ pin.

- Không đặt mảnh nhỏ, đinh, dây thép, dây đồng hoặc dây dẫn điện khác vào hộp cất giữ.
- Hoặc lắp pin vào dụng cụ điện hoặc cất giữ bằng cách cất kỹ vào trong nắp pin sao cho giấu được các lỗ thông gió để tránh đoản mạch (Xem Hình 1).

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

DỤNG CỤ ĐIỆN

Mẫu	CH14DSL	CH18DSL
Tốc độ không tải	1100 /phút	
Công suất * (Có thể cắt được cành cây to.)	15 mm	
Kích thước lưỡi cắt (Độ rộng rãnh cắt)	520 mm	
Pin sạc	BSL1415	BSL1815
Máy sạc có thể sử dụng	UC18YGSL	
Trọng lượng	2,3 kg	2,3 kg

* Công suất thực tùy thuộc vào loại cây cần cắt và độ sắc bén của lưỡi cắt.

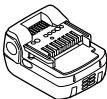
BỘ SẠC

Mẫu	UC18YGSL
Điện thế sạc	14,4 V – 18 V
Trọng lượng	0,4 kg

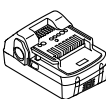
- Phụ tùng tiêu chuẩn có thể thay đổi mà không báo trước.
- Không bao gồm máy sạc và pin khi chỉ mua một dụng cụ điện.

CÁC PHỤ TÙNG TÙY CHỌN (bán riêng)

1. Pin



BSL1415



BSL1815

CÁC PHỤ TÙNG TIÊU CHUẨN

	CH14DSL	CH18DSL
① Pin (BSL1415)	1 hoặc 2	
② Pin (BSL1815)		1 hoặc 2
③ Bộ sạc (UC18YGSL)	1	1
④ Vỏ bọc lưỡi cắt	1	1
⑤ Nắp pin *1	1	1

1* Chỉ khi được lắp 2 pin.

2. Lưỡi cắt



Các phụ tùng tùy chọn có thể thay đổi mà không báo trước.

ỨNG DỤNG

- Cắt tia gọn các hàng rào cây
- Cắt tia các cây vườn

THẢO/LẮP PIN

1. Tháo pin

Giữ chặt tay cầm và đẩy chốt pin để tháo pin ra (xem **Hình 2**).

CẢNH BÁO

Không bao giờ được làm đoản mạch pin.

2. Lắp pin

Lắp pin đồng thời chú ý quan sát các cực của pin (xem **Hình 2**).

SẠC PIN

Trước khi sử dụng dụng cụ điện, sạc pin như hướng dẫn bên dưới.

1. Cắm dây nguồn của bộ sạc vào ổ cắm điện trên tường.

Khi cắm phích bộ sạc vào ổ cắm điện trên tường, đèn báo sẽ nhấp nháy màu đỏ (với thời lượng 1 giây).

2. Lắp pin vào bộ sạc

Lắp pin chắc chắn vào máy sạc như trong **Hình 2** và 3.

3. Sạc pin

Khi lắp pin vào bộ sạc, đèn báo sẽ sáng lên liên tục bằng màu đỏ.

Khi pin đã được sạc đầy, đèn báo sẽ nhấp nháy màu đỏ (Với thời lượng 1 giây). (Xem **Bảng 1**)

(1) Dấu hiệu đèn báo

Các dấu hiệu đèn báo sẽ được trình bày ở **Bảng 1** theo tình trạng của bộ sạc hay pin sạc.

Bảng 1

Các dấu hiệu của đèn báo				
Đèn báo (đỏ)	Trước khi sạc pin	Nhấp nháy	Sáng trong 0,5 giây. Không sáng trong 0,5 giây. (tắt trong 0,5 giây)	
	Trong khi sạc pin	Sáng	Sáng liên tục	
	Sạc pin xong	Nhấp nháy	Sáng trong 0,5 giây. Không sáng trong 0,5 giây. (tắt trong 0,5 giây)	
	Chế độ chờ quá nóng	Nhấp nháy	Sáng trong 1 giây. Không sáng trong 0,5 giây. (tắt trong 0,5 giây)	Pin quá nóng. Không thể sạc. (Tiến trình sạc pin sẽ bắt đầu khi pin nguội)
	Không thể sạc pin	Chập chờn	Sáng trong 0,1 giây. Không sáng trong 0,1 giây	Hỏng pin hay bộ sạc.

(2) Liên quan đến nhiệt độ của pin sạc

Nhiệt độ của các cực pin sạc như minh họa ở **Bảng 2**, và các cực pin đã trở nên nóng nếu để nguội trong thời gian quá ngắn trước khi sạc lại.

Bảng 2 Phạm vi sạc lại pin

Các pin sạc	Nhiệt độ mà theo đó pin có thể được sạc lại
BSL1415, BSL1815	0°C – 50°C

(3) Liên quan đến thời gian sạc lại pin

Tùy thuộc vào sự kết hợp giữa bộ sạc và các cực pin, thời gian sạc sẽ được trình bày ở **Bảng 3**.

Bảng 3 Thời gian sạc pin (Ở nhiệt độ 20°C)

Pin	Bộ sạc	UC18YGSL
BSL1415, BSL1815		Khoảng 40 phút

4. Rút dây điện của bộ sạc khỏi ổ cắm

5. Giữ chắc bộ sạc và rút pin ra

CHÚ Ý

Sau khi sạc, trước tiên tháo pin ra khỏi máy sạc và sau đó bảo quản pin phù hợp.

Liên quan đến hiện tượng xả pin khi dùng pin mới, v.v...

Vì hóa chất bên trong của các cực pin mới và pin chưa được sử dụng trong một thời gian dài chưa được hoạt hóa, nên hiện tượng xả pin có thể ít xảy ra khi sử dụng chúng lần đầu hay lần thứ hai. Đây là hiện tượng tạm thời và thời gian thông thường cần thiết để sạc lại pin sẽ được phục hồi bằng cách sạc pin từ 2 – 3 lần.

Cách kéo dài tuổi thọ pin

(1) Sạc pin trước khi chúng hoàn toàn cạn kiệt.

Khi bạn cảm thấy công suất của dụng cụ trở nên yếu hơn, ngừng sử dụng dụng cụ và sạc pin.

Nếu bạn cứ tiếp tục sử dụng dụng cụ và làm cạn hết dòng điện, pin có thể bị hỏng và rút ngắn tuổi thọ.

- (2) Tránh sạc pin ở nhiệt độ cao.
Pin sạc sẽ nóng lên ngay sau khi sử dụng. Nếu sạc pin ngay sau khi sử dụng, các chất hóa học bên trong pin sẽ hồng, và tuổi thọ pin sẽ bị rút ngắn. Để pin nghỉ ngơi và sạc lại sau khi pin đã nguội.

CẢNH BÁO

- Nếu sạc pin trong lúc nóng - vì pin đã được đặt lâu ở địa điểm tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời hoặc vì pin vừa mới sử dụng xong - thì đèn báo trên bộ sạc sẽ sáng lên trong 1 giây và không sáng trong 0,5 giây (tắt trong 0,5 giây). Trong trường hợp như vậy, trước tiên hãy để pin nguội hẳn rồi mới bắt đầu sạc lại.
- Khi đèn báo nhấp nháy (với thời lượng 0,2 giây), hãy kiểm tra và gỡ bỏ mọi vật thể lạ trong đầu nối pin của bộ sạc. Nếu không có các vật thể lạ, có thể pin hay bộ sạc đã bị hỏng. Hãy mang chúng đến Trung tâm Bảo hành ủy quyền của HIKOKI.
- Vì máy vi tính tích hợp trên máy mất khoảng 3 giây để xác nhận pin đang sạc bằng bộ sạc UC18YGSLS đã được tháo ra, hãy đợi ít nhất 3 giây trước khi lắp lại pin để tiếp tục sạc. Nếu được lắp lại trong vòng 3 giây, pin có thể không được sạc thích hợp.

MÔ TẢ CHỨC NĂNG HOẠT ĐỘNG

- 1. **Bật máy (Hình 4)**
Lưỡi cắt bắt đầu hoạt động khi kéo nút khởi động trên tay cầm chính trong lúc giữ tay cầm phụ.
- 2. **Tắt máy (Hình 4)**
Lưỡi cắt ngưng hoạt động khi thả nút khởi động trên tay cầm chính hay tay cầm phụ.
- 3. **Vỏ bọc lưỡi cắt (Hình 5)**
Khi lưỡi cắt của máy cắt tia cảnh được lắp vào hay tháo ra khỏi máy hoặc khi không sử dụng kéo cắt, hãy đặt lưỡi cắt vào vỏ bọc lưỡi cắt để phòng tránh chấn thương.

CẢNH BÁO

Đảm bảo đã tắt máy và tháo pin ra khỏi máy trước khi lắp và tháo vỏ bọc lưỡi cắt hay nắp đậy lưỡi cắt.

CẢNH BÁO

Để phòng tránh chấn thương, hãy cẩn thận khi đặt lưỡi cắt vào vỏ bọc lưỡi cắt.

THAY LƯỚI CẮT

Lưỡi cắt là thiết bị tiêu dùng phải được thay thế bằng lưỡi cắt mới khi không còn sắc bén.
Thực hiện theo các bước dưới đây để thay lưỡi cắt.
Dụng cụ được trình bày trong hình là máy cắt tia cảnh và được dùng kèm theo ví dụ minh họa để giải thích các tính năng.
Trước khi thay lưỡi cắt, hãy bật hay tắt công tắc cho đến khi các răng ở lưỡi cắt phía trên được đặt lên trên các khe hở giữa các răng ở lưỡi cắt phía dưới.
Lúc này, hãy chú ý đến lưỡi cắt đang chuyển động.

CẢNH BÁO

Đảm bảo tắt nút nguồn và tháo pin ra khỏi máy cắt để phòng tránh các tai nạn.

CẢNH BÁO

Trước khi thay lưỡi cắt, đảm bảo sử dụng găng tay và dây vỏ bọc lưỡi cắt hay nắp đậy lưỡi cắt để phòng tránh lưỡi cắt va chạm trực tiếp vào tay hay mặt của bạn.

- 1. **Tháo lưỡi cắt**
(1) Lật máy cắt lên, tháo vít bít bằng tua vít Phillips, tháo mặt đậy và lưỡi cắt (cùng vỏ bọc lưỡi cắt). (Hình 6)
(2) Tháo miếng đệm ra khỏi lưỡi cắt cũ. (Loại bỏ những mảnh cắt hay bụi trong vỏ máy.) (Hình 7)

2. Chuẩn bị lưỡi cắt mới

- (1) Một lỗ (ø 5) sử dụng để định vị được đặt chính giữa lưỡi cắt. Điều chỉnh các bộ phận bao gồm lưỡi cắt trên và dưới sao cho lỗ của những bộ phận này thẳng hàng. (Hình 8)
(2) Khi các bộ phận này được định vị chính xác, lắp vỏ bọc lưỡi cắt vào lưỡi cắt mới.
(3) Lắp miếng đệm được tháo ra tại bước 1 vào giữa lưỡi cắt trên và dưới. (Hình 9)
- 3. **Xoay đĩa cam tay quay bằng tay và di chuyển nó đến vị trí như trong hình. (Hình 10)**
(1) Điều chỉnh đĩa cam tay quay sao cho bộ phận đĩa tròn của nó nằm ngay bên cạnh thiết bị như trong hình.
(2) Nếu các đai ốc (nằm tại 4 vị trí) bị lỏng, nhấn chúng vào rãnh của vỏ máy.
- 4. **Lắp lưỡi cắt mới (Hình 11)**
(1) Canh chỉnh lỗ tâm của kẹp lưỡi cửa mới nằm đảo ngược với mẫu lỗ tròn ở giữa đĩa cam tay quay.
(2) Với miếng đệm được lắp giữa các lưỡi cắt, cố định kẹp lưỡi cắt bằng 4 đinh ốc.

CHỦ Ý

- Đảm bảo kiểm tra hoạt động lưỡi cắt sau khi lắp đặt. Lưỡi cắt và đĩa cam tay quay chưa được lắp đặt đúng cách nếu lưỡi cắt không hoạt động thích hợp. Hãy xem lại các hướng dẫn từ đầu.
- Đảm bảo sử dụng lưỡi cắt (520 mm) được thiết kế cho máy.
Không sử dụng các lưỡi cắt khác.

CÁCH SỬ DỤNG

CẢNH BÁO

- Để phòng tránh các tai nạn, đảm bảo không có ai đang ở khu vực làm việc.
- Giữ các tay và bộ phận khác trên cơ thể xa khỏi lưỡi cắt để phòng tránh va chạm có thể dẫn đến chấn thương.
- Dùng kính bảo hộ trong khi làm việc để phòng tránh chấn thương từ các cành non và dăm cắt.
- Không dùng máy để cắt dây thép, các tấm kim loại hay vật dụng cứng khác. Máy có thể bị hỏng và gây chấn thương.

Cắt tia các hàng rào và cây vườn

CẢNH BÁO

- Sử dụng kéo tia cảnh để cắt các bụi rậm trước khi dùng máy cắt tia cảnh.
Đừng để nên máy cắt để phòng tránh nó bị vỡ.
- Tắt máy ngay nếu lưỡi cắt kẹt vào cành cây quá to. Đừng để động cơ tắt đột ngột vì điều này có thể làm hỏng động cơ.
- Dùng thang chắc chắn hay thang gấp khi cắt các cây cao trong vườn.
- Chỉ dùng để cắt cây bụi.
- (1) Phát quan khu vực xung quanh cây vườn mà bạn muốn cắt tia và thiết lập dàn giáo làm việc vững chắc.
- (2) Đặt lưỡi cắt vào vỏ bọc lưỡi cắt để phòng tránh va chạm tình cờ.
- (3) Lắp pin vào máy.
- (4) Kéo nút khởi động của tay cầm chính trong khi giữ tay cầm phụ để bắt đầu cắt tia.

CHỦ Ý

- Bôi trơn (dùng dầu máy cửa, dầu khoáng, v.v...) lưỡi cắt trước khi bắt đầu cắt rồi bôi trơn lại sau mỗi giờ cắt. Dùng lượng dầu thích hợp và lau bớt lượng dầu dư.
- Trong thời gian làm việc (chẳng hạn như khi nghỉ ngơi), đừng đặt máy ở nơi tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời hay nhiệt độ cao. Điều này có thể cản trở quy trình làm nguội thích hợp của máy và có thể dẫn đến hỏng máy.

- Không dùng máy vào hoạt động vượt quá công suất của máy. Hoạt động như vậy có thể khiến cho động cơ bị treo hoặc giảm tốc độ hoạt động và sẽ làm hỏng động cơ.

Cắt tia các cây vườn

- Sử dụng một cặp máy cắt để cắt bỏ 20 cm các cành cây có kích thước 15 mm hoặc to hơn để chúng không gây cản trở cho việc cắt tia. (Hình 13)



Hình 13

- Nên cắt các cây có tán lá um tùm bắt đầu từ gốc lên ngọn để tạo dáng mong muốn. (Hình 14).



Hình 14

Cắt tia hàng rào

- Cắt tia phần ngọn của hàng rào bằng cách di chuyển máy cắt từ phải sang trái (hoặc từ trái sang phải) và cắt tia các nhánh bằng cách bắt đầu từ gốc lên ngọn. (Hình 15)



Hình 15

CHÚ Ý

- Không dùng máy cắt cành để cắt cỏ trồng hay cỏ dại. Cỏ trồng hay cỏ dại có thể bám vào lưỡi cắt.
- Cắt các cành cây to bằng cách ép nhẹ lưỡi cắt vào cành cây.

Thời gian hoạt động liên tục

Khoảng 35 phút (tùy thuộc vào các điều kiện công việc)

BẢO DƯỠNG VÀ KIỂM TRA

CẢNH BÁO

- Đảm bảo tắt máy và tháo pin ra trước khi thực hiện kiểm tra hay bảo dưỡng.
- Không được tháo rời lưỡi cắt. Nếu không chú ý cảnh báo này có thể dẫn đến chấn thương.

- Sử dụng găng tay hay khăn để bảo vệ bàn tay khi cầm lưỡi cắt. Nếu không chú ý cảnh báo này có thể dẫn đến chấn thương.

1. Mài sắc lưỡi cắt (Hình 12)

Di chuyển đĩa sắt theo hướng mũi tên để mài sắc phần nhám rồi dùng đá dầu mài lên lưỡi cắt một lớp vừa đủ.

- (1) Dùng đĩa sắt loại tốt hay loại đĩa có độ tương gian.
- (2) Phủ lên đá mài bằng loại dầu máy (dầu bôi xe đạp hay loại tương tự).
- (3) Dùng đá mài để nhẹ nhàng loại bỏ mọi gờ ráp khỏi mặt sau của lưỡi cắt.

Khi nào cần mài sắc lưỡi cắt

Trong khi điều này sẽ làm thay đổi loại cây cần cắt tia và tần suất sử dụng liên quan, việc mài sắc lưỡi cắt khoảng một lần trong năm để duy trì lưỡi cắt sắc bén là một ý tưởng hay.

CHÚ Ý

Không dùng nước để lau lưỡi cắt nhằm phòng tránh sự gỉ sét hay thiệt hại khác.

2. Bôi trơn lưỡi cắt

Trong khi cắt, nhựa cây bám vào gờ lưỡi cắt sẽ gia tăng sức tải và làm hao hụt pin nhanh hơn. Dùng dầu máy (hay dầu bôi xe đạp hay loại tương tự) để bôi trơn lưỡi cắt rồi lau lại bằng khăn. Để phòng tránh lưỡi cắt bị gỉ sét, đảm bảo bôi trơn lưỡi cắt sau khi sử dụng và khi không sử dụng trong một thời gian dài trước khi đặt nó vào vỏ bọc lưỡi cắt.

3. Kiểm tra các đỉnh ốc đã lắp

Thường xuyên kiểm tra tất cả các đỉnh ốc đã lắp và đảm bảo rằng chúng được siết chặt. Nếu có bất kỳ đỉnh ốc nào bị nới lỏng, siết chặt lại ngay lập tức. Nếu không làm như vậy có thể gây nguy hiểm nghiêm trọng.

4. Bảo dưỡng động cơ

Cuộn dây động cơ là "trái tim" của dụng cụ điện. Kiểm tra và bảo dưỡng để đảm bảo cuộn dây không bị hư hỏng và/hoặc ẩm ướt do dính dầu nhớt hoặc nước.

5. Vệ sinh bên ngoài

Khi dụng cụ điện bị xỉn màu, dùng vải khô mềm hoặc miếng vải thấm nước xà phòng lau sạch. Không sử dụng dung môi cloric, xăng hoặc chất pha loãng sơn, vì chúng làm tan chảy nhựa.

6. Bảo quản

Bảo quản máy cắt tia cành ở nơi có nhiệt độ thấp hơn 40°C và tránh xa tầm tay trẻ em.

CHÚ Ý

Đảm bảo pin đã được sạc đầy khi cất giữ trong một thời gian dài (3 tháng hay nhiều hơn). Không thể sạc pin có dung lượng ít hơn khi được sử dụng nếu nó đã được cất giữ trong thời gian dài.

7. Danh sách phụ tùng bảo dưỡng

CẢNH BÁO

Sửa chữa, biến cải và kiểm tra Dụng cụ điện HiKOKI phải được thực hiện bởi một Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền của HiKOKI.

Cung cấp Danh sách phụ tùng kèm theo dụng cụ cho Trung tâm dịch vụ ủy quyền HiKOKI là rất hữu ích khi yêu cầu sửa chữa hoặc bảo dưỡng.

Trong khi vận hành và bảo trì dụng cụ điện, phải tuân theo các nguyên tắc an toàn và tiêu chuẩn quy định của từng quốc gia.

SỬA ĐỔI

Dụng cụ điện HiKOKI không ngừng được cải thiện và sửa đổi để thích hợp với các tiến bộ kỹ thuật mới nhất. Theo đó, một số bộ phận có thể được thay đổi mà không cần thông báo trước.

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Dùng các cách kiểm tra trong bảng dưới đây nếu máy không hoạt động bình thường. Nếu điều này không khắc phục được sự cố của bạn, hãy liên hệ với đại lý bán hàng hay Trung tâm Bảo hành Ủy quyền của HiKOKI.

	Triệu chứng	Nguyên nhân có thể	Cách khắc phục
Bộ sạc	Đèn sạc không hoạt động.	Chưa cắm phích điện vào ổ cắm điện AC (xoay chiều).	Cắm phích điện vào ổ cắm điện AC.
		Chưa kết nối pin thích hợp với bộ sạc.	Lắp pin vào để nó khóa thích hợp vào bộ sạc.
		Các bản điện cực của pin hay bộ sạc đã bị dơ.	Dùng chổi bông hay công cụ khác để lau sạch các bản điện cực.
		Pin cực nóng.	Để pin nguội thích hợp trước khi sạc.
	Đèn sạc không tắt sau 4 giờ sạc pin.	Pin hay bộ sạc pin hỏng.	Rút phích điện ra và liên hệ với đại lý bán hàng hay Trung tâm Bảo hành Ủy quyền của HiKOKI.
Công cụ	Không hoạt động.	Pin chưa được lắp đặt thích hợp.	Tháo pin sạc khỏi hộp chứa pin trong máy và kiểm tra xem nó có chứa các chất lạ hay không. Cũng nên kiểm tra các bản điện cực của pin để tìm chất làm bẩn. Đảm bảo pin được ấn vào cho đến khi nó khóa vào thích hợp.
		Đã lắp lưới cắt không thích hợp.	Nếu lưới cắt không chuyển động nhưng động cơ vẫn quay, chắc chắn đã lắp lưới cắt chưa thích hợp. Đảm bảo đã lắp đặt giá đỡ tay quay và đĩa cam tay quay.
		Chất lạ bị nhén vào lưới cắt.	Khi có chất lạ nằm trong lưới cắt, hãy tháo pin ra và dùng một cặp kim kẹp hay dụng cụ tương tự để loại bỏ nó. Phải cẩn trọng vì máy có thể bắt đầu hoạt động khi chất lạ đã được gỡ bỏ. Nhựa cây hay chất gì sét cũng có thể làm cản trở hoạt động của máy. Dùng bàn chải sắt hay dụng cụ tương tự để loại bỏ nhựa cây hay chất gì sét.
		Đã sử dụng máy cho hoạt động nặng nhọc.	Đây là kết quả từ chức năng bảo vệ pin bằng cách tắt động cơ khi máy được đặt vào hoạt động quá tải. Nhả công tắc và loại bỏ những sự cố đã gây ra hoạt động quá tải và giặt lùi công tắc để tiếp tục làm việc.
	Máy cắt không hoạt động tốt.	Lưới cắt đã bị cùn.	Dùng bàn chải sắt hay dụng cụ khác để loại bỏ nhựa cây và chất gì sét rồi dùng dưa hay đá mài để mài sắc lưới cắt. Nếu những nỗ lực này không thể giúp cho lưới cắt sắc bén hơn, thì lưới cắt đã hết mức tuổi thọ hoạt động của nó. Hãy thay nó bằng lưới cắt mới.
		Lưới cắt bị dừng vì nó đã được dùng để cắt cành cây có độ rộng vượt quá công suất cắt của lưới cắt.	Một số cây vườn có gỗ rất cứng và có thể vượt quá công suất của máy dù chúng có độ rộng trong phạm vi công suất chuẩn. Sử dụng một cặp máy cắt để cắt bỏ các cành cây to trước khi bắt đầu làm việc.
		CHÚ Ý Hoạt động khiến lưới cắt dừng liên tục cuối cùng sẽ làm hỏng động cơ.	Kiểu cắt nghiêng cũng có thể vượt quá công suất của máy vì chiều dài của rãnh cắt sẽ tăng lên. Đảm bảo cắt các cành cây to theo góc cắt thích hợp.

Lưu ý quan trọng về pin dành cho các dụng cụ điện không dây HiKOKI
Luôn sử dụng pin chính hãng theo quy định của chúng tôi. Chúng tôi không thể đảm bảo cho sự an toàn và hiệu quả của dụng cụ điện không dây nếu dụng cụ được sử dụng với pin khác loại mà chúng tôi khuyến nghị, hoặc khi pin bị tháo rời hoặc sửa chữa (chẳng hạn như tháo và thay thế pin hoặc các bộ phận bên trong khác).

CHÚ Ý
Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của HiKOKI, các thông số kỹ thuật nêu trong tài liệu này có thể thay đổi mà không thông báo trước.

กฎความปลอดภัยโดยทั่วไป

คำเตือน!

โปรดอ่านคำแนะนำทั้งหมด

ถ้าไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งหมด อาจถูกไฟฟ้าดูด เกิดไฟไหม้ และ/หรือ บาดเจ็บสาหัสก็ได้

คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือนต่อไปนี้ทั้งหมดหมายถึงเครื่องมือที่คุณใช้งานกับปลั๊กไฟฟ้า (มีสายไฟ) หรือใช้งานกับแบตเตอรี่ (ไร้สาย)

โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้

1) พื้นที่ทำงาน

- รักษาพื้นที่ทำงานให้สะอาดและมีแสงสว่างเพียงพอ
สิ่งที่เกะกะและความมืดทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบรรยากาศที่อาจจะระเบิด เช่น มีของเหลวไวไฟ แก๊สหรือฝุ่น
เครื่องมือไฟฟ้าอาจเกิดประกายไฟที่อาจทำให้ฝุ่นและไอติดไฟได้
- ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าให้ไกลจากเด็กและคนเฝ้าชม
คนที่วอกแวกทำให้คุณขาดสมาธิในการทำงานได้

2) ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

- ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องเหมาะกับเต้าเสียบ
อย่าตัดแปลงปลั๊ก
อย่าใช้ปลั๊กของตัวปรับแรงดันไฟฟ้ากับเครื่องมือไฟฟ้าชนิดที่ต่อลงดิน
ปลั๊กกับเต้าเสียบที่ไม่พอดีกันอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าดูด
- อย่าให้ตัวคุณสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อลงดิน เช่น ท่อโลหะ เครื่องทำความร้อน เตาอบ ตู้เย็น เป็นต้น
อาจถูกไฟฟ้าดูดถ้าร่างกายของคุณต่อวงจรลงดิน
- อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกกับน้ำฝนหรือความเปียกชื้น
น้ำที่เข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าดูด
- อย่าใช้สายไฟฟ้าในทางอื่น อย่าใช้สายเพื่อหิ้ว ดึงหรือ เสียบเครื่องมือไฟฟ้า
ให้สายไฟอยู่ห่างจากความร้อน น้ำมัน ขอบแหลมคมหรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว
สายที่ชำรุดหรือดึงอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าดูดได้ง่าย
- เมื่อใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร
ใช้สายพ่วงชนิดที่ใช้กับนอกอาคารเมื่อใช้สายที่เหมาะสมจะลดความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าดูด

3) ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ระวังตัว สิ่งที่คุณกำลังทำ ใช้สามัญสำนึกเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า
อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าเมื่อคุณอ่อนเพลียหรือกินยา สุรา หรือยาเสพติด
การขาดสติชั่วขณะเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณบาดเจ็บสาหัส
- ใช้อุปกรณ์นิรภัย สวมแว่นตาป้องกันเสมอ
อุปกรณ์ป้องกันเช่นหมวกกันน็อก รองเท้ากันลื่น หมวกนิรภัย หรือถุงมือหุ้มที่เหมาะสมจะเลือกการบาดเจ็บอย่างร้ายแรงได้
- ระวังเครื่องทำงานโดยไม่ตั้งใจ ให้สวิตช์อยู่ในตำแหน่งปิดก่อนเสียบปลั๊ก

เมื่อจับเครื่องมือไฟฟ้าเมื่อนิ้วอยู่ที่ตัวสวิตช์ หรือเมื่อเสียบปลั๊ก ขณะเปิดสวิตช์ไว้อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุ

- เอาสลับปรับแรงหรือประแจออกก่อนเปิดสวิตช์ไฟฟ้า
สลับหรือประแจที่ติดกับส่วนหมุนของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณบาดเจ็บได้
 - อย่าเอื้อมตัว ยื่นให้มันและสมมติตลอดเวลา
ทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นเมื่อมีเหตุที่ไม่คาดฝัน
 - แต่งตัวให้รัดกุม อย่าสวมเสื้อผ้าหลวมหรือใช้เครื่องประดับ ให้ผม เสื้อผ้าและถุงมืออยู่ห่างจากชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่
เสื้อผ้าหลวม เครื่องประดับหรือผมยาวอาจถูกชิ้นส่วนหมุนรั้งเข้าไป
 - ถ้าออกแบบเครื่องมือไฟฟ้าไว้ให้ต่อกับชุดดูดฝุ่นหรือเศษวัสดุ ให้เชื่อมต่อและใช้งานอย่างถูกต้อง
เมื่อใช้กับชุดอุปกรณ์เหล่านี้ จะลดอันตรายจากฝุ่น
- 4) การใช้และบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าโดยผืนก้าง ใช้เครื่องมือที่ถูกต้องกับงานของคุณ
เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องจะทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่า ในอัตราตามที่ออกแบบไว้แล้ว
 - อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิตช์ปิดไม่ได้
เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิตช์ไม่ได้จะมีอันตรายและต้องซ่อม
 - ถอดปลั๊กจากแหล่งไฟฟ้าก่อนปรับแต่ง เปลี่ยนอะไหล่ หรือ เก็บรักษา
มาตรการป้องกันเช่นนี้จะลดความเสี่ยงของอุบัติเหตุที่เครื่องมือไฟฟ้าจะเริ่มทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจ
 - เก็บเครื่องมือไฟฟ้าให้ห่างจากเด็ก และอย่ายอมให้ผู้ที่ไม่เคยชินกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ให้ใช้เครื่องมือไฟฟ้า
เครื่องมือไฟฟ้าเป็นสิ่งที่อันตรายมากเมื่ออยู่ในมือของคนที่ไม่ชำนาญ
 - บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า ตรวจสอบชิ้นเคลื่อน ส่วนบิตงอ ชำรุดหรือสึกหรองอื่น ๆ ที่มีผลการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า
หากชำรุด ให้ซ่อมแซมก่อนใช้งาน
อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากเครื่องมือไฟฟ้าที่บำรุงรักษาไม่เพียงพอ
 - ให้เครื่องมือตัดมีความคมและสะอาด
เครื่องมือตัดที่บำรุงรักษาอย่างถูกต้องและมีขอบคมจะไม่ค่อยบิตงอ และควบคุมได้ง่ายกว่า
 - ใช้เครื่องมือไฟฟ้า ส่วนประกอบและปลายเครื่องมือตัดตามคำแนะนำเหล่านี้ และตามที่ออกแบบไว้ โดยพิจารณาสภาพงานและสิ่งที่จะใช้งาน
ถ้าใช้เครื่องมือไฟฟ้ากับงานที่ไม่ได้ออกแบบไว้อาจเกิดความเสียหายได้

5) การดูแลรักษาและการใช้แบตเตอรี่

- ก่อนจะบรรจุก้อนแบตเตอรี่ ควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์อยู่ที่ตำแหน่งปิด
การใส่ก้อนแบตเตอรี่ลงในเครื่องมือที่มีกระแสไฟฟ้าไหลเวียนจะทำให้เกิดอุบัติเหตุ

b) ชาร์จแบตเตอรี่ซ้ำโดยใช้เครื่องชาร์จตามที่ผู้ผลิตกำหนดไว้เท่านั้น

หากนำเครื่องชาร์จที่เหมาะสมสำหรับใช้งานกับแบตเตอรี่ประเภทอื่นมาใช้กับแบตเตอรี่อีกประเภท อาจทำให้เกิดไฟไหม้ได้

c) ใช้เครื่องมือที่ต้องการกำลังไฟกับแบตเตอรี่ตามประเภทที่ได้รับอนุญาตไว้เท่านั้น

การใช้แบตเตอรี่แบบอื่นอาจทำให้เกิดไฟไหม้และการบาดเจ็บได้

d) เมื่อไม่ใช้งานแบตเตอรี่ ควรเก็บให้ห่างจากวัตถุที่เป็นโลหะ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ ตะปู สกรู หรือวัตถุที่เป็นโลหะขนาดเล็ก ที่สามารถเชื่อมต่อตัวต่อเข้าด้วยกันได้

การลัดวงจรขั้วต่อแบตเตอรี่เข้าด้วยกันอาจทำให้เกิดผลไหม้พุพองหรือไฟไหม้ได้

e) ภายใต้สภาวะที่เป็นอันตราย อาจมีของเหลวรั่วซึมออกจากแบตเตอรี่ ห้ามสัมผัสกับของเหลวดังกล่าว หากสัมผัสกับของเหลวโดยบังเอิญ ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด หากของเหลวเข้าตา ควรรีบไปพบแพทย์

ของเหลวที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดอาการระคายเคืองหรือผลไหม้พุพองได้

6) การซ่อมบำรุง

a) ให้ช่างซ่อมที่ชำนาญเป็นผู้ซ่อม และเปลี่ยนอะไหล่ที่เป็นของแท้ เพื่อให้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย

คำเตือน

เก็บให้พ้นมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ

หากไม่ได้ใช้ ควรเก็บให้พ้นมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยของเครื่องตัดแต่งไม้

- ให้ทุกส่วนของร่างกายอยู่ห่างจากใบมีดตัด อย่ากำจัดวัสดุที่ตัด หรือถือวัสดุที่จะตัด ในขณะที่ใบมีดกำลังเคลื่อนที่ ให้แน่ใจว่าปิดสวิตช์เครื่อง ในขณะที่จัดการกับวัสดุที่ติดในเครื่อง
- ช่วงเวลาเสียบวินาทีที่ขาดสมาธิขณะใช้เครื่องตัดแต่งไม้ อาจเป็นผลให้เกิดการบาดเจ็บอย่างร้ายแรงได้
- ถือเครื่องตัดแต่งไม้บริเวณที่จับ โดยที่ใบมีดตัดหยุด ในขณะที่ขนส่งหรือเก็บเครื่องตัดแต่งไม้ ให้ใส่ปลอกอุปกรณ์ตัดเสมอ
- การจัดการเครื่องตัดแต่งไม้ไม่เหมาะสม จะลดโอกาสที่จะเกิดการบาดเจ็บต่อร่างกายจากใบมีดตัด
- ถือเครื่องมือไฟฟ้าบริเวณมือจับที่เป็นฉนวนขณะทำงานเพราะใบมีดสำหรับตัดที่สัมผัสกับสายไฟฟ้า “มีกระแสไฟฟ้าไหลผ่าน” อาจทำให้ส่วนที่เป็นโลหะของเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ฉนวนหุ้ม “มีกระแสไฟฟ้าไหลผ่าน” และทำให้ผู้ปฏิบัติงานถูกไฟฟ้าช็อตได้
- เก็บสายเคเบิลต่างๆ ออกจากบริเวณที่ตัด
- ระหว่างการทำงาน สายเคเบิลอาจซ่อนอยู่ในพุ่มไม้ และอาจถูกใบมีดตัดโดยอุบัติเหตุได้

ข้อควรระวังสำหรับเครื่องตัดแต่งไม้ไร้สาย

1. ก่อนที่จะเริ่มทำงาน ให้แน่ใจว่าไม่มีสายไฟในพื้นที่ทำงาน ใบมีดอาจสัมผัสกับสายไฟ ทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต การช็อตลงโครง และอุบัติเหตุอื่นๆ ได้
2. จับเครื่องมือด้วยมือทั้งสองข้างอย่างมั่นคงระหว่างการใช้ เพื่อป้องกันการบาดเจ็บ
3. เก็บมือและส่วนต่างๆ ของร่างกายทั้งหมดให้ห่างจากใบมีด เพื่อป้องกันการสัมผัสถูกซึ่งอาจนำไปสู่การบาดเจ็บได้
4. ให้แน่ใจว่าใบมีดและอุปกรณ์ทั้งหมดได้รับการติดตั้งอย่างเหมาะสม การติดตั้งอย่างไม่เหมาะสมสามารถทำให้ใบมีดหรืออุปกรณ์เสริมหลวม เป็นผลให้เกิดการบาดเจ็บได้
5. ให้แน่ใจว่าใบมีดไม่มีส่วนที่แตก บิดเบี้ยว หรือสึกหรอมากเกินไปก่อนที่จะเริ่มทำงาน อย่าใช้ใบมีดในสภาพที่ใบมีดอาจหัก และสามารถทำให้เกิดการบาดเจ็บ
6. อย่าใช้เครื่องมือเพื่อตัดลวด แผ่นโลหะ หรือวัตถุแข็งอื่นๆ เครื่องมืออาจเสียหาย และทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
7. ถ้าเครื่องมือไม่ทำงานเป็นปกติ และส่งเสียงที่แปลก ให้ปิดเครื่องทันที และนำไปตรวจสอบ และซ่อมแซม
8. ถ้าเครื่องมือหล่นพื้น หรือกระแทกกับวัตถุอื่นๆ ให้ตรวจสอบใบมีดและตัวเครื่องว่าได้รับความเสียหาย แตก หรือมีการเปลี่ยนรูปร่างหรือไม่ การใช้ใบมีดที่เสียหาย บิดเบี้ยว หรือแตก อาจเป็นผลให้เกิดการบาดเจ็บได้
9. อย่าถอดชิ้นส่วนใบมีด
10. ผลึกกันที่นี้ก่อให้เกิดการสั่นระหว่างการทำงาน
- นี่เป็นการทำงานซึ่งทำให้เกิดความเครียดทางร่างกายอย่างต่อเนื่อง ดังนั้นให้หลีกเลี่ยงท่าทางการทำงานที่แย่ และให้แน่ใจว่าได้หยุดพักบ่อยๆ นอกจากนี้ ระหว่างช่วงการทำงานสั้นๆ ให้หยุดทำงานทันทีเพื่อหยุดพัก เมื่อนิ้ว มือ แขน หรือไหล่ของคุณเริ่มเหนียวล้า
11. ใช้ถุงมือ หรือผ้าเพื่อป้องกันมือของคุณในขณะที่จัดการกับใบมีด การจัดการอย่างไม่ระมัดระวังอาจนำไปสู่การบาดเจ็บได้
12. อย่าให้ใบมีดสัมผัสกับแรงดันที่มากเกินไประหว่างการตัด เนื่องจากใบมีดอาจเกิดการเสียหายได้
13. ใบมีดจะร้อนมากหลังจากที่ตัด อย่าสัมผัสใบมีด เพื่อป้องกันการบาดเจ็บจากการที่ผิวไหม้
14. เมื่อทำงานในสถานที่ที่สูง ให้แน่ใจว่าไม่มีใครยืนอยู่ด้านล่าง บุคคลเหล่านั้นอาจเกิดการบาดเจ็บ หากคนทำเครื่องมือหรือวัตถุอื่นๆ หล่นใส่โดยไม่ตั้งใจ
15. เพื่อป้องกันอุบัติเหตุที่ไม่สามารถคาดเดาได้ อย่าทิ้งเครื่องมือที่กำลังทำงานอยู่โดยไม่ผู้ดูแลแนบแทนวาง หรือบนพื้น
16. อย่าให้เครื่องมือสัมผัสกับยาฆ่าแมลงและสารเคมีอื่นๆ สารเคมีดังกล่าวสามารถทำให้เกิดการแพ้ระคายเคืองและความเสียหายอื่นๆ

ข้อควรระวังสำหรับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ

1. ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิ 0°C—40°C ทุกครั้ง หากอุณหภูมิต่ำกว่า การชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิภายนอกช่วง 0°C—40°C อาจขัดขวางการชาร์จอย่างเหมาะสม และลดอายุการใช้งานแบตเตอรี่ อุณหภูมิที่เหมาะสมที่สุดในการชาร์จคือ 20°C—25°C
2. เมื่อทำการชาร์จครั้งหนึ่งเสร็จสิ้นลง ควรปล่อยเครื่องชาร์จทิ้งไว้ประมาณ 15 นาที ก่อนทำการชาร์จแบตเตอรี่ครั้งต่อไป อย่าชาร์จแบตเตอรี่นานกว่า 2 ชั่วโมง
3. อย่าให้วัสดุแปลกปลอมเข้าไปในช่องสำหรับใส่แบตเตอรี่
4. ห้ามถอดแยกแบตเตอรี่แบบรีชาร์จ และเครื่องชาร์จ
5. ห้ามลัดวงจรแบตเตอรี่แบบรีชาร์จ การลัดวงจรแบตเตอรี่จะทำให้เกิดกระแสไฟ และความร้อนสูง ซึ่งทำให้แบตเตอรี่ไหม้ หรือเสียหายได้
6. ห้ามเผาแบตเตอรี่ หากแบตเตอรี่ไหม้ อาจทำให้เกิดการระเบิดได้

ข้อควรระวังเกี่ยวกับแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน

เพื่อยืดอายุการใช้งาน แบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออนมีฟังก์ชันการป้องกันเพื่อหยุดการปล่อยพลังงาน

ในกรณีที่เกิดเหตุการณ์ในข้อ 1 ถึง 3 ที่มีการอธิบายด้านล่างในขณะที่ใช้ผลิตภัณฑ์นี้ แม้ว่าคุณจะทำสิ่งดังต่อไปนี้ มอเตอร์อาจหยุดหมุน นี่ไม่ได้เป็นปัญหา แต่เป็นผลของฟังก์ชันการป้องกัน

1. เมื่อพลังงานที่เหลืออยู่ของแบตเตอรี่หมดไป มอเตอร์จะหยุดหมุน ในกรณีดังกล่าว ให้ชาร์จแบตเตอรี่ทันที
2. ถ้าเครื่องมือมีการใช้งานเกินปกติ มอเตอร์อาจหยุดหมุน ในกรณีนี้ ให้ปล่อยสวิตช์ของเครื่องมือ และกำจัดสาเหตุของการทำงานเกินปกติ หลังจากนั้น คุณสามารถใช้เครื่องมือต่อไปได้อีกครั้ง
3. ถ้าแบตเตอรี่ร้อนเกินไปภายใต้การใช้งานเกิดปกติ แบตเตอรี่อาจหยุดจ่ายพลังงาน ในกรณีนี้ ให้หยุดการใช้แบตเตอรี่ และปล่อยให้แบตเตอรี่เย็นลง หลังจากนั้น คุณสามารถใช้เครื่องมือต่อไปได้อีกครั้ง

ยิ่งไปกว่านั้น โปรดใส่ใจถึงคำเตือนและข้อควรระวังต่อไปนี้

คำเตือน

เพื่อป้องกันการรั่วของแบตเตอรี่ การสร้างความร้อน การปล่อยควัน การระเบิด หรือการเกิดประกายไฟ โปรดอ่านใจว่าคู่มือใส่ใจถึงข้อควรระวังต่อไปนี้

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ไม่มีการสะสมของเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นในแบตเตอรี่
- ระหว่างการทำงาน ให้แน่ใจว่าเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นไม่ตกลงไปบนแบตเตอรี่
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นที่ตกลงไปบนเครื่องมือไฟฟ้า ไม่สะสมบนแบตเตอรี่
- อย่าเก็บแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้ในสถานที่ซึ่งสัมผัสถูกเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่น
- ก่อนที่จะเก็บแบตเตอรี่ ให้ปิดเศษไม้หรือเศษโลหะและฝุ่นที่ติดอยู่ ออก และอย่าเก็บไว้ที่เดียวกับชิ้นส่วนที่เป็นโลหะ (สกรู ตะปู ฯลฯ)

2. อย่าแทงแบตเตอรี่ด้วยวัตถุที่แหลม เช่น ตะปู ดอกด้วยค้อน ยินบนโยน หรือปล่อยให้แบตเตอรี่ถูกกระแทกอย่างรุนแรง
3. อย่าใช้แบตเตอรี่ที่มีลักษณะเสียหาย หรือมีการเปลี่ยนรูปร่าง
4. อย่าใช้แบตเตอรี่โดยใส่ขั้วกลับด้าน
5. อย่าเชื่อมต่อเข้ากับเต้าเสียบไฟฟ้า หรือรูเสียบที่จุดบุหรี่ในรถยนต์โดยตรง
6. อย่าใช้แบตเตอรี่สำหรับวัตถุประสงค์ที่นอกเหนือจากที่ระบุ
7. ถ้าการชาร์จแบตเตอรี่ไม่สมบูรณ์ แม้ว่าถึงเวลาการชาร์จที่ระบุแล้ว ให้หยุดการชาร์จแบตเตอรี่ทันที
8. อย่าวาง หรือปล่อยให้แบตเตอรี่สัมผัสถูกอุณหภูมิที่สูง หรือความดันสูง เช่น ในเตาไมโครเวฟ ตู้อบ หรือภาชนะที่มีความดันสูง
9. เมื่อแบตเตอรี่รั่ว หรือได้กลิ่นผิดปกติ ให้เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากไฟทันที
10. อย่าใช้ในสถานที่ซึ่งมีการสร้างประจุไฟฟ้าสถิตย์อย่างรุนแรง
11. ถ้าแบตเตอรี่รั่ว มีกลิ่นผิดปกติ เกิดความร้อน เปลี่ยนสี หรือมีรูปร่างเปลี่ยนไป หรือมีลักษณะผิดปกติใดๆ ระหว่างการใช้งาน การชาร์จ หรือขณะที่เก็บ ให้นำออกจากอุปกรณ์ หรือเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ทันที และหยุดการใช้งาน

ข้อควรระวัง

1. ถ้าของเหลวที่รั่วจากแบตเตอรี่เข้าตา อย่าขยี้ตา ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด เช่น น้ำก๊อก และรีบไปพบแพทย์ทันที ถ้าปล่อยทิ้งไว้โดยไม่ได้รับการรักษา ของเหลวอาจทำให้เกิดบวม-หากับดวงตาได้
2. ถ้าของเหลวที่รั่วจากแบตเตอรี่สัมผัสถูกผิวหนังหรือเสื้อผ้า ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาด เช่น น้ำก๊อกทันที มีความเป็นไปได้ที่ของเหลวนี้สามารถทำให้เกิดการระคายเคืองต่อผิวหนัง
3. ถ้าคุณพบสนิม กลิ่นที่ผิดปกติ การร้อนเกินไป การเปลี่ยนสี การเปลี่ยนรูปร่าง และ/หรือสิ่งผิดปกติอื่นๆ ในขณะที่ใช้แบตเตอรี่เป็นครั้งแรก อย่าใช้ และส่งแบตเตอรี่กลับคืนไปยังผู้จำหน่าย หรือตัวแทนจำหน่ายของคุณ

คำเตือน

ถ้ามีวัตถุแปลกปลอมที่นำไฟฟ้าได้สัมผัสถูกขั้วต่อของแบตเตอรี่ลิเทียม-ไอออน อาจเป็นผลให้เกิดการลัดวงจรซึ่งทำให้เกิดความเสี่ยงจากไฟไหม้ได้ โปรดสังเกตสิ่งต่อไปนี้ ในขณะเก็บแบตเตอรี่

- อย่าให้สัมผัสโลหะตัวนำไฟฟ้า ตะปู ลวด สายทองแดง หรือสายไฟอื่นๆ ในตู้เก็บแบตเตอรี่
- ติดตั้งแบตเตอรี่ในเครื่องมือไฟฟ้า หรือเก็บอย่างปลอดภัยโดยกดเข้าไปในฝาปิดแบตเตอรี่ จนกระทั่งระบุระยะอากาศถูกปิดสนิท เพื่อป้องกันการลัดวงจร (ดูรูปที่ 1)

รายละเอียดจำเพาะ

เครื่องมือไฟฟ้า

รุ่น	CH14DSL	CH18DSL
ความเร็วอิสระ	1100 / นาที	
ความจุ * (ความหนาของกิ่งซึ่งสามารถตัดได้)	15 มม.	
ขนาดใบมีด (ความกว้างการตัดแต่ง)	520 มม.	
แบตเตอรี่แบบรีชาร์จ	BSL1415	BSL1815
เครื่องชาร์จสำหรับใช้งาน	UC18YGSL	
น้ำหนัก	2.3 กก	2.3 กก

* สมรรถนะที่แท้จริงขึ้นอยู่กับชนิดของการตัดไม้ และความคมของใบมีด

เครื่องชาร์จ

รุ่น	UC18YGSL
แรงดันไฟฟ้าในการชาร์จ	14.4 โวลต์ — 18 โวลต์
น้ำหนัก	0.4 กก.

อุปกรณ์มาตรฐาน

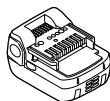
	CH14DSL	CH18DSL
① แบตเตอรี่ (BSL1415)	1 หรือ 2	
② แบตเตอรี่ (BSL1815)		1 หรือ 2
③ เครื่องชาร์จ (UC18YGSL)	1	1
④ ขอบใบมีด	1	1
⑤ ฝาปิดแบตเตอรี่ *1	1	1

*1 เฉพาะในกรณีที่ติดตั้งแบตเตอรี่สองก้อนเท่านั้น

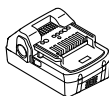
- อาจเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์มาตรฐานได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า
- เครื่องชาร์จและแบตเตอรี่จะไม่รวมมาด้วยเมื่อซื้อเครื่องมือไฟฟ้าเพียงอย่างเดียว

อุปกรณ์ประกอบ (แยกจำหน่าย)

1. แบตเตอรี่



BSL1415



BSL1815

2. ใบมีด



อาจเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์ประกอบได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

การใช้งาน

- การติดตั้งอย่างละเอียด
- การติดตั้งและการตัดต้นไม้สวน

การถอด/การใส่แบตเตอรี่

1. การถอดแบตเตอรี่

ถือมือจับให้แน่นและดันสลักล็อกแบตเตอรี่เพื่อถอด แบตเตอรี่ออก (ดูรูปที่ 2)

ข้อควรระวัง

ห้ามลัดวงจรแบตเตอรี่

2. การใส่แบตเตอรี่

ตรวจสอบขั้วของแบตเตอรี่ขณะใส่แบตเตอรี่ (ดูรูปที่ 2)

การชาร์จ

ก่อนการใช้ส่วนไขควง ให้ทำการชาร์จแบตเตอรี่ดังนี้

1. เชื่อมต่อสายไฟของเครื่องชาร์จเข้ากับเต้าเสียบไฟฟ้า

ในขณะที่เชื่อมต่อปลั๊กของเครื่องชาร์จไปยังเต้าเสียบไฟฟ้า ไฟนำทางจะกะพริบเป็นสีแดง (ทุก 1 วินาที)

2. ใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จ

ข้อย ๑ ใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จดังรูปที่ 2 และ 3.

3. การชาร์จ

ในขณะที่ใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จ ไฟนำทางจะติดเป็นสีแดงต่อเนื่อง

เมื่อแบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้ว ไฟนำทางจะกะพริบเป็นสีแดง (ทุก 1 วินาที) (ดู ตารางที่ 1)

(1) ตัวแสดงสถานะไฟนำทาง

ตัวแสดงสถานะของไฟนำทางจะแสดงใน ตารางที่ 1 ตามสภาพของเครื่องชาร์จ หรือแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จใหม่ได้

ตารางที่ 1

ตัวแสดงสถานะของไฟนำทาง			
ไฟนำทาง (สีแดง)	ก่อนการชาร์จ	กะพริบ	สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที (ดับเป็นเวลา 0.5 วินาที)
	ในขณะที่ชาร์จ	สว่าง	สว่างต่อเนื่อง
	การชาร์จสมบูรณ์	กะพริบ	สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที (ดับเป็นเวลา 0.5 วินาที)
	สแตนด์บายเนื่องจากร้อนเกินไป	กะพริบ	สว่างเป็นเวลา 1 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 0.5 วินาที (ดับเป็นเวลา 0.5 วินาที)
	การชาร์จไม่สามารถทำได้	กะพริบถี่	สว่างเป็นเวลา 0.1 วินาที ไม่สว่างเป็นเวลา 0.1 วินาที (ดับเป็นเวลา 0.1 วินาที)

- (2) เกี่ยวกับอุณหภูมิของแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จใหม่ได้
อุณหภูมิของแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จใหม่ได้แสดงอยู่ใน ตารางที่ 2 และควรปล่อยให้แบตเตอรี่ที่ร้อนเย็นลงครู่หนึ่ง ก่อนที่จะเริ่มชาร์จใหม่

ตารางที่ 2 ระยะการชาร์จของแบตเตอรี่

แบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จใหม่ได้	อุณหภูมิซึ่งแบตเตอรี่สามารถชาร์จใหม่ได้
BSL1415, BSL1815	0°C — 50°C

- (3) เกี่ยวกับเวลาการชาร์จใหม่
ขึ้นอยู่กับสภาพของเครื่องชาร์จและแบตเตอรี่ เวลาการชาร์จจะแสดงใน ตารางที่ 3

ตารางที่ 3 เวลาการชาร์จ (ที่ 20°C)

แบตเตอรี่	เครื่องชาร์จ
BSL1415, BSL1815	UC18YGSL ประมาณ 40 นาที

4. ถอดปลั๊กเครื่องชาร์จออกจากตัวรับ
5. จับเครื่องชาร์จให้แน่น และดึงแบตเตอรี่ออก

หมายเหตุ

หลังจากชาร์จเสร็จสิ้น ให้ดึงแบตเตอรี่ออกจากเครื่องชาร์จก่อนและเก็บแบตเตอรี่เข้าที่ให้เรียบร้อย

เกี่ยวกับการคายประจุไฟฟ้าในกรณีของแบตเตอรี่ใหม่

เนื่องจากสารเคมีภายในของแบตเตอรี่ใหม่ และแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้มาเป็นระยะเวลานานนั้นไม่แตกที่พ ดังนั้นการจ่ายประจุไฟฟ้าอาจต่ำเมื่อใช้ครั้งแรกและครั้งที่สอง นี่เป็นปรากฏการณ์ที่เกิดขึ้นชั่วคราว และจะกลับเป็นปกติ หลังจากชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ 2 — 3 ครั้ง

วิธีการยืดอายุการใช้งานของแบตเตอรี่

- ชาร์จแบตเตอรี่ก่อนที่แบตเตอรี่จะคายประจุจนหมด
เมื่อทำนรู้สึกว่าเครื่องมีกำลังอ่อนลง ให้หยุดใช้เครื่องมือและทำการชาร์จแบตเตอรี่
หากทำนยังใช้เครื่องมือต่อไปจนเครื่องดับ แบตเตอรี่อาจได้รับความเสียหาย และอายุการใช้งานของแบตเตอรี่อาจสั้นลง
- หลีกเลี่ยงการชาร์จที่อุณหภูมิสูง
แบตเตอรี่แบบรีชาร์จจะร้อนขึ้นทันทีหลังจากใช้งาน หากชาร์จแบตเตอรี่ดังกล่าวทันทีหลังจากใช้งาน จะทำให้สารเคมีภายในแบตเตอรี่เสื่อมสภาพ และอายุการใช้งานของแบตเตอรี่จะสั้นลง ทั้งแบตเตอรี่ไว้ลึกครู่ให้เย็นลงก่อนที่จะทำการชาร์จ

ข้อควรระวัง

- ถ้าแบตเตอรี่ถูกชาร์จในขณะที่ร้อน เนื่องจากถูกปล่อยทิ้งให้ถูกแสงอาทิตย์โดยตรงเป็นเวลานาน หรือเนื่องจากแบตเตอรี่เพิ่งถูกใช้มา ไฟนำทางของเครื่องชาร์จจะสว่าง 1 วินาที, ไม่สว่าง 0.5 วินาที (ดับ 0.5 วินาที) ในกรณีดังกล่าว แรกสุดให้ปล่อยแบตเตอรี่ให้เย็นลง จากนั้นจึงเริ่มการชาร์จ
- เมื่อไฟนำทางกะพริบ (ทุก 0.2 วินาที) ให้ตรวจสอบ และนำวัตถุแปลกปลอมออกจากข้อต่อแบตเตอรี่ของเครื่องชาร์จ ถ้าไม่มีวัตถุแปลกปลอม เป็นไปได้ว่าแบตเตอรี่หรือเครื่องชาร์จเสีย ให้นำไปยังศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HIKOKI
- เนื่องจากไมโครคอมพิวเตอร์ในตัวใช้เวลาประมาณ 3 วินาทีในการยืนยันว่าแบตเตอรี่ที่ถูกชาร์จอยู่ด้วย UC18YGSL ถูกถอดออก ดังนั้นให้รออย่างน้อย 3 วินาทีก่อนที่จะใส่อุปกรณ์กลับเข้าไปเพื่อทำการชาร์จต่อ ถ้าใส่แบตเตอรี่กลับเข้ามาใหม่ภายในเวลา 3 วินาที แบตเตอรี่อาจไม่ถูกชาร์จอย่างเหมาะสม

คำอธิบายการทำงาน

1. เปิดเครื่อง ON (รูปที่ 4)

ใบมีดจะเริ่มทำงานด้วยการดึงทริกเกอร์ที่จับตัวหลักในขณะที่จับที่จับตัวรอง

2. ปิดเครื่อง OFF (รูปที่ 4)

ใบมีดจะหยุดทำงานโดยการปล่อยทริกเกอร์จากที่จับตัวหลักหรือที่จับตัวรอง

3. เคลือบมีด (รูปที่ 5)

เมื่อติดตั้งหรือนำใบมีดเครื่องตัดแต่งกิ่งไม้ออกจากเครื่องมือ หรือเมื่อไม่ได้ใช้กรรไกรตัดกิ่งไม้ เพื่อป้องกันการบาดเจ็บให้กับใบมีดไว้ในเคส

คำเตือน

โปรดแน่ใจว่าได้ปิดเครื่องมือและถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือก่อนที่จะติดตั้งและนำเคสใบมีดหรือฝาครอบใบมีดออก

ข้อควรระวัง

เพื่อป้องกันการบาดเจ็บ โปรดระมัดระวังเมื่อใส่ใบมีดลงในเคส

การเปลี่ยนใบมีด

ใบมีดเป็นวัสดุสิ้นเปลืองที่สามารถเปลี่ยนเป็นใบมีดใหม่ เมื่อเริ่มสูญเสียความคม

ทำตามขั้นตอนด้านล่าง เพื่อเปลี่ยนใบมีด

เครื่องมือที่แสดงในการประกอบคือเครื่องตัดแต่งกิ่งไม้ และจะถูกใช้เป็นตัวอย่างเพื่ออธิบายคุณสมบัติ

ก่อนที่จะเปลี่ยนใบมีด ให้เปิดและปิดเครื่อง จนกระทั่งฟันใบมีดด้านบนอยู่ในตำแหน่งเหนือช่องเปิดระหว่างฟันใบมีดด้านล่าง ณ เวลานั้น ให้ความระมัดระวังถึงใบมีดที่เคลื่อนที่

คำเตือน

ให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่อง และถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ เพื่อป้องกันอุบัติเหตุ

ข้อควรระวัง

ก่อนที่จะเปลี่ยนใบมีด ให้แน่ใจว่าได้ใส่ถุงมือ และใส่ซองใบมีด หรือที่ปิดใบมีดไว้ เพื่อป้องกันใบมีดจากการสัมผัสถูกมือหรือใบหน้าของคุณ

1. นำใบมีดออก

(1) พลิกเครื่องมือหอยางขึ้น ไชสกรู 4 ตัวออกโดยใช้ไขควงฟิลิปส์ และแผ่นด้านล่าง และใบมีดออก (พร้อมซองใบมีด) (รูปที่ 6)

(2) นำแผ่นโลหะรองเพื่อรักษาระยะห่าง ออกจากใบมีดเก่า (นำเศษไม้หรือฟ่อนออกจากภายในตัวเครื่อง) (รูปที่ 7)

2. การเตรียมพร้อมสำหรับใบมีดใบใหม่

(1) รู (Φ 5) ใช้สำหรับวางเป็นตำแหน่งตรงกลางของใบมีด ปรับส่วนใบมีดด้านบน และล่างจนพอดีกับรูดังกล่าว (รูปที่ 8)

(2) เมื่อชิ้นส่วนต่าง ๆ อยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องแล้วให้ติดตั้งเคสใบมีดลงที่ใบมีดใบใหม่

(3) ใส่แผ่นโลหะรองเพื่อรักษาระยะห่างซึ่งถูกถอดออกในขั้นตอนที่ 1 ข้างต้น ระหว่างใบมีดบนและล่าง (รูปที่ 9)

3. หมุนข้อเหวี่ยงลูกเบี้ยวด้วยมือของคุณและย้ายไปยังตำแหน่งที่แสดงในรูป (รูปที่ 10)

(1) ปรับข้อเหวี่ยงลูกเบี้ยวเพื่อให้ส่วนของจานแผ่นกลมมาอยู่ข้างๆ กัน ดังแสดงในรูป

(2) หากน็อต (มีสัจุด) หลวม ให้กดลงในร่องของตัวเครื่อง

4. ติดตั้งใบมีดใบใหม่ (รูปที่ 11)

(1) จัดการรูกลางของตัวยึดใบมีดใหม่ย้อนกลับด้วยการทำแบบเป็นวงกลมในตรงกลางของข้อเหวี่ยงลูกเบี้ยว

(2) เมื่อใส่แผ่นโลหะรองเพื่อรักษาระยะห่างระหว่างใบมีด ให้ล็อคตัวยึดใบมีดโดยใช้สกรูตัว

หมายเหตุ

- ให้แน่ใจว่าได้ตรวจสอบการทำงานของใบมีดหลังจากที่ติดตั้งใบมีดเรียบร้อยแล้ว ใบมีดและข้อเหวี่ยงลูกเบี้ยวใส่ไม่พอดี ถ้าใบมีดทำงานไม่ถูกต้อง ทำขั้นตอนทั้งหมดตั้งแต่เริ่มต้นใหม่
- โปรดใช้ใบมีด (520 มม.) ที่ออกแบบมาสำหรับเครื่องมือนี้ ไม่ควรใช้ใบมีดอื่น

วิธีใช้

คำเตือน

- เพื่อป้องกันอุบัติเหตุ ให้แน่ใจว่าไม่มีผู้คนในบริเวณที่ทำงาน
- เก็บมือและส่วนต่างๆ ของร่างกายทั้งหมดให้ห่างจากใบมีด เพื่อป้องกันการสัมผัสถูกซึ่งอาจนำไปสู่การบาดเจ็บได้
- ใช้แนวป้องกันระหว่างการทำงาน เพื่อป้องกันอุบัติเหตุจากกิ่งไม้และเศษไม้
- อย่าใช้เครื่องมือเพื่อตัดลวด แผ่นโลหะ หรือวัตถุแข็งอื่นๆ เครื่องมืออาจเสียหาย และทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

การติดตั้งกิ่งไม้ และต้นไม้ในสวน

ข้อควรระวัง

- ให้ใช้กรรไกรตัดกิ่งไม้ตัดกิ่งไม้ที่หนา ๆ ก่อนที่จะใช้เครื่องตัดแต่งไม้ อย่าใช้แรงกดบนเครื่องมือ เพื่อป้องกันไม่ให้ใบมีดหัก
- หยุดเครื่องมือทันที ถ้าใบมีดหยุดเมื่อตัดกิ่งที่ใหญ่เกินไป อย่าปล่อยให้มอเตอร์ติดอยู่กับที่ เนื่องจากอาจทำให้มอเตอร์เสียหายได้
- ใช้บันไดที่ทนทานหรือบันไดที่มั่นคง เมื่อตัดต้นไม้ในส่วนที่สูง
- ใช้เฉพาะสำหรับการตัดกิ่งไม้เท่านั้น
- (1) จัดระเบียบพื้นที่รอบต้นไม้ในสวนที่คุณต้องการตัดแต่ง และสร้างฐานการทำงานที่มั่นคงเพื่อทำงานที่นั่น
- (2) ใส่ใบมีดในซองใบมีด เพื่อป้องกันการสัมผัสถูกโดยอุบัติเหตุ
- (3) ติดตั้งแบตเตอรี่ในเครื่องมือ
- (4) ดึงทริกเกอร์ของที่จับตัวหลักในขณะที่จับที่จับตัวรองเพื่อเริ่มการตัดแต่ง

หมายเหตุ

- หล่อลื่น (โดยใช้น้ำมันสำหรับหยอดเครื่องจักร, น้ำมันแฉะ, ฯลฯ) ใบมีด ก่อนที่จะเริ่มทำงาน และจากนั้นหล่อลื่นทุกชั่วโมง ใช้ปริมาณน้ำมันที่เพียงพอ และเช็ดน้ำมันส่วนเกินออก

- ระหว่างการทำงาน (ตัวอย่างเช่น ในขณะที่หยุดพัก) อย่าวางเครื่องมือในสถานที่ซึ่งสัมผัสถูกแสงแดดโดยตรง หรือมีอุณหภูมิสูง นี่จะขัดขวางการทำความเย็นอย่างเหมาะสม และอาจเป็นผลให้เครื่องเสียหาย
- อย่าใช้เครื่องมือสำหรับงานที่เกินความสามารถของเครื่อง เช่น การทำงานที่สามารถทำให้มอเตอร์ค้าง หรือหมุนช้าลง และทำให้เครื่องเสียหาย

การตัดแต่งต้นไม้ในสวน

- ใช้กรรไกรตัดเพื่อกำจัดกิ่งไม้ยาว 20 ซม. ซึ่งมีความหนา 15 มม. ขึ้นไป เพื่อที่กิ่งเหล่านี้จะไม่บวมขณะตัดแต่ง (รูปที่ 13)



รูปที่ 13

- ในการตัดต้นไม้สำหรับตกแต่งเป็นพุ่ม ควรเริ่มจากส่วนล่าง และค่อยๆ ไล่ขึ้นมาด้านบน เพื่อให้ได้รูปทรงที่ต้องการ (รูปที่ 14)



รูปที่ 14

การตัดแต่ง

- ตัดแต่งส่วนบนของยอดไม้ โดยการขยับเครื่องมือจากขวาไปซ้าย (หรือซ้ายไปขวา) และแต่งที่ด้านข้าง โดยเริ่มจากด้านล่าง และค่อยๆ ตัดไล่ขึ้นมาจากด้านบน (รูปที่ 15)



รูปที่ 15

หมายเหตุ

- อย่าใช้เครื่องมือสำหรับตัดสนานมหญ้าหรือวัชพืชมหญ้าหรือวัชพืชสามารถตัดเข้าไปในใบมีดได้
- ตัดกิ่งไม้ที่หนา โดยค่อยๆ กดใบมีดเข้าไปในกิ่ง

เวลาการทำงานต่อเนื่อง

ประมาณ 35 นาที (ขึ้นอยู่กับสภาพการทำงาน)

การบำรุงรักษาและการตรวจสอบ

คำเตือน

- ให้แน่ใจว่าปิดเครื่องมือ และนำแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือก่อนที่จะตรวจสอบ หรือดำเนินการบนการบำรุงรักษา
- อย่าถอดชิ้นส่วนใบมีด การไม่ใส่ใส่คำเตือนนี้ อาจเป็นผลให้เกิดการบาดเจ็บได้
- ใช้ถุงมือ หรือผ้าเพื่อป้องกันมือของคุณในขณะที่จัดการกับใบมีด การไม่ใส่ใส่คำเตือนนี้ อาจเป็นผลให้เกิดการบาดเจ็บได้

1. การลับใบมีด (รูปที่ 12)

เลื่อนแท่งลับมีดในทิศทางตามลูกศร สำหรับการลับอย่างหยาบ จากนั้นใช้หินน้ำมัน เพื่อลับใบมีดให้คม

- (1) ใช้แท่งลับมีดอย่างละเอียด หรือแบบหยาบปานกลาง
- (2) เคลือบหินน้ำมันด้วยน้ำมันสำหรับหยอดเครื่องจักร (น้ำมันจักรยาน หรือน้ำมันแบบเดียวกัน)
- (3) ใช้หินลับ ค่อยๆ กำจัดความขรุขระออกจากด้านหลังของขอบใบมีด

เมื่อใดที่จะลับใบมีด

เวลาในการลับใบมีดจะแตกต่างกันไปตามชนิดของต้นไม้ที่ตัดแต่ง และความเร็วในการใช้งานเครื่อง คุณควรลับใบมีดประมาณปีละครั้ง เพื่อรักษาให้ใบมีดคมตลอดเวลา

หมายเหตุ

อย่าใช้น้ำในการทำความสะดวกใบมีด เพื่อป้องกันสนิม หรือความเสียหายอื่นๆ

2. การหล่อลื่นใบมีด

ระหว่างการทำงานตัดแต่ง ยางต้นไม้ที่ติดกับขอบใบมีดจะเพิ่มภาระงาน และทำให้แบตเตอรี่ลดลงเร็วขึ้น

ใช้น้ำมันสำหรับหยอดเครื่องจักร (หรือน้ำมันจักรยาน หรือน้ำมันในลักษณะเดียวกัน) เพื่อหล่อลื่นใบมีด และเช็ดใบมีดด้วยผ้า เพื่อป้องกันไม่ให้ใบมีดเป็นสนิม ให้แน่ใจว่าได้หล่อลื่นใบมีดหลังจากการใช้งาน และเมื่อจะไม่ใช้ใบมีดเป็นเวลานานก่อนที่จะเก็บในช่องใบมีด

3. การตรวจสอบสกรูยึด

ให้ตรวจสอบสกรูยึดเสมอ และให้ขันไว้อย่างถูกต้อง ถ้าสกรูหลวม ให้ขันเสียใหม่โดยทันที มิฉะนั้นอาจเกิดอันตรายมาก

4. การบำรุงรักษามอเตอร์

การขจัดของมอดเตอร์เป็นหัวใจสำคัญของเครื่องมือไฟฟ้า ให้ใช้ความระมัดระวังเพื่อไม่ให้ขจัดของมอดเตอร์ชำรุดและ/หรือเปียกน้ำหรือน้ำมัน

5. การทำความสะอาดภายนอก

เมื่อเครื่องมือไฟฟ้าสกปรก ให้เช็ดด้วยผ้าแห้งที่แห้ง หรือผ้าชุบน้ำสบู่มิดมหาดๆ ห้ามใช้ตัวทำละลายคลอรีน น้ำมัน หรือทินเนอร์ เนื่องจากสารเหล่านี้จะทำให้พลาสติกละลาย

6. การจัดเก็บ

เก็บเครื่องมือตัดแต่งไม้ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิต่ำกว่า 40 °C และให้พ้นจากมือเด็ก

หมายเหตุ

ตรวจดูให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่ชาร์จไว้เต็มเมื่อเก็บไว้เป็นระยะเวลานาน (3 เดือนขึ้นไป) แบตเตอรี่ที่มีความจุต่ำ อาจไม่สามารถชาร์จได้ในขณะที่ใช้ ถ้าเก็บไว้เป็นเวลานาน

7. รายการอะไหล่ซ่อม

ข้อควรระวัง

ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HIKOKI เท่านั้นเป็นผู้ซ่อม ติดแปลง และตรวจสอบเครื่องมือไฟฟ้าของ HIKOKI
รายการอะไหล่ซ่อมนี้จะเป็นประโยชน์เมื่อส่งให้ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HIKOKI เท่านั้นเพื่อแจ้งซ่อมหรือบำรุงรักษา
ต้องปฏิบัติตามระเบียบและมาตรฐานความปลอดภัยของแต่ละประเทศในการใช้งานและบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

การแก้ไข

มีการปรับปรุงและแก้ไขเครื่องมือไฟฟ้าของ HIKOKI เสมอ เพื่อให้สอดคล้องกับความก้าวหน้าล่าสุดทางเทคโนโลยี
ดังนั้น จึงอาจเปลี่ยนแปลงชิ้นส่วนบางอย่างได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

การแก้ไขปัญหา

ใช้การตรวจสอบในตารางด้านล่าง ถ้าเครื่องมือไม่ทำงานเป็นปกติ ถ้าการดำเนินการไม่ได้เป็นการแก้ปัญหา ให้ปรึกษาตัวแทนจำหน่ายของคุณ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HIKOKI

	อาการ	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ไข
เครื่องชาร์จ	ไฟเครื่องชาร์จไม่ติด	ปลั๊กไฟไม่ได้เชื่อมต่อเข้ากับเต้าเสียบไฟฟ้า AC	เชื่อมต่อปลั๊กไฟเข้ากับเต้าเสียบไฟฟ้า AC
		ไม่ได้เชื่อมต่อแบตเตอรี่เข้ากับเครื่องชาร์จอย่างเหมาะสม	ใส่แบตเตอรี่ โดยใส่ลงในเครื่องชาร์จอย่างเหมาะสม
		ขั้วไฟฟ้าแบตเตอรี่หรือเครื่องชาร์จสกปรก	ใช้ผ้าฝ้าย หรือเครื่องมืออื่นๆ เพื่อทำความสะอาดขั้วไฟฟ้า
		แบตเตอรี่ร้อนจัด	ปล่อยให้แบตเตอรี่เย็นลงก่อนที่จะชาร์จ
	ไฟชาร์จไม่ดับหลังจากที่ชาร์จไปแล้ว 4 ชั่วโมง	แบตเตอรี่หรือเครื่องชาร์จเสีย	ถอดปลั๊กไฟออก และปรึกษาตัวแทนจำหน่ายของคุณ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HIKOKI
เครื่องมือ	ไม่ทำงาน	แบตเตอรี่ได้รับการติดตั้งไม่เหมาะสม	ถอดแบตเตอรี่ออกจากช่องใส่แบตเตอรี่ในเครื่องมือ และตรวจสอบดูว่ามีวัตถุแปลกปลอมหรือไม่ นอกจากนี้ ให้ตรวจสอบที่ขั้วแบตเตอรี่ว่ามีสิ่งสกปรกหรือไม่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่ถูกกดเข้าไปในเครื่องจนกระทั่งคลิกเข้าตำแหน่ง
		โบมีตถูกติดตั้งไม่ถูกต้อง	ถ้าโบมีตไม่เคลื่อนที่ แต่มอเตอร์หมุน บางทีอาจเป็นเพราะโบมีตได้รับการติดตั้งไม่ถูกต้อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าที่จับข้อเหวี่ยง และข้อเหวี่ยงลูกเบี้ยวถูกติดตั้งไว้แล้ว
		วัตถุแปลกปลอมติดอยู่ในโบมีต	เมื่อมีวัตถุแปลกปลอมติดอยู่ในโบมีต ให้ถอดแบตเตอรี่ออก และใช้แหนบ หรือเครื่องมือที่มีลักษณะคล้ายกันเพื่อนำวัตถุนั้นออกมา ให้ความระมัดระวังอย่างเต็มที่ เนื่องจากเครื่องมืออาจเริ่มทำงานทันทีที่วัตถุแปลกปลอมถูกนำออก นอกจากนี้ ยางดันไม้หรือสนิม ยังอาจขัดขวางไม่ให้โบมีตทำงานได้ด้วย ใช้แปรงลวด หรือเครื่องมือที่มีลักษณะคล้ายกัน เพื่อกำจัดยางดันไม้หรือสนิมออก
		เครื่องมือถูกใช้สำหรับทำงานหนัก	นี่เป็นผลของการทำงานเพื่อป้องกันแบตเตอรี่ โดยปิดมอเตอร์เมื่อเครื่องมือถูกใช้กับงานที่หนักเกินไป ปล่อยให้สวิตช์ และก้านจัดตั้งที่เป็นสาเหตุให้เกิดภาระหนักเกินไป และดึงสวิตช์กลับ เพื่อทำงานต่อ

	อาการ	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ไข
เครื่องมือ	เครื่องมือตัดแต่งได้ไม่ดี	ใบมีดทื่อ	ใช้แปรงลวด หรือเครื่องมืออื่นเพื่อกำจัดยางต้นไม้และสนิมออก และใช้แท่งลับมีดหรือหินลับมีด เพื่อลับใบมีดให้คม ถ้าความพยายามเหล่านี้ไม่สามารถทำให้ใบมีดคมขึ้นได้ นั่นคือใบมีดถึงอายุใช้งานแล้ว เปลี่ยนใบมีดเป็นอันใหม่
		ใบมีดหยุด เนื่องจากถูกใช้เพื่อตัดกิ่งที่ใหญ่เกินความสามารถในการตัดของใบมีด	ต้นไม้ในสวนบางแห่งมีเนื้อไม้ที่แข็งมาก และอาจเกินความสามารถของเครื่องมือ แม้ว่าจะมีคำแนะนำอยู่ภายในขอบเขตการทำงานปกติก็ตาม ใช้กรรไกรตัด เพื่อตัดกิ่งที่หนาออก ก่อนที่จะเริ่มทำงาน
		หมายเหตุ การทำงานซึ่งทำให้ใบมีดหยุดบ่อยๆ จะทำให้มอเตอร์เสียหายในที่สุด	การตัดในแนวเฉียง อาจเกินความสามารถของเครื่องมือ เนื่องจากความยาวของการตัดเพิ่มขึ้น ให้แน่ใจว่าทำการตัดกิ่งไม้ที่หนาในมุมที่ถูกต้อง

ข้อสังเกตที่สำคัญเกี่ยวกับแบตเตอรี่สำหรับเครื่องมือไฟฟ้าไร้สายของ HIKOKI

โปรดใช้แบตเตอรี่ของแท้ที่เรากำหนดไว้เสมอ เราไม่สามารถรับประกันความปลอดภัยและสมรรถนะของเครื่องมือไฟฟ้าไร้สายของเราได้ เมื่อใช้กับแบตเตอรี่ที่นอกเหนือจากที่เรากำหนดไว้ หรือเมื่อแบตเตอรี่ถูกถอดชิ้นส่วนหรือมีการดัดแปลง (เช่น การถอดชิ้นส่วนและทดแทนเซลล์แบตเตอรี่ หรือชิ้นส่วนภายใน)

หมายเหตุ

เนื่องจาก HIKOKI มีแผนงานวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง รายละเอียดจำเพาะนี้จึงอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

استخدم الفحوصات المذكورة في الجدول أدناه إذا كانت الأداة لا تعمل بصورة طبيعية. وإن لم يعالج ذلك المشكلة، استشر الموزع الخاص بك أو مركز خدمة HiKOKI المعتمد.

الشاحن	العرض	السبب المحتمل	العلاج
الشاحن	مصباح الشحن لا يضيء.	القابس الكهربائي غير متصل بمنفذ التيار المتردد	وصل القابس الكهربائي بمنفذ التيار المتردد.
		البطارية غير متصلة اتصالاً صحيحاً بالشاحن.	أدخل البطارية بحيث تكون موضوعة في الشاحن بصورة صحيحة.
		الأقطاب الكهربائية للبطارية أو الشاحن متسخة.	استخدم قطعة قطن أو أية شيء آخر لتنظيفها.
		البطارية ساخنة للغاية.	اترك البطارية تبرد تماماً قبل الشحن.
الأداة	لا ينطفئ مصباح الشحن بعد أربع ساعات من الشحن.	يوجد بالبطارية أو الشاحن عيب.	افصل القابس الكهربائي واستشر الموزع أو مركز خدمة HiKOKI المعتمد.
		لم يتم تركيب البطارية بصورة صحيحة.	أزل بطارية التخزين من علبة البطارية الموجودة في الأداة ثم افحص وجود أي شيء غريب. افحص أيضاً الأقطاب الكهربائية للبطارية لاحتمال اتساخها. تأكد أن البطارية تم ضغطها إلى أن تصدر صوت النقر.
		لم يتم تركيب الشفرة بصورة صحيحة.	إذا لم تتحرك الشفرة أثناء تشغيل المحرك، فقد تكون الشفرة غير مركبة بشكل صحيح. تأكد من أن كامرة ذراع التنوير مثبتة بإحكام.
		يوجد جسم غريب في الشفرة.	عند وجود جسم غريب في الشفرة، قم بإزالة البطارية ثم استخدم زوج من الملاقط أو أداة مشابهة لإزالته. توخ الحذر الشديد فقد تبدأ الأداة في العمل بعد إزالة الجسم الغريب منها. قد يتسبب السائل أو الصدأ في منع الشفرة من العمل. استخدم فرشاة سلكية أو أداة مشابهة لإزالة السائل أو الصدأ.
الأداة لا تعمل على التهذيب بشكل جيد.	الشفرة أصبحت غير حادة.	تم استخدام الأداة في عمل شاق.	وهذا هو تأثير الوظيفة التي تحمي البطارية من خلال إيقاف المحرك عندما تتعرض الأداة إلى حمل زائد. حرر المفتاح ثم قم بإزالة الجسم الذي تسبب في حدوث الحمل الزائد ثم اسحب المفتاح مرة أخرى لاستكمال العمل.
		الشفرة أصبحت غير حادة.	استخدم فرشاة سلكية أو أداة أخرى لإزالة السائل أو الصدأ ثم استخدم المبرد أو حجر السن لشد الشفرة. إذا فشلتم هذه الجهود في شد الشفرة بشكل أفضل، فقد تكون الشفرة بذلك قد وصلت إلى نهاية عمر الخدمة. استبدل الشفرة بأخرى جديدة.
		توقفت الشفرة لأنها استخدمت لقطع فرع ما تخطي عرضه سعة القطع الخاصة بالشفرة.	يكون لدى بعض أشجار الحديقة خشب صلب للغاية، وقد تخطى سعة الأداة حتى ولو كان عرضه في نطاق السعة العادية الخاصة بها. استخدم زوج من مقص التقليم لقطع الأفرع السميكة قبل استخدام بدء العمل.
		إن القيام بعمل يتسبب في وقف الشفرة بشكل متكرر، سوف يعرض المحرك للتلف في النهاية.	قد يؤدي القطع المائل أيضاً إلى تخطي سعة الأداة كلما زاد طول القطع. تأكد من تهذيب الأفرع السميكة عند الزوايا الصحيحة.

ملاحظة

تبعاً لبرنامج HiKOKI للبحث والتطوير المستمر، تتغير المواصفات المذكورة هنا دون إعلام مسبق.

ملاحظة هامة حول بطاريات أدوات HiKOKI اللاسلكية

يرجى استخدام إحدى البطاريات الخاصة بنا الموصى بها دائماً. لا تضمن سلامة أداء الأدوات اللاسلكية في حالة استخدام بطاريات غير موصى بها أو عند فك البطارية أو تعديلها (على سبيل المثال في حالات فك الخلايا أو غيرها من الأجزاء الداخلية أو استبدالها).

ملاحظة

- قم بتزييت (باستخدام زيت الآلات المعد للخياطة، أو الزيت المعدني أو غير ذلك) الشفرة قبل البدء ثم كل ساعة. استخدم كمية مناسبة من الزيت وامسح أي مقدار زائد منه.
- أثناء العمل (عند أخذ قسط من الراحة على سبيل المثال) لا تترك الآداة في مكان معرض لضوء الشمس المباشر أو درجة الحرارة العالية. حيث إن ذلك سيؤدي إلى منع التبريد بشكل صحيح مما قد ينتج عنه حدوث تلف.
- لا تستخدم الآداة في أي عمل يستنزف طاقتها. فقد تؤدي مثل تلك العمليات إلى التسبب في قفل المحرك أو إبطاء سرعته مما قد يعرضه للتلف.

تهذيب أشجار الحديقة

- استخدم زوج من مقص التقليم لقطع 20 سم من الأغصان ذات السمك 15 مم أو الأكبر من ذلك وذلك لكي لا تتداخل أثناء عملية التهذيب. (الشكل 13)



الشكل 13

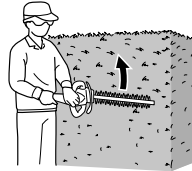
- يجب تهذيب الأشجار ذات الأوراق الكثيفة بدءً من الجزء السفلي مع استمرار العمل إلى أن يتم الحصول على الشكل المرغوب فيه. (الشكل 14)



الشكل 14

تهذيب سياج الحشائش

- قم بتهذيب أعلى سياج الحشائش عن طريق تحريك الآداة من اليمين إلى اليسار (أو العكس) ثم قم بتهذيب الجوانب عن طريق البدء من الأسفل إلى الأعلى. (الشكل 15)



الشكل 15



ملاحظة

- لا تستخدم الآداة لقطع العشب الأخضر أو الأعشاب الضارة. فقد تتسبب الأعشاب بالشفرة.
- اقطع الأغصان السمكية عن طريق الضغط على الشفرات برفق باستخدام الشفرات.
- فترة التشغيل المستمر حوالي 35 دقيقة (حسب حالة العمل)

الصيانة والفحص

تحذير

- تأكد من إيقاف تشغيل الآداة وإزالة البطاريات منها قبل البدء في عمليات الفحص أو الصيانة.
- تجنب القيام بفك الشفرة. إن عدم الانتباه لهذا التحذير قد ينتج عنه حدوث إصابة.
- استخدم القفازات أو قطعة من القماش لحماية يديك عند التعامل مع الشفرة. إن عدم الانتباه لهذا التحذير قد ينتج عنه حدوث إصابة.

1 شحذ الشفرة (الشكل 12)

- حرك المبرد الحديدي باتجاه السهم للشحذ الخشن ثم استخدم حجر السن لإعطاء الشفرة لمسة نهائية جيدة.
- (1) استخدم المبرد الحديدي الرفيع أو إحدى أدوات الصقل المتوسطة.
- (2) قم بطلاء حجر السن بزيت الآلات (زيت الدراجات أو ما شابه).
- (3) استخدم حجر الشحذ لإزالة أي حواف خشنة من الجزء الخلفي لحافة الشفرة.

توقيت شحذ الشفرة

بالرغم من أن هذا الأمر يختلف حسب نوع الأشجار التي سيتم تهذيبها إلى جانب عدد المرات التي سيتم استخدام الآداة فيها، فإنها فكرة جيدة أن تقوم بشحذ الشفرة حوالي مرة كل عام للحفاظ على حافة حادة.

ملاحظة

- تجنب استخدام المياه لتنظيف الشفرة وذلك لمنع حدوث الصدأ أو أي تلف آخر.

2 تزييت الشفرة

أثناء التهذيب، فسوف يعمل السائل الملاصق لحافة الشفرة على زيادة الحمل مما يؤدي إلى تلف البطارية بشكل أسرع. استخدم زيت الآلات (أو زيت الدراجات أو ما شابه) لتزييت الشفرة ثم امسحها بقطعة من القماش. لمنع ظهور أي صدأ على الشفرة، تأكد من تزيينها بعد كل استخدام وعند عدم استخدامها لفترة طويلة من الزمن قبل وضعها في العلبة الخاصة بها.

3 فحص مسامير التثبيت

قم بالفحص الدوري لكافة مسامير التثبيت والتأكد من إحكام ربطها بشكل صحيح. في حالة فك أية مسامير، قم بإحكام ربطها على الفور. فقد يعرض الفشل في القيام بذلك إلى مخاطر.

4 صيانة المحرك

ملف وحدة المحرك هو "الجزء الأوسط" من أداة الطاقة. تأكد باستمرار من عدم تلف الملف وأو بلله بواسطة الزيت أو الماء.

5 التنظيف الخارجي

عند اتساع المتقلب التحوط، قم بمسحها بقطعة ناعمة جافة أو بقطعة مبللة بالماء والصابون. لا تستخدم مذيبات الكلور، أو البنزين، أو مخفف الدهان لأن هذه المركبات تذيب البلاستيك.

6 التخزين

قم بتخزين المتقلب التحوط في مكان بدرجة حرارة أقل من 40 درجة مئوية وبعيداً عن متناول الأطفال.

ملاحظة

تأكد من استكمال شحن البطارية عند التخزين لمدة طويلة (3 أشهر أو أكثر). قد يتعذر شحن البطارية ذات السعة الصغيرة أثناء الاستخدام إذا تم تخزينها لمدة طويلة.

7 قائمة أجزاء الخدمة

تنبه يجب تنفيذ أعمال الإصلاح، والتعديل، والفحص لأدوات HIKOKI من قبل مركز الخدمة المعتمد. قائمة الأجزاء هذه مفيدة عند تقديمها مع الآداة لمركز خدمة HIKOKI معتمد عند طلب الإصلاح أو غيرها من أعمال الصيانة. في حالة تشغيل العدد الكهربائية أو صيانتها، يجب اتباع تعليمات الأمان والمعايير الخاصة بكل دولة.

التعديلات

يتم تحسين أدوات HIKOKI باستمرار وتعديلها تبعاً لأحدث التقنيات المتقدمة. ولذلك، قد يتم تغيير بعض الأجزاء دون إعلام مسبق.

تفريغ الشحنة الكهربائية في حالة البطاريات الجديدة

عندما لا يتم استخدام البطاريات الجديدة لفترة طويلة تكون المادة الكيميائية بداخلها غير نشطة، وقد يكون تفريغ الشحنة الكهربائية منخفضاً عند استخدام البطاريات أول وثاني مرة. هذه ظاهرة مؤقتة، وسيتم تحديد الوقت العادي للشحن بعد شحن البطارية مرتين أو ثلاث مرات.

كيفية إطالة عمر البطاريات

- (1) اشحن البطاريات قبل استهلاكها بالكامل. عندما تشعر أن طاقة العدة قد ضعفت، قم بإيقاف استخدام العدة واشحن البطارية. عند الاستمرار في استخدام العدة واستهلاك التيار الكهربائي، قد تتلف البطارية ويقتصر عمرها.
- (2) تجنب الشحن في درجات الحرارة العالية. ترتفع حرارة البطارية القابلة للشحن عند الاستخدام. إذا تم شحن البطارية فور الاستخدام، تفسد المادة الكيميائية بداخلها، ويقتصر عمر البطارية. اترك البطارية و قم بشحنها بعد تبريدها.

تنبيه

- إذا تم شحن البطارية وهي ساخنة بسبب تركها لمدة طويلة بمكان معرض لضوء الشمس مباشرة أو بسبب استخدام البطارية للتلو، يومض المصباح الإرشادي للشاحن لمدة ثانية ثم يتوقف ويمضه لمدة نصف ثانية (يتوقف عن الإضاءة لمدة نصف ثانية). في هذه الحالة، اترك البطارية تبرد ثم ابدأ الشحن.
- عندما يضئ المصباح الإرشادي بالضوء الأحمر بشكل متقطع (على مدار فواصل زمنية قدرها 0.2)، تحقق من وجود أية أشياء غريبة بموصل بطارية الشاحن وقم بانتزاعها. إذا لم تكن هناك أية أشياء غريبة، فقد يكون هناك تلف في البطارية أو الشاحن. خذ القطعة التالفة إلى مركز الخدمة المعتمد.
- وحيث أن الكمبيوتر الصغير المدمج يستغرق 3 ثوانٍ لتأكيد بدء شحن البطارية باستخدام UC18YGSL، انتظر لمدة 3 ثوانٍ قبل استئناف الشحن. إذا تم إعادة إدخال البطارية خلال 3 ثوانٍ، قد لا يتم شحن البطارية بشكل صحيح.

الوصف الوظيفي

- 1 التشغيل (الشكل 4) تبدأ الشفرة في التحرك عند سحب المقادح الخاص بالمقبض الرئيسي أثناء مسك المقبض الفرعي.
- 2 إيقاف التشغيل (الشكل 4) تتوقف الشفرة عن التحرك عند تحرير المقادح الخاص بالمقبض الرئيسي أو المقبض الفرعي.
- 3 علبه الشفرة (الشكل 5) عند تركيب شفرة المنقلب التحوط في الآداة أو فكها منها، أو عند عدم استخدام المنقص، ضع الشفرة في علبيتها لمنع حدوث أية إصابات.

تحذير

تأكد من إيقاف تشغيل الآداة وإزالة البطارية منها قبل تركيب وإزالة علبه الشفرة أو غطائها.

تنبيه

لمنع حدوث الإصابة، توخ الحذر عند القيام بوضع الشفرة في علبيتها.

استبدال الشفرة

تعد الشفرة أداة قابلة للاستهلاك والتي يجب استبدالها بأخرى جديدة عندما تنفذ حديثاً. اتبع الخطوات الموضحة أدناه لاستبدال الشفرة. إن الآداة الموضحة في الرسم هي المنقلب التحوط، وهي تستخدم في أمثلة لشرح ميزاتها. قبل الاستبدال، قم بالتشغيل وإيقاف التشغيل إلى أن يتم محاذاة أسنان الشفرة العلوية مع الفتحات الموجودة بين أسنان الشفرة السفلية. في هذه المرحلة، احتسرس من الشفرة المتحركة.

تحذير

تأكد من إيقاف التشغيل وقم بإزالة البطارية من الآداة لمنع وقوع الحوادث.

تنبيه

قبل استبدال الشفرة، تأكد من ارتداء القفازات وتركيب علبه الشفرة أو غطائها لمنع تلامس الشفرة بشكل مباشر مع يديك أو وجهك.

1 إزالة الشفرة

- (1) ألقب الآداة، وفك المسامير الأربع باستخدام المفك من نوع فيليبس، ثم فك لوحة السفلية والشفرة (مع علبه الشفرة). (الشكل 6)
- (2) قم بإزالة أداة المبادعة من الشفرة القديمة. (قم بإزالة أي أشياء مقطوعة أو رماذ من داخل مكان المبيت). (الشكل 7)

2 إعداد الشفرة الجديدة

- (1) تقع الفتحة (50)، المستخدمة في تحديد المكان، في وسط الشفرة. اضبط الأجزاء بما في ذلك الشفرتين العلوية والسفلية بحيث يتم محاذاة الفتحات في هذه الأجزاء. (الشكل 8)
- (2) عند تحديد أماكن الأجزاء بشكل صحيح، قم بتوصيل علبه الشفرة بالشفرة الجديدة.
- (3) أدخل أداة المبادعة، التي تم إزالتها في الخطوة 1 أعلاه، بين الشفرتين العلوية والسفلية. (الشكل 9)

3 قم بتدوير كامة ذراع التدوير ببيدك وحركها باتجاه المكان المحدد في الشكل (الشكل 10)

- (1) اضبط كامة ذراع التدوير بحيث يكون جزء القرص الدائري بجانب الوحدة كما هو ممدد في الشكل.
- (2) إذا كانت الصواميل (الموجودة في الأربع أماكن) مرتخية، اضغطها داخل التجويف الموجود في مكان المبيت.

4 تركيب الشفرة الجديدة (الشكل 11)

- (1) قم بمحاذاة الفتحة الرئيسية الخاصة بحامل الشفرة الجديدة المعكوسة مع البروز الدائري الموجود في وسط كامة ذراع التدوير.
- (2) قم بإدخال أداة المبادعة بين الشفرتين، قم بتثبيت حامل الشفرة باستخدام المسامير الأربعة.

ملاحظة

- تأكد من فحص كيفية عمل الشفرة بعد توصيلها. إذا لم تعمل الشفرة بشكل صحيح، تكون بذلك الشفرة وكامة ذراع التدوير غير مركبتين جيداً. أعد تنفيذ الإرشادات من البداية.
- تأكد من استخدام الشفرة (520 مم) المصممة للآداة. تجنب القيام باستخدام شفرات أخرى.

كيفية الاستخدام

تحذير

- لمنع وقوع الحوادث، تأكد من عدم وجود أي أشخاص في مكان العمل.
- ابعاد يديك وكافة أجزاء الجسم عن الشفرة لمنع أي تلامس قد ينتج عنه حدوث إصابة.
- استخدم النظارات الواقية أثناء العمل لمنع حدوث إصابة من الأغصان الصغيرة والرفائق الخشبية.
- لا تستخدم الآداة في قطع السلك أو الصفائح المعدنية أو المواد الصلبة الأخرى. قد تتلف الآداة وتتسبب في حدوث إصابة.

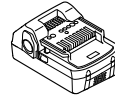
تهذيب سياج الحشائش وأشجار الحديقة

تنبيه

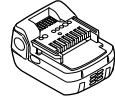
- استخدم زوج من مقص التقليم لقطع الأفرع السميكة قبل استخدام التحوط المنقلب.
- لا تستخدم الآداة بقوة لكي لا تنكسر.
- قم بإيقاف تشغيل الآداة على الفور إذا توقفت الشفرة بشكل مفاجئ أمام فرع ثقيل للغاية. لا تجعل المحرك يسخن للغاية فقد يتعرض للتللف.
- استخدم سقم ثابت أو نقل عند قطع أشجار الحديقة الطويلة.
- استخدمه فقط لقطع الشجيرات.
- (1) قم بتنظيف المنطقة حول أشجار الحديقة التي ترغب في تقليمها ثم قم بإعداد منصة ثابتة للعمل منها.
- (2) ضع الشفرة في علبيتها لمنع حدوث أي تلامس عن طريق الخطأ.
- (3) قم بتركيب البطارية في الآداة.
- (4) اسحب المقادح الخاص بالمقبض الرئيسي أثناء مسك المقبض الفرعي لبدء التهذيب.

ملحقات اختيارية (تُباع منفصلة)

1 بطارية

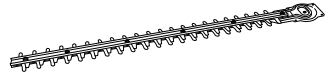


BSL1815



BSL1415

2 الشفرة



يمكن تغيير الملحقات الاختيارية دون إخطار.

تطبيقات

- ☐ التهذيب الدقيق للسباح
- ☐ تهذيب وتقليم أشجار الحديقة

تركيب/إزالة البطاريات

- 1 إزالة البطاريات
أحرص على مسك مزيج البطاريات بإحكام واضغط عليها لإخراجها (انظر الشكل 2).
تنبيه
لا تقم أبدًا بتوصيل البطارية بدائرة كهربائية غير مناسبة.
- 2 تركيب البطاريات
ادخل البطارية تبعًا للأقطاب (انظر الشكل 2).

الشحن

- قبل استخدام العدة الكهربائية، قم بشحن البطارية كما يلي.
- 1 قم بتوصيل سلك طاقة الشاحن بالمقبس.
عند توصيل قابس الشاحن بالمقبس، يومض المصباح الإرشادي باللون البضوء الأحمر (على مدار فواصل زمنية قدرها ثانية).
 - 2 أدخل البطارية في الشاحن.
أدخل البطارية في الشاحن بإحكام كما هو مبين في الشكلين 2 و 3.
 - 3 الشحن
عند إدخال البطارية في الشاحن، ويضيء المصباح الإرشادي باستمرار بالضوء الأحمر.
عندما يتم شحن البطارية بالكامل، يومض المصباح الإرشادي بالضوء الأحمر (على مدار فواصل زمنية قدرها ثانية). (انظر الجدول 1)
(1) مؤشر المصباح الإرشادي
يتم عرض مؤشرات المصباح الإرشادي في الجدول 1، تبعًا لحالة الشاحن أو البطارية القابلة للشحن.

الجدول 1

مؤشرات المصباح الإرشادي			
	قبل الشحن	يومض	يضيء لمدة 0.5 ثانية. لا يضيء لمدة 0.5 ثانية. (يتوقف لمدة 0.5 ثانية).
	أثناء الشحن	يضيء	يضيء باستمرار
	استكمال الشحن	يومض	يضيء لمدة 0.5 ثانية. لا يضيء لمدة 0.5 ثانية. (يتوقف لمدة 0.5 ثانية).
المصباح الإرشادي (الأحمر)	السخونة الزائدة الاستعداد	يومض	يضيء لمدة 1 ثانية. لا يضيء لمدة 0.5 ثانية. (يتوقف لمدة 0.5 ثانية).
	تعذر الشحن	يضيء بتقطع	يضيء لمدة 0.1 ثانية. لا يضيء لمدة 0.1 ثانية. (يتوقف لمدة 0.1 ثانية).
			السخونة الزائدة للبطارية تعذر الشحن (يبدأ الشحن عندما تبرد البطارية). تلف البطارية أو الشاحن.

الجدول 3 وقت الشحن (في درجة حرارة 20 درجة مئوية)

الشاحن	البطارية
UC18YGSL	BSL1815, BSL1415
ما يقرب من 40 دقيقة	

- 4 قطع توصيل سلك طاقة الشاحن من المقبس أو مأخذ القذاحة
- 5 امسك جيدًا بالشاحن واسحب البطارية

ملاحظة
بعد الشحن، تأكد من سحب البطارية من الشاحن أولاً، ثم قم بحفظ البطاريات بشكل صحيح.

(2) درجات حرارة البطارية القابلة للشحن
درجات حرارة البطارية القابلة للشحن مبيّنة في الجدول 2، ويجب تبريد البطاريات التي تزداد درجة حرارتها قبل إعادة شحنها.

الجدول 2 يختلف الشحن تبعًا للبطاريات

البطاريات القابلة للشحن	درجة حرارة شحن البطارية
BSL1815, BSL1415	0 - 50 درجة مئوية

- (3) مدة الشحن
تبعًا للشاحن والبطاريات، فإن وقت الشحن مبين في الجدول 3.

- 3 إذا زاد الحمل على البطاريات نظراً لزيادة العمل، فقد تتوقف طاقة البطارية.
- في هذه الحالة، توقف عن استخدام البطارية واتركها لتبرد.
- بعد ذلك، يمكنك استخدامها مرة أخرى.
- علاوة على ذلك، يرجى الانتباه للتحذيرات والتنبيهات التالية.
- تحذير**
- لتجنب تسرب البطارية، وارتفاع درجة الحرارة، وانبعث الأبخرة، والانفجار، والاشتعال، يرجى الانتباه للاحتياطات التالية.
- 1 تأكد من عدم تجمع الخرافة والأتربة بالبطارية.
- تأكد أثناء العمل من عدم سقوط الخرافة والأتربة بالبطارية.
- تأكد من عدم تجمع أية خرافة أو أتربة تسقط بالبطارية أثناء العمل.
- لا تقم بتخزين البطاريات غير المستخدمة في مكان عرضه لتجمع الخرافة والأتربة.
- قبل تخزين البطارية، قم بإزالة الخرافة والأتربة التي قد تثبت بها ولا تقم بتخزينها مع أجزاء معدنية (مسامير وغيرها)
- 2 لا تقم بتعب البطارية بواسطة شيء حاد مثل المسامير، أو الطرق عليها بمطرقة، أو الوقوف عليها، أو إلقاءها.
- 3 لا تستخدم بطاريات تالفة أو مشوهة.
- 4 لا تستخدم البطاريات معكوسة الأقطاب.
- 5 لا تصل البطاريات مباشرة بمأخذ كهربائية أو مأخذ القداحة الخاصة بالسيارة.
- 6 لا تستخدم البطارية لأغراض غير الأغراض المخصصة لها.
- 7 إذا فشل استكمال شحن البطارية في الوقت المخصص له، توقف عن استكمال الشحن.
- 8 لا تعرض البطارية لدرجات الحرارة العالية أو الضغط العالي، فلا تضعها بالقرب من فرن ميكروويف، أو مجفف، أو حاوية بضغط عالي.

المواصفات

العدة الكهربائية

الطرز	CH14DSL	CH18DSL
السرعة بدون الحمل	1100 دقيقة ¹	
السعة * (كثافة الفرع الذي يمكن تهذيبه).	15 مم	
حجم الشفرة (عرض التهذيب)	520 مم	
بطارية قابلة للشحن	BSL1415	BSL1815
شاحن قابل للاستخدام	UC18YGSL	
الوزن	2.3 كجم	2.3 كجم

* يعتمد الأداء الفعلي على نوع النبات الذي سيتم قطعه إلى جانب حدة الشفرة.

الشاحن

الطرز	UC18YGSL
الجهد الكهربائي للشحن	14.4 فولت - 18 فولت
الوزن	0.4 كجم

ملحقات قياسية

CH18DSL	CH14DSL	
1 أو 2	1 أو 2	① بطارية (BSL1415)
1 أو 2	1 أو 2	② بطارية (BSL1815)
1	1	③ الشاحن (UC18YGSL)
1	1	④ علبة الشفرة
1	1	⑤ غطاء البطارية 1*

1* عند تركيب بطاريتين فقط.

- يمكن تغيير الملحقات القياسية دون إخطار.
- لا يتم تضمين الشاحن والبطاريتين عند شراء أداة الطاقة فقط.

5 استخدام عدة البطارية والعناية بها

- (أ) تأكد من أن المفتاح على وضع الإيقاف قبل إدخال حزمة البطارية.
- قد يتسبب إدخال حزمة البطارية بالعدد الكهربي في وضع التشغيل في التعرض للإصابات أو المخاطر.
- (ب) قم بالشحن باستخدام الشاحن المخصص من قبل الشركة المصنعة فقط.
- قد يتسبب استخدام الشاحن الملائم لأحد الأنواع في مخاطر الحريق عند استخدامه مع حزمة بطارية أخرى.
- (ت) استخدم العدد الكهربائي فقط مع حزم البطارية المخصصة.
- قد يتسبب استخدام أي من حزم البطارية الأخرى في حدوث إصابات أو التعرض لمخاطر.
- (ث) عند عدم استخدام حزمة البطارية، ضعها بعيداً عن الأشياء المعدنية الأخرى مثل الدبابيس، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، وغيرها من الأشياء المعدنية الصغيرة التي قد تؤدي على توصيل أحد الأطراف بالأخر.
- قد يتسبب انقطاع التيار الكهربائي عن طرفي البطارية في وقت واحد في نشوب الحرائق.
- (ج) في حالات سوء الاستخدام، قد يخرج السائل من البطارية، تجنب ملامسته. إذا لامسته، قم بشطف بتركب بالماء. إذا لامس السائل العين، قم بشطفها بالماء واستشارة الطبيب.
- قد يتسبب السائل المتسرب من البطارية في التهاب أو حرق.

6 الخدمة

- (أ) اسمح بتصلب عدتك الكهربائية فقط من قبل المتخصصين فقط باستخدام قطع الغيار الأصلية فقط.
- يؤمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.
- الاحتياطات**
- يرجى وضع عدة الكهرباء بعيداً عن متناول الأطفال وكبار السن. في حالة عدم الاستخدام يجب الحفاظ على عدة الكهرباء بعيدة عن متناول الأطفال وكبار السن.

تحذيرات السلامة حول المتقلب التحوط

- ابعاد كافة أجزاء الجسم عن شفرة القاطع. تجنب إزالة المواد المقطوعة أو مسك المواد التي سيتم قطعها أثناء تحريك الشفرات. تأكد من إيقاف تشغيل المفتاح أثناء تنظيف المواد المسحوقة. إن فقدان الانتباه للحظة أثناء تشغيل مقص الشجيرات قد ينتج عنه جروح شديدة خطيرة.
- امسك مقص الشجيرات عن طريق المقبض أثناء إيقاف شفرة القاطع. عند نقل أو تخزين مقص الشجيرات، احرص على تركيب غطاء جهاز القطع.
- إن التعامل الصحيح مع المتقلب التحوط سيقول من التعرض لجروح شخصية جراء استخدام شفرات القاطع.
- امسك الاداة الكهربائية بأسطح المقبض المعزولة فقط، فقد تتصل شفرة القاطع بأسلاك مغمية.
- قد تتعرض شفرات القاطع المتصلة بسلك "مباشر" للأجزاء المعدنية الخاصة بالعدة الكهربائية "المباشرة" وقد تصيب المشغل بصدمة كهربائية.
- ابعاد الكابل عن مكان القطع. أثناء التشغيل، قد يكون الكابل مخفياً في الشجيرات وقد يتم قطعه بواسطة الشفرة عن طريق الخطأ.

احتياطات حول المتقلب التحوط اللاسلكي

- 1 قبل بدء العمل، تأكد من عدم وجود أي كابلات للطاقة في مكان العمل. فقد تتلامس الشفرة مع كابل الطاقة مما قد ينتج عنه حدوث صدمة كهربائية وأعطال في التآريز إلى جانب حوادث أخرى.
- 2 امسك الاداة جيداً بيدك الاثنتين أثناء الاستخدام لمنع حدوث أية إصابات.
- 3 ابعاد يديك وكافة أجزاء الجسم عن الشفرة لمنع أي تلامس قد ينتج عنه حدوث إصابات.

- 4 تأكد من صحة تركيب الشفرة وكافة الملحقات. فقد يتسبب التركيب غير الصحيح في ارتخاء الشفرة أو الملحقات مما قد ينتج عنه حدوث إصابات.
- 5 تأكد من أن الشفرة ليست مفكوكة أو معيبة أو تالفة جداً قبل بدء العمل. لا تستخدم الشفرة في هذه الحالة فقد تنكسر وتتسبب في حدوث إصابات.
- 6 لا تستخدم الاداة في قطع السلك أو الصفائح المعدنية أو المواد الصلبة الأخرى. قد تتلف الاداة وتتسبب في حدوث إصابات.
- 7 إذا كانت الاداة لا تعمل بشكل طبيعي وتصدر ضجيجاً، قم بإيقاف تشغيل على الفور واطلب فحصها وإصلاحها.
- 8 إذا وقعت الاداة أو ارتطمت بشيء آخر، افحص الشفرة والهيكول للاحتمال وجود أي تلف أو كسر أو تشوه. إن استخدام الشفرة التالفة أو المعيبة أو المكسورة قد يؤدي إلى حدوث إصابات.
- 9 تجنب القيام بفك الشفرة. فقد يتسبب ذلك في حدوث إصابات.
- 10 تصدر اهتزازات من هذا المنتج أثناء التشغيل. وبالتالي، فقد يكون التشغيل المتواصل شاق جسدياً ولذلك تجنب اتخاذ الوضع الخاطئ أثناء العمل واحرص على أخذ قسط من الراحة بشكل متكرر. وأثناء فترات التشغيل القصيرة أيضاً، توقف عن العمل فوراً وخذ قسطاً من الراحة في حالة شعورك بالتعب في أصابعك أو يديك أو ذراعيك أو كتفيك.
- 11 استخدم القفازات أو قطعة من القماش لحماية يديك عند التعامل مع الشفرة. فقد يؤدي التعامل معها بإهمال إلى حدوث إصابات.
- 12 تجنب تعريض الشفرة للضغط المفرط أثناء القطع. فقد تتعرض للتلف. تكون الشفرة ساخنة للغاية بعد القطع. لذا، تجنب لمسها لمنع الإصابة بحروق.
- 14 عند العمل في الأماكن العالية، تأكد من عدم وقوف أي شخص بالأسفل. فقد يتعرض للإصابة في حالة قيامك بإسقاط الاداة أو أي شيء آخر عن طريق الخطأ.
- 15 لمنع وقوع الحوادث غير المتوقعة، لا تترك الاداة وهي مدارة على الراف أو الأرض أثناء عدم وجودك.
- 16 لا تعرض الاداة للمياه الحار أو غيره من الكيماويات. حيث إن هذه الكيماويات قد تسبب تنكس أو أي تلف آخر.

احتياطات حول استخدام البطارية والشاحن

- 1 اشحن البطارية دائماً في درجة حرارة من 0 إلى 40 درجة مئوية. قد يمنع تغيير البطاريات في درجات حرارة خارج نطاق يتراوح بين 40 و 0 درجة مئوية شحن بطارية سليمة وقد يؤدي إلى تقصير عمر البطارية.
- 2 درجة الحرارة المثلى للشحن هي من 20 إلى 25 درجة مئوية. عند اكتمال شحن إحدى البطاريات، اترك الشاحن لمدة 15 دقيقة قبل شحن البطارية التالية.
- 3 لا تشحن البطارية لأكثر من ساعتين.
- 4 لا تقم بإدخال جسم غريب بفتحة التوصيل بالبطارية القابلة للشحن.
- 5 لا تقم أبداً بفك البطاريات القابلة للشحن والشاحن.
- 6 لا تقم أبداً بتوصيل البطارية القابلة للشحن بدائرة كهربائية غير مناسبة. قد يتسبب ذلك في تيار كهربائي شديد وارتفاع درجة الحرارة. الأمر الذي يتسبب في حريق البطارية أو تلفها.
- 7 لا تتخلص من البطارية بالقائها في النار.
- 8 قد تفجر البطارية إذا تعرضت للحريق.

تحذيرات حول البطارية فئة ليثيوم أيون

- لزيادة عمر البطارية، يتم تزويد بطارية ليثيوم أيون بوظيفة الحماية لإيقاف الإخراج.
- في حالة الفناط من 1 إلى 3 المبنية أعلاه، عند استخدام هذا المنتج، وحتى في حالة سحب المفتاح، فقد يتوقف المحرك. ليس هذا هو سبب المشكلة وإنما نتيجة وظيفة الحماية.
- 1 عند استمرار انقطاع طاقة البطارية، يوقف المحرك.
 - 2 في هذه الحالة، قم بشحن البطارية في الحال.
 - 3 قد يوقف المحرك إذا زاد الحمل على العدة في هذه الحالة، أطلق مفتاح العدة وخفف من الحمل. بعد ذلك، يمكنك استخدامها مرة أخرى.

تعليمات السلامة العامة

تحذير !!!

يرجى قراءة جميع التعليمات

قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التعليمات الموضحة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية أو شوب حريق أو إصابة خطيرة.
المصطلح "العدة الكهربائية" الواردة في جميع التحذيرات الموضحة أدناه يشير إلى العدة الكهربائية الرئيسية (السلكية) الخاصة بك أو العدة الكهربائية (اللاسلكية) للبطارية.

يرجى اتباع التعليمات التالية:

1) أمان منطقة العمل

- حافظ على نظافة وحسن إضاءة مكان شغلك.
فالفضي في مكان العمل ومجالات العمل الغير مضاءة تتسبب في وقوع حوادث.
- لا تقم بتشغيل العدة الكهربائية في أجواء انفجارية أي في وجود سوائل أو غازات قابلة للاشتعال أو غير.
- تحدثت العدة الكهربائية شرارة تعمل على إشعال غبار الأذخنة.
- حافظ على أن تكون العدة الكهربائية بعيدة عن متناول الأطفال والمحيطين بك.
- أي شكل من أشكال التشنيت من الممكن أن تؤدي إلى فقد السيطرة.

2) الوقاية من الصدمات الكهربائية

- يجب توصيل القابس بمنفذ الكهرباء، يحظر تعديل القابس بأي طريقة.
- لا تستخدم أي قابس مهايئ مع العدة الكهربائية الأرضية.
- تخفض القوابس التي لم يتم تغييرها والمقابس الملائمة من خطر حدوث الصدمات الكهربائية.
- تجنب التلامس الجسدي مع الأسطح الأرضية مثل الأتاييب والمبادلات الحرارية والتلآجات والمواق.
- في حالة ملامسة جسمك لأي من تلك الأسطح الأرضية هناك خطورة لتعرضك لصدمة كهربائية.
- لا تعرض العدة الكهربائية للمطر أو الرطوبة.
- يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.
- لا تسميء استعمال الكابل (السلك)، لا تستعمله مطلقاً لحمل أو شد أو دفع العدة الكهربائية أو لسحب القابس من المقبس.
- وحافظ عليه بعيداً عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو أجزاء الجهاز المتحركة.
- تزيد الكابلات (الأسلاك) التالفة أو المتشابكة من خطر الصدمات الكهربائية.
- في حالة تشغيل العدة الكهربائية بالخارج، ينصح باستخدام سلك (كابل) يتناسب مع الاستعمال الخارجي.
- قم باستخدام سلك مناسب مع الاستعمال الخارجي للتقليل من خطورة التعرض لصدمة كهربائية.

3) السلامة الشخصية

- كن يقظاً وانتبه إلى ما تفعله وقم بالعمل بواسطة العدة الكهربائية بتفعل. لا تستخدم العدة الكهربائية في حالة شعورك بالتعب أو إذا كنت تحت تأثير مواد مخدرة أو أدوية أو مواد كحولية.
- عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.
- استخدم أدوات الأمان. قم دائماً بارتداء القناع الواقي للعين.
- ستعمل أدوات الأمان مثل القناع الواقي من الغبار أو أذنية الأمان المضادة للتلآ لاق أو قبة صلبة أو أجهزة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.

تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل التوصيل.

يؤدي حمل أدوات الطاقة مع وجود إصبعك في المفتاح أو توصيل أدوات الطاقة التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل إلى احتمال وقوع حوادث.

انزع عدد الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربائية. وجود مفتاح ربط أو مفتاح ضبط على يسار الجزء المتحرك من العدة الكهربائية يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية.

لا تقرب من العدة الكهربائية، اترك مسافة مناسبة بينك وبين العدة الكهربائية وحافظ على توازنك في جميع الأوقات. سيسمح لك ذلك من السيطرة على الجهاز بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة.

قم بارتداء ملابس مناسبة، لا ترتدي ملابس فضفاضة أو بها أطراف سانية أو حلي، وحافظ دائماً على إبعاد شعرك والملابس التي ترتديها والقفاز بعيداً عن الأجزاء المتحركة من العدة الكهربائية.

قد تشنك الملابس الفضفاضة أو التي بها أطراف أو الحلي والأشعر الطويل بالأجزاء المتحركة للمقابس.

إن جاز تركيب جهاز شطف وتجميع الغبار. فتأكد من متصلة ويتم استخدامها بشكل سليم.

من الممكن أن يؤدي استخدام هذه الأجهزة إلى تقليل المخاطر المتعلقة بالغبار.

4) طريقة استخدام العدة الكهربائية والعناية بها:

لا تفرط في استخدام العدة الكهربائية، واستخدم العدة الكهربائية المناسبة للعمل الذي تقوم به.

عند استخدام العدة الكهربائية المخصصة لذلك فإن هذا يساعدك على الحصول على نتيجة أفضل وأكثر أمناً تبعاً للمهمة التي تم تصميم المقاب لها.

في حالة تعطل مفتاح التشغيل عن العمل لا تستخدم العدة الكهربائية.

أي عدة كهربائية لا يمكن التحكم في مفتاح التشغيل الخاص بها فإنها تشكل خطراً عند استخدامها ويجب إصلاح هذا المفتاح.

قم بفصل القابس عن مصدر الطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين أدوات الطاقة.

تمنع إجراءات الاحتياط هذه تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.

قم بتخزين العدة الكهربائية الغير مستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح لأي شخص ليس لديه فكرة عن تشغيل المقاب بالاقتراب من هذه الأدوات أو تشغيلها.

أدوات التشغيل تمثل خطورة في أيدي الأشخاص الغير مدربين عليها.

تأكد من سلامة العدة الكهربائية، قم بفحصها جيداً من ناحية مدى ترابط الأجزاء المتحركة ووجود أي كسر في أي جزء من أجزائها بما يؤثر على تشغيلها.

في حالة حدوث تلف بأدوات التشغيل يجب إصلاحها قبل الاستخدام.

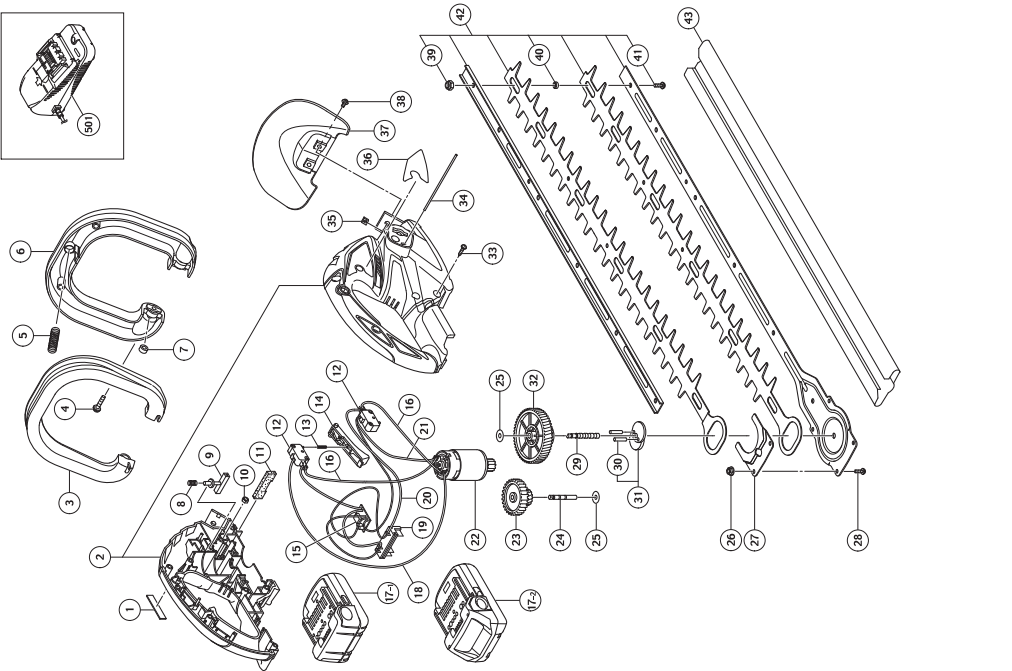
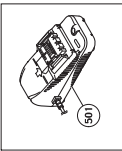
عدم صيانة أدوات التشغيل أو القيام بعملية الصيانة بشكل غير صحيح يؤدي إلى حدوث الكثير من الحوادث.

يرجى الحفاظ على أدوات التقطيع حادة ونظيفة.

يرجى الحفاظ على أدوات التقطيع حادة الخواف بحيث يسهل التحكم فيها.

استخدم أداة الطاقة، والملحقات وأقلام القطع الخ، بما يتوافق مع هذه التعليمات وبالطريقة المخصصة لنوع أداة الطاقة المحدد، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والعمل المطلوب القيام به.

قد يؤدي استخدام أداة الطاقة للأغراض غير المخصصة لها إلى وجود موقف خطير.



ITEM NO.	PART NAME	QTY
41	MACHINE SCREW (W/SP. WASHER) M5x14	6
42	BLADE ASS'Y	1
43	BLADE CASE	1
501	CHARGER (UC18YGSL)	1

ITEM NO.	PART NAME	QTY
1	BRAND LABEL	1
2	HOUSING (A) (B) SET	1
3	SUB HANDLE (A)	1
4	MACHINE SCREW (W/WASHERS) M5x30	2
5	SPRING (C)	1
6	SUB HANDLE (B)	1
7	COLLAR	1
8	SPRING (D)	1
9	PUSH PIN	1
10	NUT M5	2
11	DUST FELT	1
12	SWITCH	2
13	SPRING (B)	1
14	TRIGGER	1
15	PRINTED CIRCUIT BOARD ASSY	1
16	LEAD WIRE (BROWN) L140	2
17-1	BATTERY (BSL1415)	1
17-2	BATTERY (BSL1815)	1
18	INTERNAL WIRE (BLACK) L115	1
19	BATTERY TERMINAL	1
20	INTERNAL WIRE (RED) L380	1
21	INTERNAL WIRE (RED) L65	1
22	MOTOR	1
23	FIRST GEAR	1
24	SHAFT (B)	1
25	WASHER D15	2
26	FLANGE NUT M4	4
27	SPACER	1
28	MACHINE SCREW (W/SP. WASHER) M4x16	4
29	SHAFT (C)	1
30	NEEDLE ROLLER	2
31	CRANK CAM ASSY	1
32	FINAL GEAR	1
33	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4x20	8
34	SHAFT (D)	1
35	NUT M4	2
36	NAME PLATE	1
37	PROTECTOR	1
38	MACHINE SCREW (W/WASHER) M4x12	2
39	NYLON NUT M5	6
40	DISTANCE PIECE	6

Koki Holdings Co., Ltd.

806

Code No. C99191231 G

Printed in China